

# leDroit

GRUPE ■ **CAPITALES MEDIAS**

MERCREDI  
23 OCTOBRE  
2019

FIER  
MEMBRE  
**APF** Association  
de la presse  
francophone



**UN AUTRE  
ÉDIFICE FÉDÉRAL  
INFESTÉ PAR LES  
PUNAISES DELIT**

PAGE 11



**GRATTON**

*La famille Gadouas:  
le secret de la  
longévité*

PAGES 8-9



À L'INTÉRIEUR

leDroit **AFFAIRES** 3<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

GATINEAU/OTTAWA

Daniel Dumont et  
Martin Lachapelle  
Associés  
GDI

**FUSIONNER  
ET ACQUÉRIR**

**RÉACTIONS  
POSITIVES  
DANS LA  
RÉGION**  
PAGES 2-3

**SCHEER  
REFUSE DE  
DÉMISSIONNER**

**TRUDEAU  
SOUS  
SURVEILLANCE** PAGE 15

**+ SALVET**  
Avertissements  
au Canada  
de Trudeau  
PAGE 16

**LA BONNE AFFAIRE !**  
**31 988\$+ taxes**

**FORD F-150 XLT 2017**  
bien équipé incluant rétroviseurs  
chauffants et vitres électriques.  
Seulement 66 308 km. #P6905

981, boul. St-Joseph (Hull)  
819.778.1444  
lallierhondahull.com

LA PRESSE CANADIENNE

Le prix peut être plus élevé à l'étranger  
8 1,25 \$ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI  
20818112345



**HORIZON**

CONDOMINIUMS

**POSSESSION RAPIDE**

QUELQUES UNITÉS DISPONIBLES!

12, RUE DE L'HORIZON, GATINEAU

**BRIGIL**

819.303.0500

RBC: 8007-6490-04

## RÉACTIONS AUX ÉLECTIONS FÉDÉRALES DANS LA CAPITALE FÉDÉRALE

## Des félicitations et des opportunités

**JULIEN PAQUETTE**  
jpaquette@ledroit.com

**Au lendemain du scrutin au fédéral, les réactions à l'élection d'un gouvernement minoritaire libéral n'ont pas tardé dans la région de la capitale fédérale.**

Le maire d'Ottawa, Jim Watson, lance le bal en félicitant le Parti libéral du Canada (PLC) pour sa victoire et plus particulièrement leurs candidats dans la région qui ont remporté la grande majorité des sièges à Ottawa, dans l'Est ontarien et en Outaouais.

«J'ai hâte de continuer de travailler avec vous sur les priorités qui bénéficieront la région de la capitale nationale et notre pays au complet», lance M. Watson dans une déclaration écrite.

L'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) et

l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (IPFPC) se réjouissent ouvertement que le Parti conservateur d'Andrew Scheer n'ait pas été porté au pouvoir.

«C'est une excellente nouvelle. Une grande majorité de la population a refusé que les conservateurs sabrent les emplois et les services publics à coup de milliards de dollars», affirme l'AFPC dans un communiqué.

«Les Canadiens ont voté pour un gouvernement qui croit au maintien d'une fonction publique forte», ajoute la présidente de l'IPFPC, Debi Daviau.

Puisque le PLC forme maintenant un gouvernement minoritaire, l'AFPC considère qu'il s'agit d'une double victoire pour ses membres. Le syndicat considère être en position de force dans le cadre des négociations collectives en cours.

«En n'obtenant pas la majorité escomptée, il devient important



Le maire d'Ottawa a félicité le PLC pour sa victoire. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

pour le premier ministre Trudeau de ratifier des conventions

collectives et instaurer un climat de stabilité à la fonction publique», affirme le président de l'AFPC, Chris Aylward.

L'AFPC n'est pas seule à voir une opportunité dans l'élection d'un gouvernement minoritaire. L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) soutient que l'ensemble des partis qui seront représentés au Parlement sont en faveur d'une modernisation de la Loi sur les langues officielles.

«C'est un bon point de départ pour travailler ensemble à réaliser quelque chose de concret», croit le président de l'AFO, Carol Jolin.

Ce dernier ajoute que l'Assemblée travaillera de pair avec la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada pour éviter que cet enjeu soit relégué au second plan. L'AFO prévoit beaucoup de lobbying au cours des prochains mois pour rappeler aux différents partis leurs

engagements en matière de langues officielles. Le sujet fera également l'objet de discussions ce week-end durant le congrès de l'AFO à Sudbury.

Le Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale (RGA) félicite également le PLC et tous les députés élus de la région pour leur victoire. Le président de l'organisation, Yves Ducharme, espère que le PLC «poursuivra sa lancée économique et permettra de conserver l'humeur favorable à l'essor économique de la capitale nationale».

Le RGA ajoute vouloir travailler avec l'ensemble des partis et paliers de gouvernement pour «faire progresser les dossiers d'infrastructures essentiels au transport de notre main-d'œuvre bilingue» et «assurer un climat concurrentiel en matière d'investissements, particulièrement dans le domaine de la haute-technologie».

## Les sondeurs s'ajustent, la performance du Bloc est l'élément marquant

Le 21 octobre 2019 aura été une bonne soirée «pour l'industrie du sondage en général», se réjouit le président de Recherche Mainstreet au Québec, Luc Fortin.

«L'industrie a souvent été critiquée par le passé pour l'inexactitude de ses résultats, mais je pense qu'hier soir dans l'ensemble, l'industrie a bien performé», se réjouit M. Fortin.

Sa firme de sondage a offert une bonne performance alors que l'élection d'un gouvernement libéral minoritaire était le scénario privilégié par les analystes de Mainstreet. Pour le pourcentage d'appuis à chaque parti, l'écart entre les prédictions finales et le résultat du scrutin se trouve dans la marge d'erreur.

Pour le nombre total de sièges, Mainstreet a prédit exactement le nombre de députés élus pour le Parti libéral du Canada (PLC) et un écart maximal de quatre circonscriptions remportées pour le Parti conservateur (PC), le Nouveau Parti démocratique (NPD) et le Bloc québécois. La défaite du chef du Parti populaire, Maxime Bernier, n'était pas anticipée, mais la victoire de l'indépendante et ex-ministre de la Justice, Jody Wilson-Raybould, l'était.

«On peut avoir des tendances nationales, mais il y a des nuances dans plusieurs dynamiques locales. Ce sont nos sondages en circonscription qui nous permettent de saisir ces tendances. Ça nous aide à peaufiner nos prédictions. Les

sondeurs font beaucoup de travail pour être transparents au niveau de leur méthodologie et pour faire un travail consciencieux. Tout le monde a pris conscience des lacunes qu'il y a pu y avoir dans les élections passées et les correctifs ont été apportés», explique le président de Recherche Mainstreet au Québec.

**LE BLOC, UN TROUBLE-FÊTE**

Les astres se sont alignés pour le Bloc québécois dans cette campagne électorale. Combiné à une bonne performance du chef Yves-François Blanchet, la formation souverainiste a fait mal à un peu tout le monde lundi soir.

Luc Fortin estime que le débat autour de la Loi 21 sur la laïcité du

Québec a donné un envol au Bloc. Les premiers ministres d'autres provinces et les maires de grandes villes canadiennes ont critiqué le Québec en début de campagne, tandis que le chef libéral, Justin Trudeau, ouvrait la porte à une participation du fédéral dans une contestation judiciaire.

La question posée par la journaliste Althia Raj sur la loi 21 durant le débat en anglais avait également suscité de vives réactions au Québec.

«Tout ça est venu alimenté et ravivé la fibre nationaliste au Québec. Ça peut expliquer en partie le succès du Bloc québécois, sans négliger la bonne performance d'Yves-François Blanchet», explique M. Fortin.

Le président de Recherche Mainstreet au Québec estime que les bons résultats du Bloc ont fait mal à un peu tout le monde. D'abord aux néo-démocrates qui n'ont pu garder plusieurs de leurs sièges au Québec, mais aussi au PLC qui comptait sur des gains dans les comtés du NPD pour conserver sa majorité. La montée du Bloc a également freiné l'élan du PC dans la Belle province.

Luc Fortin souligne également la performance du chef néo-démocrate, Jagmeet Singh. Malgré qu'il ait perdu plusieurs sièges, il a commencé la campagne en quatrième place derrière le Parti vert. Ailleurs qu'au Québec, «il a sauvé les meubles», estime M. Fortin.

**JULIEN PAQUETTE, LE DROIT**

## SPÉCIALISTE DE LA MAISON PERSONNALISÉE

RBO #5718-8096-01

**LES CONSTRUCTIONS  
CHAPMAN**

Appelez Danick et Michel  
dès maintenant **819 775-1789**

- Qualité de construction
- Respect du budget et des échéanciers
- Nous construisons selon vos plans en ville ou à la campagne
- Terrains et maisons modèles aussi disponibles
- Clé en main



**Danick Chapman et Michel Bond**  
vous accompagnent dans la réalisation de votre projet

## LE MAIRE DE GATINEAU SATISFAIT DES RÉSULTATS DE L'ÉLECTION FÉDÉRALE

# « ON TRAVAILLE BIEN » AVEC LES LIBÉRAUX

DANIEL LEBLANC  
dleblanc@ledroit.com

**Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, se dit satisfait que la carte électorale fédérale de la région soit demeurée intacte et ne croit pas qu'un gouvernement libéral minoritaire aura les mains liées quand il sera question d'appuyer les priorités de sa ville.**

« D'abord, c'est un gouvernement qui a un programme très intéressant du point de vue des villes. Il y a des investissements dans le logement, le transport en commun, les infrastructures en général. C'est un gouvernement avec qui on travaillait bien et avec qui on va continuer à bien travailler. Moi, j'ai une pensée pour l'ensemble des candidats et candidates. C'est dur de se présenter en politique et comme on dit, mettre son visage sur un poteau. Je félicite ceux qui ont gagné, je pense aussi à ceux qui ont perdu parce qu'ils rendent un service à la communauté en s'impliquant en politique et en faisant des débats difficiles. Mais je vois l'avenir d'une façon très, très positive, car le programme du gouvernement en place reflète les besoins de Gatineau », a-t-il lancé.

Le maire s'est montré peu inquiet lorsque questionné à savoir si la nouvelle répartition des sièges à la Chambre des communes pourrait

retarder, voire compromettre certaines priorités établies par le conseil municipal de la quatrième ville en importance au Québec.

« Je dirais que dans les partis qui peuvent avoir la balance du pouvoir, soit le NPD, le Bloc québécois et à la limite même les verts, ce sont des partis qui dans les priorités de Gatineau par rapport au fédéral (logement, transport en commun, infrastructures), vont quelques fois même plus loin que le Parti libéral. Je ne sais pas comment la dynamique de gouvernement va jouer pour ou contre des

projets comme ça, mais sur le fond, quand je regarde les programmes, ce n'est pas un handicap », s'est-il exclamé.

Par ailleurs, M. Pedneaud-Jobin est confiant que les critères du programme fédéral pour les infrastructures de transport en commun pourraient éventuellement être modifiés afin de permettre à Gatineau de recevoir une somme suffisante pour aller de l'avant avec son projet de train léger dans l'ouest, dont la facture globale dépasse les deux milliards \$.

À l'heure actuelle, le financement



Le maire Maxime Pedneaud-Jobin aime programme libéral qui apporte beaucoup pour les villes. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

est garanti par ville en fonction de l'achalandage dans son réseau de transport en commun. Or, celui observé à Gatineau n'est pas assez élevé pour que la Ville reçoive la somme « théorique » qu'elle réclame, soit environ 800 millions \$.

« Les libéraux, dans la campagne, ont donné un appui au train en proposant un fonds de financement du transport en commun

qui est exactement ce dont on a besoin. Ça m'a donné beaucoup d'espoir, car vous le savez, Gatineau ne cadre pas exactement dans le programme et ce que les libéraux ont mis sur la table, c'est quelque chose qui va nous permettre d'aller chercher les montants qu'on voulait. Le chèque n'est pas dans la poste, mais l'appui est assez clair et le moyen de le financer est là », conclut-il.

### Pas de résolution sur un sixième pont

Évoquée lundi soir par le député fédéral réélu dans Gatineau, Steven MacKinnon, une résolution du maire Pedneaud-Jobin « pour avouer que le sixième lien est nécessaire » a rapidement fait réagir à l'hôtel de ville.

Au lendemain de la soirée électorale, le maire a ajusté le tir quant aux affirmations de M. MacKinnon, précisant qu'il a décidé de reporter le dépôt d'une résolution « sur le transport », car plusieurs élus à la table du conseil ont des interrogations.

« Ce n'est pas exact, c'est-à-dire que M. Champagne (le conseiller) et moi voulions déposer une résolution sur le transport. Pour moi, l'erreur qu'il ne faut pas faire, c'est de cibler une infrastructure. Il faut améliorer

les choses de transport, cheminer tout le monde ensemble. Je l'ai dit bien des fois. Par contre, ce que j'ai compris de plusieurs élus, c'est que le conseil veut mieux comprendre le processus en place à la Commission de la capitale nationale (CCN).

Les frictions entre le maire et le député MacKinnon ont cependant gagné le conseil municipal en soirée. La conseillère Louise Boudrias a lancé un ultimatum au maire afin que ce dernier organise un débat public dans le dossier du sixième pont à l'est. « Comme vous êtes responsable de l'agenda du conseil, je vous demande d'organiser ce débat le plus rapidement possible, a-t-elle lancé en ouverture

du conseil. Si vous refusez de le faire, je vais déposer un projet de résolution au prochain conseil. »

Le maire Pedneaud-Jobin a ajouté en matinée « qu'il n'y a pas de projet de pont, il y a des études qui sont mises à jour, c'est tout ».

À la question à savoir si la future résolution comprendra le sixième lien, le premier magistrat a réitéré que Gatineau a « deux urgences ».

« C'est de faire le prolongement du Rapibus à l'est, on attend les autorisations de Québec; et à l'ouest, il faut finir de financer le train, on a 1,8 milliard de Québec, ça prend la portion du fédéral pour avancer. Dans les deux cas, le temps joue contre nous. L'autre objectif, c'est

d'avancer ensemble pour améliorer le transport. Dans le passé, quand il y a des gens qui ont dit qu'ils voulaient une infrastructure et qu'ils l'ont poussé sans avoir tous les partenaires autour de la table, ça a toujours échoué », a-t-il lancé, spécifiant que l'argent dépensé pour des études la dernière fois « a été jeté aux vidanges ».

Quelques jours après avoir fait pression sur la CCN avec son homologue Jim Watson pour que soit retiré un appel d'offres pour l'élaboration d'un plan incluant un sixième pont, le maire de Gatineau persiste et signe.

DANIEL LEBLANC AVEC MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT



Nouvelle  
**CHRONIQUE**  
PHILANTHROPIE D'AFFAIRES

Présentée  
par

**BRIGIL**

leDroit **AFFAIRES**

GATINEAU/OTTAWA

Rencontrez chaque mois, le dirigeant d'un organisme caritatif qui fait appel à la philanthropie des gens d'affaires de la région.

**Ce mois-ci**

**La directrice générale du Centre espoir Sophie d'Ottawa, Mme Sophie-Claire Valiquette-Tessier**

À lire dans l'édition du 23 octobre

## NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS  
ET LIVRAISON DU JOURNAL

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7h — 16h30

Samedi: 7h — 11h

## Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8h — 17h30

## Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

## Renseignements généraux :

613-562-0111

TÉMOINS D'UN  
ÉVÈNEMENTVOUS AVEZ DES NOUVELLES,  
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333

nouvelles@ledroit.com

## SOMMAIRE

Arts	28
Détente	22
Économie	24
Éditorial	14
Horoscope	23
Le monde	21
Le pays	15
Loterie	38
Nécrologie	33
Petites annonces	30
Sports	38
Statistiques	37

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de  
recycler ce  
journal

## STÉPHANE LAUZON L'EMPORTE DE JUSTESSE DANS ARGENTEUIL-LA PETITE-NATION

## « Oui, j'ai eu peur »

## BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com

Correspondant régional

Même si la défaite laisse un goût amer chez Yves Destroismaisons, qui a chauffé le libéral Stéphane Lauzon jusqu'à la toute fin du dépouillement des votes, lundi soir, le candidat bloquiste estime que la deuxième place qu'il a décroché dans Argenteuil-La Petite-Nation représente « une victoire morale » pour son parti et pour lui-même.

« Malgré tout, je suis très content des résultats. On a réussi à faire une campagne exceptionnelle avec très peu de moyens. C'était David contre Goliath. Nous n'avions pas une grosse machine contrairement aux Libéraux. Pour moi, c'est une victoire morale, et pour M. Lauzon, on ne peut pas dire qu'il a eu une victoire éclatante quand on compare avec les 9000 votes d'avance qu'il avait obtenu la dernière fois versus les 672 votes d'avance de cette fois », a déclaré M. Destroismaisons au Droit, mardi matin, au lendemain d'une longue soirée marquée par une course serrée entre les deux adversaires.

Au final, le député sortant et candidat libéral, Stéphane Lauzon, a été déclaré vainqueur vers 1h du matin, mardi, lors du décompte des dernières urnes de la circonscription qui en comptait 249 au total. M. Lauzon a terminé la course avec 37,8 % des voix contre 36,4 % pour Yves Destroismaisons.

La conservatrice Marie Louise-Seize (12,1 %), la néo-démocrate Charlotte Boucher-Smoley (7,5 %), la porte-couleurs du Parti vert du Canada Marjorie Valiquette (4,8 %), et le candidat du Parti populaire du Canada, Sherwin Edwards (1,4 %), ont fermé la marche derrière.

M. Destroismaisons a confirmé mardi qu'il ne demandera pas de recomptage puisque l'écart au niveau des résultats est



Le libéral Stéphane Lauzon a dû attendre jusqu'à la toute fin de la soirée électorale pour confirmer sa victoire dans la circonscription d'Argenteuil-La Petite-Nation. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

suffisamment important.

Le score récolté par son équipe laisse cependant présager que « le Bloc québécois est là pour rester », a souligné M. Destroismaisons dont le parti avait terminé troisième en 2015, dans le comté.

« Ce que les gens me disent, c'est que nous avons réussi à prouver que c'était possible d'avoir du changement dans la circonscription. On nous dit "à la prochaine fois". [...] Dans les prochains mois, avant la prochaine élection, c'est clair qu'on va préparer le terrain. Avant que j'arrive comme candidat, il n'y avait pas eu de préparation, de militantisme et de financement qui avait été fait. Avec les résultats obtenus, on peut être encouragés pour la prochaine fois », a-t-il dit.

À ce sujet, le bloquiste ne ferme pas la porte à un retour comme candidat lors du prochain scrutin fédéral qui surviendra au moment où le gouvernement minoritaire de Justin Trudeau tombera. Il souhaite cependant attendre avant de se prononcer de façon définitive sur cette question.

« Si j'avais perdu par 5000 votes,

je dirais que je ne reviens plus et que je ne m'impliquerai plus, mais compte tenu de la situation, je vais réfléchir à ça pour voir si ce sera moi ou quelqu'un d'autre la prochaine fois », a-t-il laissé entendre.

STÉPHANE LAUZON AVOUÉ  
AVOIR EU PEUR

Quelques instants après avoir été déclaré gagnant, vers 1h, mardi, Stéphane Lauzon n'a pas caché avoir eu des sueurs froides lorsqu'il s'est adressé aux journalistes présents à son rassemblement qui se tenait au Chalet en bois rond, à Montebello. L'ancien conseiller municipal à la Ville de Gatineau a parlé d'une « vague bloquiste » dans la population, particulièrement dans les Laurentides, pour expliquer les résultats de sa formation politique à l'échelle provinciale.

« Oui, j'ai eu peur. Savez-vous, depuis à peu près trois semaines que j'ai peur. Depuis trois semaines qu'on vit l'angoisse, qu'à tous les soirs on se pose la question "est-ce qu'on va être frappé par le Bloc, est-ce que le Bloc va venir toucher la couronne 450?". Tous mes collègues

des Laurentides ont été affectés. J'ai de la peine pour mes bons collègues. Je suis le seul survivant des Laurentides et j'en suis fier. Je vais défendre les Laurentides becs et ongles dans les prochains quatre ans », a-t-il lancé.

Même s'il siègera cette fois dans un gouvernement minoritaire, M. Lauzon a soutenu qu'il allait travailler dès aujourd'hui sur les enjeux du comté.

« J'ai deux usines qui viennent de fermer. J'ai Agropur (à Lachute) et j'ai l'usine de Thurso (Fortress). Il faut intervenir immédiatement avec ces gens-là. J'ai mis ma campagne de côté pour rencontrer certaines personnes pour influencer la relance de ces usines. On a le canal de Grenville, le déploiement d'Internet (haute vitesse), on a des municipalités qui sont à la file pour m'attendre avec de beaux projets d'infrastructure pour réinvestir dans la communauté », a-t-il affirmé.

À noter que 49 623 des 80 202 électeurs inscrits dans Argenteuil-La Petite-Nation, soit 61,87 % de l'électorat, ont exercé leur droit démocratique.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GROUPE  
CAPITALES  
MÉDIASEXPÉDITIF, *adjectif*

**Définition** – Qui fait rapidement quelque chose, généralement pour s'en débarrasser.

**Locution** – *justice expéditive* : justice qui règle hâtivement le sort de l'accusé en faisant peu de cas de la procédure.

**Antonymes** – méticuleux, minutieux, scrupuleux, soigneux, systématique.



Soignez votre langue

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

ENTRE GATINEAU ET LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

# Accord pour améliorer le vivre-ensemble

DANIEL LEBLANC  
dleblanc@ledroit.com

Déterminée à offrir à ses citoyens de toutes les origines un cadre de vie accueillant et inclusif, la Ville de Gatineau vient de ficeler une nouvelle entente en matière de vivre-ensemble avec le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI).

L'accord, qui s'accompagne d'investissements des deux parties totalisant près de 850 000 \$, suit un an et demi après le Sommet du vivre-ensemble, une initiative du maire Maxime Pedneaud-Jobin qui avait attiré plus de 200 citoyens, élus et représentants d'organismes. Couronnée de succès, l'activité s'avérait une première au Québec. La Ville a par la suite joint les rangs de l'Observatoire international des maires sur le vivre-ensemble.

L'entente avec le MIFI, dont l'objectif premier est de faciliter l'intégration sociale et économique des personnes immigrantes, permettra de dresser une liste de priorités

d'action, par exemple le développement d'une stratégie de visibilité et de communication sur le vivre-ensemble, la mise sur pied d'une structure et d'une mécanique de concertation sur le vivre-ensemble ainsi que le soutien à des initiatives locales qui favorisent le rapprochement culturel, le vivre-ensemble et l'inclusion.

Une table de concertation du vivre-ensemble et de l'immigration a été constituée, avec à sa tête la conseillère municipale Maude Marquis-Bissonnette. Le député de Hull-Aylmer Greg Fergus, le ministre responsable de l'Outaouais Mathieu Lacombe et un représentant du MIFI feront aussi partie de ce groupe, tout comme une dizaine d'organisations dont l'Association des femmes immigrantes de l'Outaouais, Accueil-Parrainage Outaouais, le Centre islamique de l'Outaouais, le Conseil de la communauté noire de Gatineau et Jeunesse Idem.

« C'est vraiment un comité où on va mettre ensemble notre connaissance de la région et



La conseillère gatinoise Maude Marquis-Bissonnette est à la tête d'une table de concertation du vivre-ensemble et de l'immigration. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

notre force de frappe. Je dirais que dans le passé, c'est ce qui a fait la force de Gatineau. Quand on dit que les immigrés qui arrivent ici ne repartent jamais, c'est parce qu'on les accueille bien, parce qu'il y a de l'intégration économique, parce qu'on fait des efforts. Ça, on ne serait pas capables de le faire sans ces

partenaires-là, qui ont appris à se parler par le passé. Là, on formalise ça », affirme le maire Pedneaud-Jobin.

Ce dernier estime que les changements climatiques et le vivre-ensemble sont les deux plus grands enjeux en 2019.

« L'un des gros défis, c'est que les gens doivent se parler, se

connaître. [...] On doit arrêter de se demander d'où on vient, mais plutôt se demander où on va », a-t-il résumé.

Première ville à adopter une politique en matière de diversité culturelle en 2008, Gatineau est le second plus important pôle d'immigration au Québec après l'agglomération urbaine de Montréal.



01  
On a tous  
des régions  
à faire prospérer.

**FONDS**  
de solidarité FTQ

On a tous  
un Fonds  
de solidarité

assez grand pour faire du Québec  
une meilleure société.

01 —

Aujourd'hui, plus de 3 100 entreprises bénéficient du soutien financier du Fonds.

Une présence forte dans chaque région pour contribuer à la croissance de tous nos coins de pays.

LA VILLE DE GATINEAU DONNERA SON NOM À LA NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE

# Donalda Charron enfin honorée

MATHIEU BÉLANGER  
mabelanger@ledroit.com

La future bibliothèque du Plateau

honorer le nom d'une grande dame de la région : Donalda Charron.

La contremaîtresse de l'usine d'allumettes E.B. Eddy reconnue

comme un symbole de la lutte pour le droit des femmes et des travailleuses en milieu ouvrier a reçu la faveur de 43 % des Gatinois appelés à voter pour choisir le nom

de la nouvelle bibliothèque. Près de 2500 citoyens ont participé à la consultation pilotée par le comité de toponymie dans les derniers mois.

Le conseil municipal a adopté l'appellation de la bibliothèque à l'unanimité, mardi. Le milieu du patrimoine tapait du pied depuis de nombreuses années pour que le nom de Donalda Charron soit mis en valeur dans la région.

M<sup>me</sup> Charron s'est surtout fait connaître lors des durs conflits de

travail de 1919 et 1924 qui opposaient les allumettières à l'entreprise E.B. Eddy.

Trois autres toponymes avaient été proposés aux Gatinois, à savoir Marie-Thérèse Archambault, Gabrielle Déziel-Hupé et Clara Lanctôt. Ces toponymes faisaient partie des 63 noms soumis par la centaine de citoyens qui ont répondu à l'appel du comité de toponymie le printemps dernier.

Donalda Charron est née en 1886 et est décédée en 1967, à Hull.

## ENQUÊTE SUR UN CAS D'ENLÈVEMENT PARENTAL



La police d'Ottawa demande la collaboration du public pour aider la police de Winnipeg à retrouver une mère et sa fille qui manquent à l'appel et qui pourraient se trouver dans la région de la capitale fédérale. La police affirme qu'il s'agit d'un enlèvement parental. Les personnes manquantes sont Elmedina Velic, 30 ans, et sa fille, Ayla Velic, 6 ans. Elles résident au Michigan, mais elles ont visité Winnipeg plus tôt cette année. La mère pourrait porter une perruque blonde, avance la police. Elmedina Velic pourrait conduire une Nissan Versa rouge immatriculée avec la plaque du Michigan DUE 2506. Les autorités américaines enquêtent aussi dans cette affaire. — LE DROIT

FAITES COMME PLUS DE  
**165 000 QUÉBÉCOIS**



## Protégez votre véhicule contre la rouille avant l'hiver

Au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. La pluie, la neige, le calcium, les abrasifs et les changements de température favorisent et accélèrent le développement de la rouille.

Nos équipes d'experts ont su mettre au point tous les outils nécessaires pour protéger adéquatement votre véhicule beau temps, mauvais temps. Grâce à notre produit unique, nos équipements spécialisés et notre main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés\*.

\* Certaines conditions s'appliquent



### SUCCURSALE À GATINEAU

530, boulevard Gréber - 819-246-7878

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Conformément aux dispositions de l'article 33 de la *Loi sur les sociétés de transport en commun*, avis est donné que le Conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais tiendra une assemblée régulière **le jeudi, 31 octobre à 16 h.**

Cette assemblée se tiendra au Centre administratif Antoine-Grégoire, 111, rue Jean-Proulx à Gatineau.

M<sup>e</sup> Richard Vézina  
Secrétaire corporatif et responsable  
du contentieux

 **STO** Société de transport de l'Outaouais

## TERRAINS INDUSTRIELS APPARTENANT À LA VILLE

## Gatineau double le prix de vente

**MATHIEU BÉLANGER**  
mabelanger@ledroit.com

**La Ville de Gatineau haussera le prix des terrains situés dans ses parcs industriels en janvier prochain. Il s'agira d'une première depuis 1995, selon le président de la commission du développement économique, Jean-François LeBlanc.**

M. LeBlanc, a précisé que le prix sera ainsi uniformisé à 4,50 \$/pi<sup>2</sup>, ce qui représente plus que le double de la valeur de vente actuellement en vigueur. La Ville explique que même en majorant le prix de ses terrains, il demeurera inférieur à ceux du marché des autres grandes villes du Québec. Cela permettra de réduire l'écart qui existait entre le prix des terrains municipaux et ceux du secteur privé qui pourra ainsi être de nouveau concurrentiel.

Les revenus de la vente de terrains industriels serviront à financer le développement d'espaces économiques spécialisés. « On ne faisait pas assez d'argent

avec nos terrains, pire, on en perdait, a noté M. LeBlanc. Il faut avoir des revenus si on veut pouvoir développer de nouveaux parcs industriels ayant tous les services nécessaires. »

Le président de la commission de développement économique avait bien peu de détails à offrir aux médias, mardi, concernant ce dossier piloté par sa propre

commission depuis deux ans. Pourtant, le conseil municipal attendait cette nouvelle stratégie sur le développement de ses parcs industriels depuis 2015. Une première mouture avait été rejetée en avril 2018 par la commission en raison d'un manque d'information.

*Le Droit* a révélé, il y a un an, que Gatineau songeait à se

désresponsabiliser de la vente des terrains industriels afin de laisser cette tâche entre les mains de l'entreprise privée. « On a eu des discussions et des consultations là-dessus à la commission et on a décidé de continuer d'utiliser nos terrains comme levier pour continuer d'attirer des entreprises », a expliqué M. LeBlanc.

Ce dernier a ajouté qu'il n'y

avait pas lieu, pour l'instant, de développer de nouveaux terrains industriels à Gatineau.

L'Aéroparc industriel a récemment fait l'objet de travaux de 15,2 millions \$. La Ville de Gatineau précise que des investissements de 40 millions \$ qui mèneront à la création de 130 emplois sont prévus dans ce secteur.

## EN BREF

## HÔPITAL DU PONTIAC

## Autre bris de service en obstétrique

Le manque de personnel infirmier spécialisé est à l'origine d'un nouveau bris de service au département d'obstétrique de l'hôpital du Pontiac à Shawville du mercredi 23 octobre à 8 h, au vendredi 25 octobre, à 8 h. Le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSO) a indiqué que les femmes enceintes en travail seront redirigées, après avoir été évaluées à l'hôpital du Pontiac, vers l'hôpital de Gatineau. Dans le cas où une femme enceinte se présenterait en accouchement imminent, il y aura du personnel qualifié pour assurer la prise en charge, et la maman sera ensuite transférée vers l'hôpital de Gatineau. Les futures mamans touchées par ce bris de service ont été avisées, a mentionné le CISSO. Quatre autres bris de service en obstétrique ont été décrétés au cours des dernières semaines. Pour assurer le service, il faut 12 infirmières formées en la matière. À l'heure actuelle, il n'y a que quatre. — LE DROIT

quebecsubaru.ca

## VOICI LA TOUTE NOUVELLE OUTBACK 2020 DE SUBARU

### LA MEILLEURE OUTBACK DE TOUS LES TEMPS

- Le légendaire système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru
- Système d'infodivertissement à écran de 7 po
- Système Eyesight<sup>MC1</sup>

- Moteur BOXER® SUBARU à injection directe de 2,5 litres à 4 cylindres opposés horizontalement
- Transmission à variation continue CTV Lineartronic®
- Caméra de recul

208 paiements à partir de

**\$98\***

par semaine, taxes en sus

Location de

**48**

mois

Prix de détail suggéré de

**32 808\$\***

Transport, préparation et frais d'administration inclus, taxes en sus

Traction intégrale symétrique

Technologie d'aide à la conduite

Avec un acompte de 1 650 \$. Montant total exigé avant le début de la location : 2 009,76 \$ (taxes incluses). Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km.

**Roulez partout, par tous les temps**

**SUBARU. OUTAOUAIS**

... aussi fiable que la marque

**965, Saint-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 1-866-610-7678**

Japonais et plus encore !

**SUBARU**

Confiance et évolution

**subaruoutaouais.com**

\* L'offre de location s'applique au modèle illustré, la Outback 2.5i Commodity 2020 (LD2 CP), à transmission automatique, dont le prix de détail suggéré est de 32 808 \$ (taxes en sus). L'offre de location comprend 208 paiements de 98 \$ (taxes en sus) par semaine pour un terme de 48 mois avec 1 650 \$ en comptant initial. Le premier paiement de 98 \$ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 2 009,76 \$ (taxes incluses). La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10 \$/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de préparation, les droits spécifiques sur les pneus neufs et les frais d'administration sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2019. 1. EyeSight<sup>MC1</sup> est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Outback et Subaru sont des marques déposées.

## Gatineau s'engage à appuyer financièrement *Le Droit*

La Ville de Gatineau a officiellement annoncé son appui à la sauvegarde du journal *Le Droit*.

Le conseil municipal a adopté, mardi, une résolution déclarant l'intention de la Ville d'acheter un minimum de 150 000 \$ en publicité dans les pages du quotidien, par année, pendant trois ans.

Le maire Maxime Pedneaud-Jobin a rappelé que *Le Droit*, comme les autres journaux du Groupe Capitales Médias (GCM), vit des moments sombres et qu'il était justifié pour le conseil de faire un geste de solidarité.

L'investissement en publicité que s'engage à faire la Ville de Gatineau

est un appui clair et spécifique au projet de coopérative présenté par les travailleurs du *Droit*.

«Il n'y a pas de démocratie sans des médias forts et *Le Droit* est la locomotive dans la région», a affirmé le maire Pedneaud-Jobin.

Le conseil se réserve toutefois le droit de retirer son engagement si le projet de coopérative devait ne pas voir le jour.

La Ville souhaitera aussi jeter un oeil au plan d'affaires du projet de coopérative afin de s'assurer que son investissement cadre dans les pouvoirs détenus par la municipalité.

La conseillère Nathalie Lemieux

est la seule élue à s'être opposée à la résolution lors du caucus préparatoire. «C'est contre mes valeurs d'investir dans une affaire comme ça pour laquelle il y a trop d'incertitudes, a-t-elle dit. On s'en va où avec ça.» Elle s'est pendant absente momentanément lors du vote officiel en soirée. Ses autres collègues autour de la table ont toutefois tenu un discours complètement différent, rappelant l'importance du *Droit* dans la communauté. La Ville de Gatineau investissait déjà environ 200 000 \$ par année en avis publics et en publicité.

MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT



## Assemblée publique annuelle 2019

Le **Centre de recherches pour le développement international (CRDI)** vous invite à assister à son assemblée publique annuelle.

**le mardi 19 novembre de 17 h à 18 h**  
salle W. David Hopper, CRDI  
150, rue Kent, 8<sup>e</sup> étage, Ottawa

Prière de s'inscrire : [www.crdi.ca/assemblee-2019](http://www.crdi.ca/assemblee-2019)  
ou 613-696-2101

Le CRDI est une société d'État canadienne qui finance des travaux de recherche dans les pays en développement afin d'y favoriser la croissance, de réduire la pauvreté et d'impulser des changements positifs à grande échelle.

Il est possible de transmettre des questions à l'avance, à [info@crdi.ca](mailto:info@crdi.ca).

La vidéo sera disponible, après l'assemblée, à partir du site Web du CRDI, [www.crdi.ca](http://www.crdi.ca).

Canada

# La famille le secret de

**DENIS  
GRATTON**

CHRONIQUE

[dgratton@ledroit.com](mailto:dgratton@ledroit.com)



**D**ans la famille Gadouas de Saint-Isidore dans l'Est ontarien, toutes les raisons sont bonnes pour se rassembler entre frères et sœurs.

Lundi, c'était dans un restaurant d'Ottawa qu'ils se sont donné rendez-vous pour fêter Lucienne qui célébrera bientôt ses 91 ans. Lucienne n'est pas l'aînée de cette famille de neuf enfants. Cet honneur revient à son frère, Conrad, qui lui a 93 ans. «Et j'ai toujours mon permis de conduire», souligne-t-il fièrement.

En fait, les neuf enfants Gadouas ont tous leur permis de conduire, malgré leur âge avancé. Outre Conrad et Lucienne, il y a Lorraine, 89 ans, Réjeanne, 88 ans, Marcel, 87 ans, Raymond, 85 ans, Réjean, 84 ans, Aubert, 80 ans, et la cadette — ou «la p'tite jeune» comme l'appellent ses frères et sœurs — Diane, 73 ans.

«J'ai une amie qui me dit tout le temps : «des Gadouas, ça ne

meurent pas», de lancer Lucienne aux rires des siens.

«Mon médecin m'a demandé de quoi on mourrait dans la famille, ajoute son frère Aubert. Je lui ai répondu que notre plus grande crainte, c'est qu'on ne meurt pas». Autre éclat de rire à la table.

Tous en bonne santé et vifs d'esprit, ils habitent Ottawa et l'Est ontarien et ils se rassemblent régulièrement, presque hebdomadairement, pour un repas au restaurant qui est toujours, mais toujours suivi de l'incontournable partie de cartes chez l'un d'entre eux.

«Ce sont des bons vivants au cœur jeune qui aiment encore, malgré leur âge, faire la fête et se taquiner», affirme Sylvie Gauthier, la fille de Raymond.

Mais quel est leur secret ? Parce que l'harmonie qui règne et qui a toujours régné dans cette famille est renversante. Jamais de mots déplacés. Jamais de dispute. Jamais d'envie ou de jalousie.



La famille Gadouas composée de Conrad, 93 ans, Lucienne, 90 ans, Lorraine, 89 ans et Diane, 73 ans. — MARTIN ROY, LE DROIT

# Gadouas: la longévité

Chez les Gadouas, le mot «famille» prend tout son sens. «C'est héréditaire, explique Réjean. C'est la façon dont on a été élevés. Nos parents n'auraient jamais permis de chicane entre nous. De garder l'unité de la famille était très important pour nos parents.»

(Réjean Gadouas, o.m.i., est le cofondateur et a été le premier directeur du Gîte Ami, à Gatineau).

«Entre frères et sœurs, reprend-il, on est là pour les autres quand ça va bien, et on est là pour les autres quand ça va moins bien. C'est important de ne pas se sentir seul dans la vie.»

«On travaillait ensemble aussi, enchaîne l'aîné, Conrad. Notre père était cultivateur et il avait 200 acres de terre à Riceville, près de Saint-Isidore. Il m'a acheté une terre. Il a ensuite acheté les terres voisines pour mes frères. On travaillait tous ensemble sur la terre, on se servait des machines de l'autre, on s'entraidait. C'était comme ça.»

«Et nos enfants, c'est la même chose, souligne Lorraine. Ils s'entendent tous très bien. Et eux aussi jouent aux cartes de temps en temps.»

— Vous avez combien d'enfants?, que je lui demande.

— Moi, j'en ai cinq. Au total,

entre nous neuf, nous en comptons 35. Et quand notre mère est décédée à l'âge de 96 ans, elle avait 47 arrières-petits-enfants.

— La réunion de famille à Noël doit être quelque chose chez vous.

— Plus maintenant, répondent-ils en chœur. On est rendu un peu trop vieux pour ça et on fête dans nos familles respectives, dit Conrad. À l'époque, par contre...

— Au mariage de ma fille Sylvie, se souvient Raymond, le party a pris fin le lendemain soir à 22 h. Et c'était comme ça à tous les mariages. Quand on fête chez les Gadouas, ça dure longtemps.»

.....

Leur nièce Sylvie a tenu à leur lire un petit mot lors de cette rencontre de lundi dernier :

«Les valeurs morales sont très présentes dans notre famille, leur a-t-elle dit. J'entends par là l'amour de la terre, l'ardeur au travail, la fierté d'un travail bien fait, l'entraide, l'amitié, l'amour, la foi, le partage, l'écoute, l'accueil, le respect... la famille. Ces grandes valeurs que vous nous laissez en héritage ont des bienfaits énormes sur nous tous. Je me demande parfois si ce n'est pas là le secret de la longévité.»



s, Réjeane, 88 ans, Marcel, 87 ans, Raymond 85 ans, Réjean, 84 ans, Aubert, 79 ans,

SUBARU OUTAOUAIS VOUS PRÉSENTE SON  
**NOUVEL ÉTABLISSEMENT**  
*Pour mieux vous servir*



## 10 raisons de choisir Subaru Outaouais

- ✓ Meilleurs prix horaire de la région
- ✓ Équipements à la fine pointe de la technologie
- ✓ Service sans rendez-vous
- ✓ Service d'alignement
- ✓ Plus de stationnements
- ✓ Plus de disponibilités pour vos entretiens
- ✓ Plus de techniciens certifiés
- ✓ Plus de services offerts
- ✓ Plus de véhicules de courtoisie
- ✓ Vélos de courtoisie

**Notre objectif est simple,  
offrir une qualité de service qui surpassera  
vos attentes.**



**SUBARU  
OUTAOUAIS**

965, BOUL. ST-JOSEPH

☎ 1 866 610-7678

SUBARUOUTAOUAIS.COM

f @SUBARUOUTAOUAIS

## UNE PREMIÈRE AU CANADA

## Sauver le lac Beauchamp d'une mort prématurée

MATHIEU BÉLANGER  
mabelanger@ledroit.com

La Ville de Gatineau poursuit ses efforts afin de sauver le lac Beauchamp d'une mort prématurée. Le conseil municipal a annoncé, mardi, une deuxième phase de travaux qui

doit permettre de réoxygéner l'eau du lac à l'aide d'une méthode qualifiée d'« unique au Canada ».

Une étude réalisée en 2018 a permis de valider l'hypothèse qu'alimenter le lac à partir d'un puits foré à proximité pouvait avoir un effet bénéfique. Les résultats ont démontré que l'eau souterraine dans le secteur était en quantité suffisante pour être en mesure de renouveler progressivement l'eau du lac. Ainsi, un puits d'un plus grand diamètre sera creusé. Les prochaines analyses permettront de déterminer s'il est plus efficace d'alimenter le lac par voie souterraine ou par le biais d'une fontaine aménagée en surface.

**Une étude réalisée en 2018 a permis de valider l'hypothèse qu'alimenter le lac à partir d'un puits foré à proximité pouvait avoir un effet bénéfique.**

Une première phase de travaux avait permis de réaliser plusieurs travaux afin d'empêcher l'eau de ruissellement du stationnement de se rendre jusque dans le lac. Un stationnement écologique a aussi été aménagé, ainsi qu'un sentier d'accès universel.

Un premier montant de 955 000 \$ avait été réservé pour la réalisation des travaux. Les travaux pour la phase I et II sont maintenant estimés à 1,4 million \$. Des travaux pour mieux contrôler la myriophylle à épi seront aussi réalisés au cours des prochains mois.

Le conseiller du quartier, Jean-François LeBlanc, a rappelé que l'eau du lac Beauchamp se renouvelle sur une trop longue période pour assurer la survie à long terme de ce plan d'eau. « Il faut oxygéner ce lac et on a décidé d'innover pour le faire, a-t-il dit. Ce qu'on propose n'a jamais été fait ailleurs au Canada. »

La Ville de Gatineau a précisé que des démarches sont actuellement en cours pour obtenir les certificats nécessaires auprès du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

**UN DUR  
Ford  
DE DUR**

**DOMINEZ  
CHAQUE SAISON.**

LOUEZ  
**LE F-150 XLT 2019**

ÉQUIVAUT À **99 \$<sup>^</sup>** | **24 MOIS**  
PAR SEMAINE

**198 \$<sup>\*</sup>** AUX DEUX SEMAINES | **1,49 %** TAUX ANNUEL | **3 350 \$** ACOMPTÉ

D'UNE VALEUR DE **39 720 \$**

SUR LES F-150 2019 XLT NEUFS SÉLECTIONNÉS

**F-150 XLT 2019**

**Ford** CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR [TROUVEZVOTREFORD.CA](http://TROUVEZVOTREFORD.CA)

**52 VERSEMENTS PAYABLE AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 32 000 KM, FRAIS DE 0,16 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE. L'OFFRE INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LE CLIMATISEUR (2 000\$) AINSI QUE LES FRAIS LIÉS À L'ENREGISTREMENT AU RDPRM DE 52\$.**

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

\* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2019, et est basée sur une valeur de 39 720 \$ pour le F-150 2019 XLT SuperCrew 4x4 2.7L (essence) équipé de l'ensemble 300A (cette valeur comprend la contribution du concessionnaire de 3 456 \$, le rabais Location Tapis rouge de 500 \$, le rabais WPP de 1 250 \$ et l'allocation à la livraison de 5 000 \$). La mensualité exigible pour une location sur 24 mois à 1,49 % de taux annuel est de 431 \$ incluant un acompte de 3 350 \$. Taxes en sus.

<sup>^</sup> L'équivalence hebdomadaire est présentée à des fins de comparaison seulement et est calculée comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit l'équivalence de la valeur du versement par semaine.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

**Vous avez  
des infos ?**

Écrivez-nous à  
[nouvelles@ledroit.ca](mailto:nouvelles@ledroit.ca)



L'édifice du 300, rue Slater à Ottawa. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

## TOURS JEAN-EDMONDS, SUR LA RUE SLATER

# Encore des punaises de lit au fédéral

LOUIS-DENIS ÉBACHER

ldebacher@ledroit.com

## Des punaises de lit ont été découvertes dans d'autres édifices fédéraux.

Cette fois, les tours Jean-Edmonds, sur la rue Slater, au centre-ville, sont touchées. Il semble toutefois que la situation n'est pas aussi grave que celles ayant été cet été et au début de l'automne au 350, avenue King Edward, à Ottawa, et au 70, rue Crémazie, dans le secteur Hull.

Les tours Jean-Edmonds, au 300, Slater, abritent les fonctionnaires d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC).

Une note interne a été récemment envoyée aux employés d'IRCC, les avertissant que les lieux faisaient l'objet d'une inspection canine visant à déceler la moindre présence de l'insecte indésirable.

IRCC gère la situation avec Services publics et Approvisionnement Canada afin de prévenir la propagation de punaises de lit.

Des inspections canines ont débuté samedi et dimanche derniers. Elles doivent se poursuivre en fin de semaine prochaine.

L'inspection de la tour sud, où seulement quelques spécimens ont été découverts sur un étage, est terminée.

Un cas semblable s'est produit

dans la tour nord. L'inspection complète doit être terminée d'ici le 27 octobre.

Aucun autre cas n'a été signalé depuis les deux découvertes des derniers jours.

L'employeur a offert à ses employés ayant un doute d'inspecter leurs domiciles, et de traiter l'infestation, si la présence de punaises était confirmée.

Les travailleurs des deux tours sont invités à signaler rapidement la présence de ces insectes auprès de leurs supérieurs.

### TROISIÈME ÉDIFICE

Les punaises de lit ont fait parler les travailleurs de la fonction publique, ces dernières semaines.

En septembre, l'Alliance de la fonction publique a dénoncé la situation qui prévalait au 350, avenue King Edward, où des sous-traitants de Service partagés Canada travaillaient parmi les punaises de lit.

L'infestation semble avoir été contrôlée à la fin du mois de septembre, et l'ensemble des travailleurs de l'État ont pu retourner à leurs postes de travail.

Au début du mois d'octobre, environ 500 fonctionnaires fédéraux ont été informés que l'édifice du 70, rue Crémazie, à Gatineau, devait être inspecté afin de faire disparaître des punaises de lit. Le problème serait réglé depuis l'intervention d'un exterminateur.

## DANIEL GINGRAS ET MARTIN PAQUETTE

AMBASSEURS CERTIFIÉS #OUTAOUAISFUN

NORDIK SPA-NATURE

PUBLI-REPORTAGE

PAR VIRGINIE CÔTÉ

## NORDIK SPA-NATURE, L'HISTOIRE D'UN SUCCÈS

L'un vient de Québec, l'autre de Hull. C'est lors de leur emploi en tant qu'éducateurs spécialisés qu'ils se sont rencontrés. Bien des années plus tard, ils bâtirent le plus grand spa en Amérique du Nord (et bientôt un empire de la détente absolue!).

### COUP DE CŒUR POUR LE SPA

Même si leurs chemins se sont éloignés après leurs études, Daniel Gingras et Martin Paquette ont toujours gardé contact. Quand ils s'entraînaient, leurs conversations tournaient souvent autour du monde des affaires. Un jour, Martin appelle Daniel, devenu conseiller en planification stratégique, pour lui faire part d'un projet. Il revenait d'un voyage à Saint-Sauveur et était fébrile : il venait de découvrir le Polar Bear's Club, le premier spa nordique au Québec. Daniel décide à son tour de visiter les lieux. Il tombe en amour avec le concept. « En revenant, la première chose que j'ai dite à Martin c'est : je veux plus que t'aider, je veux embarquer comme partenaire! » se rappelle Daniel.

Ensemble, ils travaillent sur un plan d'affaires ambitieux. Pendant plus de quatre ans, ils peaufinent leur montage financier; un parcours semé d'embûches.

Le 1<sup>er</sup> juillet 2005, c'est l'ouverture du premier spa en Outaouais, à Chelsea. « On a connu un départ canon. On s'amuse à le dire, et c'est la réalité, on est rentable depuis la première semaine qu'on est ouvert. On a fait les bonnes choses au bon moment. »

« C'EST TRIPPANT D'AVOIR UNE IDÉE ET DE L'AMENER À TERME, ET SURTOUT, CE QUI EST HYPER VALORISANT, C'EST DE CRÉER DE L'EMPLOI. DANS 7 ANS, ON VA SÛREMENT AVOIR 2500 À 3000 EMPLOYÉS, SANS COMPTER LES SOUS-TRAITANTS. C'EST TOUT UN LEGS. »



### LE SUCCÈS DU NORDIK SPA-NATURE

Démocratiser l'accès au spa, voilà comment se démarque le Nordik. « Au départ, les gens y allaient seulement le weekend, ou pendant la haute saison. Nous, on a voulu se rapprocher de la population locale. On voulait être près de la ville, que les gens viennent 7 jours sur 7, 12 mois par année. »

Avec l'offre de nourriture et plusieurs services qui se distinguent, le Nordik propose une expérience complète qui incite à y séjourner plus longtemps. « Ces idées-là viennent principalement de Martin. C'est le créateur d'expériences, c'est sa force », ajoute Daniel. Justement, les voyages de Martin le nourrissent à ce niveau : « J'aime vivre des expériences différentes et je porte attention à l'effet ressenti, à mes émotions. Par la suite, je suis en mesure d'améliorer

notre expérience ou d'en inventer d'autres, adaptées à notre milieu, notre culture et notre réalité! »

### UN DUO QUI SE COMPLÈTE

Martin s'occupe de la gestion de projets en construction, du côté technique, tandis que Daniel touche aux aspects administratif et financier, mais il est aussi à la tête du marketing. « Nous n'avons pas les mêmes forces et faiblesses, mais nous avons la même vision, les mêmes objectifs. Cette chimie fait partie du succès. »

Toujours motivés par la croissance, les deux entrepreneurs ne s'assoient pas sur leurs lauriers. Ils visent l'objectif ambitieux d'ouvrir 10 spas en 10 ans. « C'est trippant d'avoir une idée et de l'amener à terme, et surtout, ce qui est hyper valorisant, c'est de créer de l'emploi. Dans 7 ans, on va sûrement avoir 2500 à 3000 employés, sans compter les sous-traitants. C'est tout un legs. »

—CERTIFIÉ—  
#OUTAOUAIS  
FUN

Rencontrez d'autres ambassadeurs passionnés sur notre site :  
[www.tourismeoutaouais.com/ambassadeurs](http://www.tourismeoutaouais.com/ambassadeurs)

**OUTAOUAIS**  
tourismeoutaouais.com

## DE STRICTES CONDITIONS POUR CAMERON JAY ORTIS

## La présumée taupe de la GRC libérée

Jim Bronskill

La Presse canadienne

Le haut responsable de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) accusé d'avoir tenté de divulguer des informations secrètes à « une entité étrangère ou à un groupe terroriste » a été libéré sous caution, mardi, mais avec des conditions strictes.

Cameron Jay Ortis devra notamment habiter chez ses parents à Abbotsford, en Colombie-Britannique, et se présenter à la GRC une fois par semaine. Il lui est aussi interdit d'utiliser un appareil qui pourrait se connecter à internet.

L'homme de 47 ans était directeur général du Centre national de coordination du renseignement de la GRC lors de son arrestation le 12 septembre. Il est accusé d'avoir violé trois articles de la Loi sur la protection de l'information ainsi que deux dispositions du Code criminel, notamment pour abus de confiance. Les infractions présumées auraient été commises du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 12 septembre dernier.

Comme il est notamment accusé d'infractions à la Loi sur la protection de l'information, adoptée à la suite des attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis, Cameron Jay Ortis avait la charge de démontrer

pourquoi il devait être libéré sous caution, contrairement à ce qui s'applique à de nombreuses infractions criminelles.

Les preuves présentées lors de l'audience sur le cautionnement et les motifs de la décision sont frappés d'une ordonnance de non-publication. Aucune date n'a encore été fixée pour le procès.

La commissaire de la GRC, Brenda Lucki, a admis en septembre que les allégations, si elles sont avérées, étaient « extrêmement perturbantes » puisque M. Ortis avait accès aux renseignements fournis par des alliés nationaux et internationaux. M<sup>me</sup> Lucki a indiqué en conférence



Cameron Ortis retrouve sa liberté sous de strictes conditions. — LA PRESSE CANADIENNE



## CET AUTOMNE, VIVEZ LA VIE DE CHÂTEAU!

### À GAGNER :

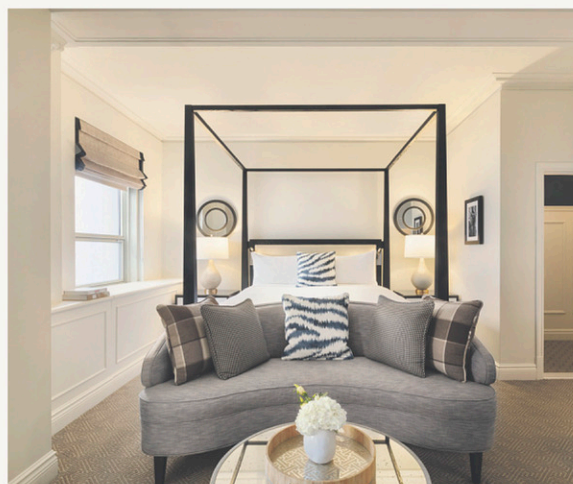
- Une des 6 nuitées en chambre Deluxe au Fairmont Le Château Frontenac incluant le petit-déjeuner. Valeur de 460\$ par nuitée
- Une nuitée dans la somptueuse suite Churchill incluant le petit-déjeuner et une vue spectaculaire sur le fleuve Saint-Laurent. Valeur de 3080\$ par nuitée

Valeur totale de 5840\$

Participez à :  
[concours.gcmédias.ca/fairmont](https://concours.gcmédias.ca/fairmont)

*Fairmont*  
LE CHÂTEAU FRONTENAC

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.  
Tirage le 11 novembre 2019, 17 h.



LA SUITE  
CHURCHILL

GROUPE  
**CAPITALES  
MEDIAS**



de presse que des enquêteurs avaient découvert des documents lors d'une enquête menée conjointement par la police fédérale américaine (FBI), ce qui avait amené la GRC à croire à une « corruption interne ».

La commissaire Lucki a admis que M. Ortis disposait d'une autorisation « très secret avec filtrage approfondi » valide — qui doit être renouvelée tous les cinq ans — et qu'il n'avait pas subi le test du détecteur de mensonges.

La Presse canadienne a en effet appris récemment que la GRC n'utilisait pas le polygraphe pour les autorisations de sécurité, même si une norme fédérale de 2014 exige un test au détecteur de mensonges pour la cote de sécurité la plus élevée, « très secret avec filtrage

approfondi ». Cette cote est attribuée aux employés qui ont accès à des informations opérationnelles très sensibles liées à la police ou au renseignement.

La Loi sur la protection de l'information vise à protéger les secrets gouvernementaux sensibles. Les accusations portées en vertu de cette loi ont été rares. Le cas le plus connu est celui de Jeffrey Paul Delisle, un officier de la Marine qui a fourni des documents secrets à la Russie, et qui a plaidé coupable en 2012.

La loi interdit la discussion ou la divulgation de « renseignements opérationnels spéciaux », y compris de sources confidentielles passées et actuelles, de cibles d'opérations de renseignement, de noms d'espions, de plans d'attaque militaires, de chiffage ou d'autres moyens de

### EN BREF

## Coups de feu sur la rue Montfort à Ottawa

Une enquête a été ouverte dimanche dernier concernant des coups de feu tirés sur une résidence de la rue Montfort, à Ottawa. Des agents patrouilleurs de la police d'Ottawa ont été interpellés par le propriétaire qui leur a mentionné que les coups de feu avaient été tirés vers 3 h, dans la nuit de samedi à dimanche. Les coups de feu ont été entendus vers 3 h 30 sur cette rue située dans le secteur Vanier. Une douille a été saisie dans les environs de la maison. Personne n'a été blessé. L'Unité des armes à feu et des bandes de rues poursuit son enquête. — LE DROIT

**VENEZ VOIR NOTRE VASTE SÉLECTION DE**  
MANTEAUX FAITS AU CANADA EN INVENTAIRE

KANUK  
QUARTZ C<sup>o</sup>  
VALANGA

*Lévesque & Séguin*  
DEPUIS 1920

367, ST-JOSEPH, GATINEAU 819 777.4233  
[levesqueinc.com](http://levesqueinc.com)

# Passionretraite

UNE PRÉSENTATION DE



VACANCES DERNIÈRE MINUTE

## Êtes-vous prêt à faire quelque chose de fou ?

**Cette année, vos vacances ont manqué de piquant et vous ne voulez pas attendre l'an prochain pour vous rattraper. Si on vous proposait de faire vos bagages maintenant pour voyager hors du temps, le feriez-vous ?**

Vivre la fureur des Jeux du cirque dans un amphithéâtre gallo-romain, suivre le destin glorieux d'un officier de marine français sur une scène tournaute, entrer dans une tranchée de la Première Guerre mondiale. La saison 2019 du Puy du Fou, un grand

parc à thématique historique situé dans la région de la Vendée en France, prend fin le 3 novembre.

### C'est de la folie !

Effectivement, ce serait de la folie que de réserver un tel voyage en si peu de temps. Pourtant, rien ne vous retient et l'expérience en vaut vraiment le coup. Et, ce que vous devez absolument savoir, c'est que vous en reviendrez complètement enchanté. Le parc qui a reçu plusieurs récompenses internationales pour l'excellence technique et artistique de ses spectacles

a enregistré des journées records de fréquentation l'été dernier avec 25 000 visiteurs quotidiennement. La période actuelle devrait s'avérer moins achalandée, voilà donc pourquoi vous devriez vous lancer.

### Fou comment ?

Le deuxième parc de France propose des spectacles fous comme dans des combats à l'épée, des dompteurs de félins, des courses de chevaux, des exécutions de rapaces — Le Puy du Fou possède d'ailleurs son académie de fauconnerie qui a pour mission



de préserver les espèces en voie de disparition — des danseurs, des musiciens, des reproductions architecturales fidèles aux époques, du feu, de l'eau, des coups de canon, de l'émotion, des frissons... Bref, c'est tout simplement unique !

Le programme des spectacles à heure fixe varie chaque jour selon l'achalandage. D'autres spectacles sont présentés en continu sous forme de

visite libre dont « Le premier royaume » qui vous transporte au cinquième siècle en pleine chute de l'Empire romain. Le déploiement technique est saisissant.

Pour profiter pleinement de l'aventure, prévoyez plus d'une journée. Jusqu'à trois, même ! Plusieurs formules sont offertes au puydufou.com. Alors, ça vous tente ?

## UN HALLOWEEN TOUT EN MUSIQUE



### C'est l'Halloween à la Résidence de l'Île !

Un bel après-midi dansant avec  
musique d'ambiance vous attend.  
Venez danser entre amis !

**DATE : 26 OCTOBRE**  
**HEURE : 13 H**  
**COÛT : GRATUIT POUR TOUS**

Réservez rapidement votre place

*Whoo, c'est un rendez-vous!*



**819 778-8717**

residencedelile.ca | info@residencedelile.ca  
223, rue St-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 4H1

SUBSIDIAIRE DE  
**KATASA**

# éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU  
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT  
RÉDACTEUR EN CHEF  
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT  
DIRECTRICE DE L'INFORMATION  
gturcot@ledroit.com

## La faute de Justin Trudeau

PIERRE  
JURY  
pjury@ledroit.com



Cela apporte un éclairage utile sur ce qui vient de se passer et de regarder plus loin en arrière. Et faire un retour sur la campagne des libéraux de 2015 tourne les projecteurs sur les raisons derrière le gouvernement minoritaire de 2019...

Que promettait le Parti libéral en 2015? De l'espoir. La fin de 10 années de régime conservateur où tout était perçu comme une menace potentielle au leadership de Stephen Harper. Il fallait constamment être sur ses gardes, tout soupeser, tout évaluer. Puis, les libéraux sont arrivés et c'est comme si la chape de plomb qui obscurcissait le ciel d'Ottawa et du Canada s'était levée.

L'équipe de Justin Trudeau a paradé chez le gouverneur général sous un beau soleil d'automne et les Canadiens se remettaient à respirer. «Sunny ways», disait M. Trudeau, une expression anglophone signifiant «voies ensoleillées»... signe de son entourage massivement anglophone.

Cette bande bigarrée, mais unie derrière un chef en apparence charismatique s'est rapidement mise au travail. Il y a eu le sommet de Paris sur les changements climatiques où les libéraux ont signifié un premier virage majeur dans la politique canadienne. Fini l'État-voyou qui niait les effets délétères sur le climat, le Canada reprenait sa place parmi les nations combattant les gaz à effet de serre.

Puis, il y a eu l'accueil de 25 000 réfugiés syriens, qui sont devenus 35 000 finalement. Là aussi, la suspicion qui avait caractérisé le gouvernement de M. Harper, qui craignait une vague de violence provoquée par cette vague d'immigration «non contrôlée». Troisième étape: l'Allocation canadienne pour enfants, qui venait alléger le fardeau fiscal des familles.

Maintenant, qu'ont proposé les libéraux en 2019?

Car c'est le néant. Justin Trudeau a failli à sa tâche de faire rêver les

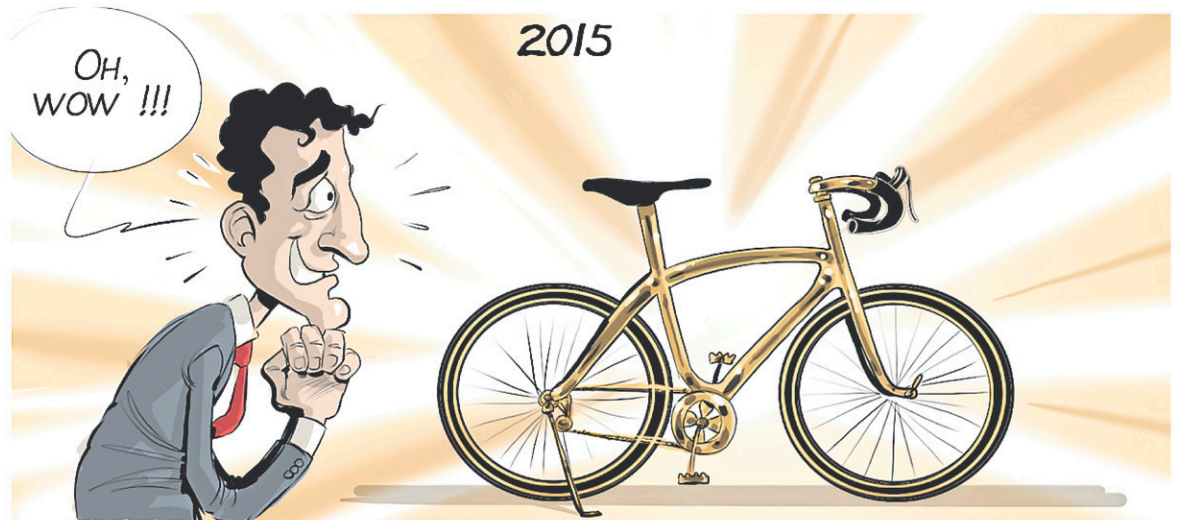
Canadiens. Il s'est limité à dire qu'élire Andrew Scheer, c'était un retour aux années Harper. Il avait pas mal raison, mais parce que ce fut son seul message, il a omis de proposer des idées salvatrices. Ça aurait pu être un programme national d'assurance-médicaments, à l'image de celui au Québec. Ce dossier est d'ailleurs bien avancé. Le rapport final a été déposé en juin dernier et la facture est connue: 15 milliards \$ par an. Il proposait une mise en place progressive, par l'instauration de médicaments «essentiels» dans un premier temps. Cela pourrait aussi être une intégration étagée, en commençant par les personnes âgées. Mais M. Trudeau a été muet sur la question. Comme il a été muet sur un programme national de garderies, une autre idée que les libéraux triment depuis une vingtaine d'années, la repoussant toujours de mandat en mandat. Ou il aurait pu recycler son engagement défilé de 2015 sur la réforme du scrutin, ou un programme de logements abordables.

Bref, il y a plusieurs idées qui fédéreraient une majorité de Canadiens. M. Trudeau a choisi de n'en prendre aucune et de se colletter avec M. Scheer strictement sur les changements climatiques et sur l'héritage de M. Harper.

Mais il était vulnérable sur l'environnement, avec l'achat du pipeline Trans Mountain. Il refusait de l'admettre.

Ce fut une campagne sans vision où le chef libéral demandait aux Canadiens de lui confier un autre mandat qui leur procurerait plus de la même chose. Quoi? Les mauvaises langues diront plus de déficits. M. Trudeau a réussi à conserver l'essentiel des provinces de l'Atlantique et les régions urbaines de Toronto, Montréal, Vancouver. Mais cela ne lui donne qu'un mandat de minoritaire.

Si Justin Trudeau se retrouve dans de beaux draps, c'est de sa faute, finalement.



### À VOUS LA PAROLE

#### 32 députés du Bloc!

Félicitations aux Québécoises et Québécois qui ont vaincu la peur distillée par les Trudeau, Scheer, en élisant 32 députés du Bloc québécois pour défendre les intérêts du Québec à Ottawa. Mes hommages à Yves-François Blanchet et à tous ses candidats pour une campagne propre, intelligente et sans animosité. Je souhaite que le présent soit garant de l'avenir.

Sylvia Pelletier-Gravel, Gatineau

#### Un pays à bâtir

En ce lendemain d'élections, je ne peux qu'exprimer ma grande fierté d'être Québécoise! En effet, notre fierté nous est revenue, moi qui la croyais enfouie au profit de la mondialisation à l'état sauvage. Nous avons retrouvé notre dignité en nous affirmant et en revendiquant le respect de nos droits et de notre identité.

Il nous reste un pays à bâtir, comme le dirait Gilles Vigneault!

Isabelle Vincent, Gatineau

#### Le sixième pont

Cela fait plus de 50 ans qu'on parle d'un pont dans l'est, mais les citoyens acceptent leur sort. Cela prend de la volonté des deux côtés de la rivière des Outaouais et de tous les paliers des gouvernements. Oui, le transport en commun est la solution, mais elle n'existe pas efficacement dans l'Est et ce n'est pas demain qu'on va le voir. La population de Gatineau, Masson-Angers et Buckingham ne semble pas être dans les cartons. Si un pont se bâtit dans mon vivant, ça sera pas dans l'Est. L'Ouest parle plus fort avec leurs élus.

Richard Fournier, Gatineau

#### Il y a la campagne

Je ne comprends pas la mentalité du monde qui vit dans le secteur Limbour. Nous aussi on aimerait ça que la circulation arrête de passer devant nos maisons... Si ça vous dérange trop, il y a toujours la campagne loin, loin où il n'y en a pas!

Yvon Guillemette, Gatineau

#### BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

#### BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

### Ledroit.ca/Question du jour

Le chef du Parti conservateur, Andrew Scheer, doit-il conserver son poste à la lumière de sa défaite électorale?

Envoyez vos courriels à [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com)



# le pays

## › TRUDEAU DANS LE MÉTRO DE MONTRÉAL



Le premier ministre réélu Justin Trudeau s'est présenté mardi au lever du jour à la station de métro Jarry dans le quartier Villeray, à Montréal, afin de rencontrer des usagers du transport en commun au lendemain des élections fédérales au Canada. Plusieurs personnes se sont approchées du chef libéral, qui prenait place seul près d'un escalier roulant. La plupart d'entre elles lui ont serré la main avant de prendre un égoportrait en sa compagnie et de repartir. Le Parti libéral de Justin Trudeau a décroché un deuxième mandat aux élections de lundi, mais le gouvernement libéral de la 43<sup>e</sup> législature sera minoritaire. L'élection de 32 candidats du Bloc québécois coûte plusieurs sièges aux libéraux, mais aussi au NPD, dont le nombre d'élus est passé de 44 à 24, dont un seul au Québec. — PC

## Jagmeet Singh promet de continuer d'être présent au Québec

BURNABY, C.-B. — Au lendemain de l'élection fédérale qui a vu le NPD perdre 13 de ses 14 circonscriptions au Québec, le chef Jagmeet Singh a admis mardi qu'il lui est difficile de perdre d'«excellents députés».

Seul Alexandre Boulerice a survécu parmi les députés néo-démocrates de la province. À l'échelle du pays, le Nouveau Parti démocratique compte maintenant 20 députés de moins qu'au moment du déclenchement des élections, soit 24.

M. Singh estime malgré tout avoir reçu un bon accueil, alors qu'il a dû travailler fort pour se

faire connaître au Québec, et a dit, lors d'un point de presse dans sa circonscription de Burnaby, en Colombie-Britannique, avoir montré qu'il partageait les valeurs progressistes des Québécois.

«C'est important que les Québécois et Québécoises sachent que c'est nous, l'option progressiste. On va continuer de montrer que nous sommes des alliés pour le Québec et on va continuer de faire le travail», a-t-il déclaré.

Et du travail, il en reste beaucoup à faire, a-t-il ajouté, promettant qu'il continuera d'être présent au Québec. — PC

LES CONSERVATEURS ONT BALAYÉ LES PROVINCES DE L'OUEST

# Pas de démission pour Scheer

CATHERINE LÉVESQUE  
La Presse canadienne

REGINA — Andrew Scheer n'a pas l'intention de céder sa place comme chef du Parti conservateur du Canada malgré la défaite.

Lors d'une conférence de presse au lendemain de l'élection, mardi, M. Scheer a dit que les résultats de la veille, qui démontrent un pays divisé, sont un «premier pas» pour remplacer Justin Trudeau.

«Quand ce gouvernement va tomber, nous serons prêts à le remplacer», a lancé le chef conservateur en guise d'avertissement.

Les conservateurs ont fait élire au total 121 députés, soit une vingtaine de plus qu'en 2015. Le parti a balayé les provinces de l'Ouest et fait des gains en Atlantique, mais pas au Québec et en Ontario.

Loin de se laisser abattre, M. Scheer a vanté les résultats du vote populaire de son parti, qui ont été meilleurs que ceux des libéraux. Les conservateurs ont obtenu 34,4 % des voix exprimées, contre 33,1 % pour les troupes de Justin Trudeau.

«Bien que les résultats ne soient pas ce que nous voulions, nous avons fait des gains hier. Nous avons même obtenu plus de votes que lors de la majorité conservatrice de 2011. Notre vote a augmenté et notre nombre de sièges a augmenté presque partout au pays», a-t-il dit.

M. Scheer dit qu'il a parlé au premier ministre Justin Trudeau et lui a dit qu'il devait prendre acte des «résultats troublants» de la veille concernant la division entre provinces.

«Nous avons un pays très divisé. C'est essentiel que Justin Trudeau prenne cet enjeu au sérieux et essaie de trouver le terrain commun et arrête les attaques sur notre secteur énergétique et arrête de diviser notre pays et nos provinces», a martelé M. Scheer, qui dit comprendre la colère des électeurs de l'Ouest.

Le chef conservateur croit que M. Trudeau est à blâmer pour la division au pays, parce qu'il a passé 40 jours à attaquer les premiers ministres des provinces «qui ne sont pas d'accord avec lui».

### DÉCEPTION AU QUÉBEC ET EN ONTARIO

M. Scheer admet qu'il aurait aimé de meilleurs résultats au Québec et en Ontario. Il compte faire un bilan de la campagne et analyser ce qui n'a pas fonctionné dans les deux provinces.

Au Québec, les conservateurs ont perdu deux députés aux mains du Bloc québécois, mais ont réussi à battre Maxime Bernier en Beauce. Les résultats sont néanmoins décevants pour le parti, qui misait sur le vote nationaliste dans la province.

M. Scheer croit que son message a «résonné» auprès des Québécois, mais ses piètres résultats démontrent que ses troupes

doivent «travailler plus fort» dans la province.

À son avis, les appuis au Bloc vont se dégonfler lorsque les Québécois se rendront compte que les bloquistes souhaitent concentrer leurs efforts sur un troisième référendum.

En Ontario, les troupes de M. Scheer n'ont pas réussi là où Stephen Harper et Doug Ford avaient fait des gains. Les libéraux ont perdu quelques plumes, mais la région de Toronto est restée rouge. M. Scheer aurait-il dû faire campagne avec M. Ford finalement ? Il n'a pas voulu répondre.



Malgré la défaite électorale de lundi, le chef conservateur Andrew Scheer n'a pas l'intention de démissionner. — LA PRESSE CANADIENNE

## Justin Trudeau a le devoir de mener le mandat de quatre ans à terme, selon Blanchet

MONTRÉAL — Yves-François Blanchet estime que le Bloc québécois a sa part de responsabilité pour faire fonctionner le Parlement alors que Justin Trudeau, lui, en a le devoir, et ce, durant quatre ans malgré son statut minoritaire.

Au lendemain d'une élection qui lui a donné une balance du pouvoir partagée avec le Nouveau Parti démocratique (NPD), le chef bloquiste a refusé de s'adonner à quelque spéculation stratégique que ce soit, répétant qu'il n'est pas dans une logique d'alliance ou de renversement de gouvernement, mais bien de collaboration dans le seul et unique but de défendre les

intérêts du Québec.

Ainsi, il a réitéré son intention d'agir au cas par cas et de soutenir toute initiative qu'il jugera bonne pour le Québec et de s'opposer à celles qui ne le seraient pas.

Cependant, il est conscient que les libéraux n'ont pas besoin du Bloc pour aller de l'avant puisque le NPD a suffisamment de sièges pour que le gouvernement Trudeau obtienne une majorité lorsque nécessaire et que ce parti a davantage d'affinités avec les libéraux que le Bloc.

Yves-François Blanchet s'attend d'ailleurs à très court terme à «avoir une conversation» avec

le chef néo-démocrate Jagmeet Singh, pour discuter de la manière dont les deux formations tenteront de tirer leur épingle du jeu.

Déjà, toutefois, le chef bloquiste a adressé une première demande au gouvernement Trudeau, soit de convoquer le Parlement avant les Fêtes afin de régler dans les plus brefs délais les détails entourant le versement des compensations aux producteurs agricoles sous gestion de l'offre qui ont vu leurs parts de marché diminuer à la suite des trois dernières négociations de libre-échange.

LA PRESSE CANADIENNE

# Des avertissements au Canada de Trudeau

**JEAN-MARC SALVET**

CHRONIQUE

Le Soleil



**L**a politique, c'est l'art du compromis. À plus forte raison, lorsqu'on dirige un gouvernement minoritaire. Et ce doit l'être encore plus lorsqu'on est à la tête d'un pays en proie à d'importantes forces centrifuges. Justin Trudeau devra pratiquer cet art

complexe s'il veut éviter que les divisions se creusent davantage au sein du Canada. Possible?

Les résultats du scrutin ont envoyé plusieurs avertissements au premier ministre réélu. En déclarant qu'il avait entendu les messages des Québécois et des citoyens de l'Ouest, il est resté

dans le commentaire convenu. Il doit désormais démontrer qu'il n'a pas seulement entendu, mais qu'il a compris ces messages.

Question de fond : à long terme, pour venir à bout des nombreuses forces centrifuges, le Canada devrait-il procéder à une décentralisation? Ottawa devrait en tout cas se retirer des champs de compétences des provinces.

Pour l'ouest du Canada, le deuxième gouvernement Trudeau n'aura pas le choix de maintenir sa décision d'aller de l'avant avec l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain, même si les néo-démocrates réclament l'arrêt du

projet. Le sentiment d'aliénation d'une partie de l'Ouest prendrait des allures de crise politique s'il revenait là-dessus.

Il est par ailleurs dans l'intérêt politique de Justin Trudeau de cesser de diaboliser certains premiers ministres provinciaux au pouvoir à l'ouest de l'Outaouais. Difficile, mais indispensable.

Justin Trudeau ne pourra toutefois renoncer à tout pour plaire à l'Alberta, à la Saskatchewan ou à d'autres. Voilà pourquoi il devra trouver le moyen de mieux faire accepter sa taxe sur le carbone.

## GAGES

Pour le Québec, mais pas seulement pour lui, il devra impérativement respecter les champs de compétences des provinces. On n'en sort pas.

Pour le Québec, plus spécifiquement, son gouvernement devra donner des gages concrets. Même s'il se sent l'obligation de répéter qu'il n'exclut pas de s'associer à une contestation de la loi québécoise sur la laïcité de l'État, il devra éviter de le faire s'il ne veut pas accentuer les divisions avec les élus de l'Assemblée nationale.

Mais il devra faire plus. Notamment en accordant des pouvoirs supplémentaires que le Québec réclame en immigration.

Il irait sans doute trop loin à ses yeux dans le compromis s'il acquiesçait à la demande du gouvernement Legault — et de l'Assemblée nationale — de faire en sorte que les Québécois n'aient plus qu'une seule déclaration de revenus à remplir et que celle-ci soit administrée par le Québec. Au moins ne devrait-il pas rejeter cette hypothèse cavalièrement. Il devrait chercher à convaincre de la justesse de son point de vue là-dessus.

Tout cela ne mettrait pas fin aux tensions internes. Mais en demeurant campé sur le programme qui ne lui a pas permis de remporter une majorité de sièges, la situation se détériorera.

La balle est dans le camp de Justin Trudeau — les balles, en fait.

En regardant le portrait d'ensemble, on peut en passant se demander si le premier ministre réélu n'aura pas plus de difficulté à satisfaire les demandes de l'Alberta et de la Saskatchewan

que certaines de celles du Québec. À suivre.

## UN PLUS POUR LEGAULT

D'un certain point de vue, le premier ministre François Legault espérait sans doute l'élection d'un gouvernement minoritaire conservateur à Ottawa, puisque celui-ci aurait été d'emblée plus ouvert aux demandes du Québec. Paradoxalement, le Bloc québécois, qui relaiera ses demandes à la Chambre des communes, a contribué à bloquer la route du pouvoir aux conservateurs...

N'empêche que par rapport à la situation qui existait avant le scrutin de lundi, le gouvernement de François Legault — pour ne parler ici que du Québec — a désormais un plus grand rapport de forces devant ce gouvernement minoritaire qu'il n'en avait. Il est même solide lorsque l'on considère l'appui reçu au Québec par le Bloc québécois.

Même si le deuxième gouvernement Trudeau s'appuiera sans doute souvent sur les néo-démocrates pour gouverner, il négociera aussi des ententes à la pièce avec les bloquistes et même les conservateurs. En fait, des alliances se noueront au gré des dossiers. D'autant que personne à la Chambre des communes ne voudra retourner aux urnes rapidement.

## À L'ATTAQUE!

Un mot sur Andrew Scheer pour conclure : si les gains réalisés par son parti au suffrage populaire peuvent finalement lui permettre de garder son poste, on voit difficilement comment lui-même pourrait emmener ses troupes plus loin lors du prochain rendez-vous électoral — sinon par défaut, parce que ses adversaires auraient lamentablement échoué.

S'ils étaient convaincus d'avoir beaucoup de temps devant eux, et s'ils ne craignaient pas des divisions internes, nul doute que de nombreux conservateurs se feraient entendre pour réclamer une course à la direction.

Pour sauver sa peau de chef, M. Scheer s'est déjà lancé sur un sentier de guerre politique, parlant de la chute du gouvernement de Justin Trudeau. Il a décidé de faire sien l'idée que la meilleure défense, c'est l'attaque.

Pour le meilleur et pour le pire, tout cela promet...

# Il n'est jamais trop tôt.

Faites vos préarrangements funéraires

Financement disponible à 0%

# Ford adopte un ton conciliant avec Trudeau

La Presse canadienne

**TORONTO — Doug Ford, qui a été souvent épinglé par le chef libéral fédéral pendant la campagne électorale, s'est dit prêt à collaborer avec le gouvernement Trudeau nouvellement réélu à Ottawa.**

Le premier ministre de l'Ontario, qui a été pratiquement invisible pendant toute cette campagne fédérale, a félicité mardi matin dans un communiqué le premier ministre Justin Trudeau pour sa victoire et salué tous les leaders fédéraux pour leur « campagne acharnée ».

M. Ford soutient qu'il a hâte de travailler avec Ottawa pour répondre aux « priorités communes », y compris les infrastructures, le commerce intérieur et

la santé mentale.

Il a également salué l'engagement de M. Trudeau à aider au financement du projet de « Ligne Ontario » du métro de Toronto, prévu par le gouvernement Ford, qui permettrait de réduire la pression sur le système de transport en commun de la métropole.

Le communiqué du premier ministre progressiste-conservateur de l'Ontario se distingue par son ton conciliant, alors qu'il a été la cible des critiques des libéraux tout au long de la campagne électorale.

M. Trudeau a évoqué à maintes reprises le nom et les décisions politiques de M. Ford pour prévenir les électeurs canadiens des éventuelles conséquences d'une victoire des conservateurs fédéraux.



Doug Ford soutient qu'il a hâte de travailler avec Ottawa pour répondre aux « priorités communes ». — LA PRESSE CANADIENNE

## Legault exhorte Trudeau à respecter la loi 21

QUÉBEC — Le premier ministre François Legault n'a pas perdu de temps pour rappeler à Justin Trudeau sa priorité : ne pas voir Ottawa contester en cour la loi 21 sur la laïcité de l'État.

Quelques heures seulement après la réélection des libéraux fédéraux, qui formeront un gouvernement minoritaire, M. Legault s'entretenait déjà au téléphone avec M. Trudeau pour l'exhorter à respecter le vœu d'une majorité de Québécois de proclamer la laïcité de l'État, incluant l'interdiction faite à certaines catégories d'employés, dont les enseignants, de porter des signes religieux dans l'exercice de leurs fonctions.

Durant la campagne électorale, M. Trudeau a été le seul chef politique à refuser de s'engager formellement à éviter toute contestation judiciaire de la loi 21 par le gouvernement fédéral. Il en faisait une question de protection des minorités.

Au lendemain de la victoire libérale, le premier ministre Legault s'est posé en chef politique nationaliste, insistant, en conférence de presse mardi, pour dire que le gouvernement fédéral devait tenir compte des revendications identitaires du Québec.

« C'est important que le gouvernement fédéral respecte le Québec comme nation » et renonce d'emblée à empiéter dans ses champs de compétence, a-t-il rappelé à son homologue fédéral. **PC**

## LES ÉTABLISSEMENTS SECONDAIRES PRIVÉS

vous ouvrent leurs portes le dimanche | **27 octobre 2019**

COLLÈGE SAINT-ALEXANDRE de 9 h à 12 h

COLLÈGE SAINT-JOSEPH de 10 h à 13 h

COLLÈGE NOUVELLES FRONTIÈRES de 11 h à 14 h

Un seul concours d'admission pour les 3 collèges le samedi **23 novembre 2019** à 8 h

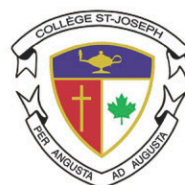
Formation générale conduisant à l'obtention d'un diplôme d'études secondaires  
Cours dispensés en français



Collège Saint-Alexandre  
de la Gatineau

2425, rue Saint-Louis  
Gatineau QC J8V 1E7

[college-stalexandre.qc.ca](http://college-stalexandre.qc.ca)



Collège Saint-Joseph de Hull

174, rue Notre-Dame-de-l'Île  
Gatineau QC J8X 3T4

[collegestjoseph.ca](http://collegestjoseph.ca)



250, rue Gamelin  
Gatineau QC J8Y 1W9

[collegenf.ca](http://collegenf.ca)

# Il faut parler de la machine

**MYLÈNE MOISAN**

CHRONIQUE

mmois@lesoleil.com



**L**e jour du scrutin, pendant que les appels à l'importance de se rendre aux urnes se multiplient, des machines s'activent.

Elles doivent faire sortir le vote.

C'est une vérité de La Palice, certains partis ont une machine particulièrement bien huilée pour cette opération. On ne fait pas que dire aux gens d'aller voter, on va les chercher à leur domicile et on les emmène au bureau de vote. Ils diront que les gens peuvent voter pour qui ils veulent, on sait qu'ils ne transportent pas n'importe qui.

Cette journée-là, tout le monde est à pied d'œuvre, on a déjà identifié une liste de «sympathisants» qu'on ira cueillir pendant toute la journée, de l'ouverture à la fermeture des bureaux de vote. En 2005, le libéral Pierre Pettigrew avait organisé un service de navette pour faire voter les personnes âgées dans Papineau, la circonscription de Justin Trudeau, où l'issue du

vote était particulièrement serrée.

La bloquiste Viviane Barbot l'avait emporté par 990 voix.

Pendant la campagne qui vient de se terminer, alors que les chefs courtoisèrent les électeurs devant les caméras, des bénévoles faisaient du «pointage» au téléphone en les appelant un à un. L'exercice sert à faire une liste de ceux qui vont voter pour le parti et aussi des indécis qui l'ont appuyé dans le passé.

Le jour du vote, cette liste est capitale.

Dès que les bureaux de vote ouvrent leurs portes, les «machines» se mettent à l'œuvre. «Là, il te faut tes taxis, tes bénévoles qui sont en autos, ce sont eux qui vont chercher les votes que tu as pointés et qui les emmènent au bureau de vote, m'explique une personne qui a été aux premières loges de la mécanique électorale. Tu as tes runners, eux, ils sont sur la route, ils vont chercher les listes de ceux qui ont voté et ils les ramènent. Avec ça, on

fait le bingo, on coche les noms, Micheline de telle rue était pointée, elle est allée voter. Elle, tu ne la rappelleras pas, mais tu vas rappeler M. Poitras : «Il est 15h, pensez-vous aller voter?» Ta force d'organisation, elle est très déterminante.»

Et, évidemment, plus un parti est organisé, plus il fera «sortir le vote». En espérant que ce soit le bon. «Ça peut arriver qu'une personne qu'on emmène ne vote pas pour nous, que ça soit un mauvais vote. C'est une arme à deux tranchants.»

Un moins affuté que l'autre, quand même.

Pour avoir des bénévoles, il faut d'abord avoir des militants. «L'organisateur en chef doit travailler avec l'organisation de comté, qui est plus ou moins forte, plus ou moins dynamique selon le cas, disons que c'est à géométrie variable. L'organisateur doit se monter une équipe de bénévoles, plus t'en as, plus ça marche.»

Il faut de l'argent, mais il faut aussi beaucoup de bras. «Le nerf de la guerre, c'est le militantisme, c'est la souche numéro un de l'organisation politique. C'est sûr qu'il y a des inégalités d'un parti à l'autre, d'un comté à l'autre.»

Je me pose une question.

Jusqu'à quel point ces inégalités altèrent-elles les résultats du



Certains partis ont une machine particulièrement bien huilée pour faire sortir le vote. On ne fait pas que dire aux gens d'aller voter, on va les chercher à leur domicile et on les emmène au bureau de vote. — LA PRESSE CANADIENNE

vote?

Si cela n'avait aucun impact, les partis ne se donneraient pas tout ce mal. «C'est certain que dans les comtés où c'est serré, c'est une lutte d'organisations.»

Comme dans Québec lundi.

Si on suit cette logique, les partis qui n'ont pas une organisation rodée au quart de tour n'obtiennent pas tous les votes qu'ils auraient pu avoir. Peut-être faudrait-il offrir à tous les électeurs un service d'accompagnement, peu importe

le parti, en passant par Elections Canada ou le DGE au Québec.

Ça n'arrivera pas, évidemment.

La loi est claire, aucune publicité ni aucun sondage ne doivent être publiés le jour du scrutin pour ne pas influencer le vote des électeurs, donc l'issue du scrutin. Mais qu'en est-il de ces machines, parfaitement légales cela dit, qui mettent toute la gomme pour faire le plein de votes?

Est-ce que Micheline aurait voté si on n'était pas allée la chercher?



#avenirauféminin

## 27 octobre, portes ouvertes de 10 h à 13 h.

ST-JO c'est :

- Une foule d'activités sportives
- Des voyages culturels
- Une formation générale enrichie
- Une concentration arts et multimédia
- Une option sciences (parcours STIM)
- Des labos à la fine pointe
- Et... des amies pour la vie !

Notre collège offre un enseignement en formation générale conduisant à l'obtention d'un diplôme d'études secondaires. Cours dispensés en français.



**Collège  
St-Joseph**

**L'AVENIR  
AU FÉMININ  
PLURIEL**

**7 CONSEILS POUR BIEN PRÉPARER VOTRE ENFANT AU CONCOURS D'ADMISSION  
DANS LA SECTION ADMISSION 1<sup>ER</sup> SECONDAIRE DE NOTRE SITE WEB**

[collegestjoseph.ca](http://collegestjoseph.ca)

174, RUE NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE  
GATINEAU • 819 776-3123

## RÉGINE LAURENT ET LA COMMISSION SUR LES ENFANTS

## « On a failli comme société »

LIA LÉVESQUE

La Presse canadienne

**MONTRÉAL — « Comme société, on a failli à notre principale responsabilité, celle de protéger nos enfants les plus vulnérables; être ici aujourd'hui est un constat d'échec, mais il faut le faire », a déclaré d'emblée Régine Laurent, présidente de la Commission spéciale sur les droits des enfants et la protection de la jeunesse, en lançant ses audiences, mardi à Montréal.**

« C'est désolant d'être obligé d'être ici aujourd'hui », parce qu'une petite fille a été retrouvée dans un état précaire au domicile familial à Granby, le 29 avril dernier, puis est décédée, donnant ainsi un électrochoc à tout le Québec, a-t-elle ajouté.

À la fin de son allocution d'ouverture, M<sup>me</sup> Laurent était émue, avait la gorge nouée en évoquant en créole « Tililly », cette fillette « martyre de Granby ».

« Ma chérie, je le fais pour toi. Dès ton décès, je t'ai donné un prénom. Tu aurais pu être ma petite-fille. Tu aurais eu 8 ans il y a une semaine », lui a dit M<sup>me</sup> Laurent. L'infirmière de carrière et ancienne présidente syndicale a invité tout le monde à penser à « Tililly ».

## TÉMOIGNAGES BOULEVERSANTS

Puis les témoignages bouleversants de jeunes adultes qui sont passés par les services jeunesse ont défilé, l'un après l'autre : Annie Thériault, placée à 2 ans, Kevin Champoux-Duquette, placé de 11 à 18 ans et qui a fait 33 fugues, Geneviève Caron placée de 10 à 18 ans et d'autres.

Plusieurs de ces jeunes adultes du Comité des jeunes EDJeP ont essuyé leurs larmes, ont dû prendre une pause pour pouvoir continuer à parler, ont évoqué un viol pour l'un, des mises en isolement après s'être mutilée pour l'autre, la prise de sept médicaments pendant son placement pour l'autre, des problèmes à faire respecter son identité sexuelle, son orientation, pour d'autres.

Encore aujourd'hui, Émilie Roy se sent rassurée lorsqu'elle a son trousseau de clés dans sa main, parce qu'elle sait que les clés représentent la sortie de l'isolement, le contrôle sur sa vie. « Les isolements en centre jeunesse doivent être révisés de A à Z », a-t-elle lancé aux commissaires.

« Les centres jeunesse ne doivent pas représenter la police, mais les pompiers »; ils ne doivent pas

représenter l'autorité, mais sauver des vies, a illustré Nicolas Jean-Claude junior, du même groupe EDJeP. Plusieurs de ces jeunes ont en effet dénoncé la discipline trop stricte dans ces centres.

## TRANSITION VERS L'ÂGE ADULTE

La plupart ont évoqué la difficile transition vers le monde adulte, puisqu'ils se sont trouvés sans encadrement, sans ressources à 18 ans, lorsqu'ils sont sortis du système de la protection de la jeunesse. Difficile de trouver un logement, un emploi, de tisser un réseau social, de s'attacher au plan affectif, même.

Certains ont connu l'itinérance. « J'ai dormi trois mois dans une caravane pendant l'hiver, un terrain de gravier, des cages d'escalier, des portiques », a relaté Kevin Champoux-Duquette.

## RECOMMANDATIONS ET SUGGESTIONS

Certains jeunes adultes ont suggéré d'encourager et de valoriser les familles d'accueil; « ces personnes-là nous ouvrent les bras », a lancé Annie Thériault.

Jessica Côté-Guimond a proposé de créer un poste de Protecteur de l'enfance, qui regrouperait des chercheurs, des intervenants, des jeunes et des familles pour conseiller la Direction de la protection de la jeunesse.

M<sup>me</sup> Côté-Guimond a aussi conseillé de mettre l'accent sur l'accompagnement des familles « pour limiter les placements », comme le fait d'offrir des thérapies, de la médiation avec les familles, des périodes de répit.

## LE COMMUNAUTAIRE À LA RESCousse

L'importance des groupes communautaires est ressortie du témoignage de plusieurs jeunes du Comité des jeunes EDJeP. Ces groupes offrent du logement temporaire, de l'aide pour trouver un emploi, pour reprendre confiance en soi.

En après-midi, les organismes communautaires de famille (OCF) ont suscité un intérêt certain des commissaires en expliquant leur rôle : celui d'aider les parents et pas seulement les enfants.

Les OCF vont chercher à développer les habiletés parentales des parents qui se sentent dépassés, en leur donnant des outils, des méthodes, des façons de faire.

Et ils le font par des rencontres avec des intervenants, mais aussi par des cuisines collectives pour que les

parents se sentent moins seuls et par des sorties aux pommes pour que les parents développent des liens avec leurs enfants et constatent comment les autres parents interagissent avec leurs enfants, a illustré Marie-Ève Brunet, de la Fédération québécoise des organismes communautaires de famille.

Les OCF reçoivent chacun 67 000 \$ en subvention. Ils ont demandé d'obtenir un financement « plancher » de 200 000 \$ « à la hauteur des services offerts ».



Régine Laurent, présidente de la Commission spéciale sur les droits des enfants et la protection de la jeunesse. — JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE



## CENTRAIDE OUTAOUAIS TIENT À REMERCIER LE COMITÉ ORGANISATEUR, LES PARTENAIRES, LES BÉNÉVOLES ET LES PARTICIPANTS DU TOURNOI DE LA CAGE BRASSERIE SPORTIVE DE GATINEAU ET DU GROUPE FORTIN.

## PARTENAIRES PRIVILÉGIÉS

Desjardins Entreprises  
Sleeman  
Bryan Robinson Avocat  
Sportscene  
104.7

Lallier Honda  
La Cage Gatineau  
West Jet  
Moto Gatineau

Caya Caya  
Tzanet  
Rafting Momentum  
Ecole conduite Pontiac

Olympique de Gatineau  
Groupe Fortin  
GPW  
Jimmy Arseneault REMAX

## PARTENAIRES SPÉCIAUX

Brault & Martineau  
Club Piscine  
GMS Sécurité  
Archer  
Benoit Desjardins REMAX  
Club Golf Kingsway  
Exitech  
Uniprix Daniel Coulombe  
Artis in Residence  
Cinéma 9  
Costco  
Rumeur  
Dubord et Rainville  
Équipements 3L  
Hector Larivée  
Nathalie Lapointe  
Voyage Aquerelle.com

Déli Chenoy's  
Golf Mont Cascades  
Gatineau Pizza  
Fitness Entrepot  
France Jolicoeur Thérapeute  
Greg Landry  
Golf Montebello  
Golf Hautes Plaines  
Golf Kingsway  
Golf Touraine  
Golf Manderly  
La Belle et La Bœuf  
PPTA  
L'Académie  
Le Buffet des Continents  
La Maison Pernod Ricard  
Loto Québec

La Station  
Pepsi  
Le Nordik  
Pizzédélic  
Pal-Pilon Ltée  
Resto Happy Fish Ottawa  
Loto Québec  
Métanox.ca  
Molson  
Star-Cité  
Moulin de Wakefield  
Ottavio  
Rona  
Studio 157  
Le Rituel  
Le Sterling  
Rumeur

Vincent D'Amérique  
Salon Beauté K  
Salon Beauté Monika  
Jack Daniel's  
Cintas  
Industrielle Alliance  
Béton Impérial  
Corby  
Marleau Renaud Ass.  
Brasserie Labatt  
Fut Idéal  
Paccini  
Arterra wines  
Gatineau.Tv  
PPTA



Face à la pauvreté et l'exclusion sociale, ne soyons #JamaisIndifférents



Les recherches menées par des scientifiques de douze pays et de dizaines d'institutions avancent que les systèmes naturels du Nord, qui autrefois empêchaient efficacement l'émission de carbone de l'atmosphère, commencent maintenant à en produire. — LA PRESSE CANADIENNE

# L'Arctique est maintenant un émetteur de carbone

**BOB WEBER**

*La Presse canadienne*

**EDMONTON — Le sol de l'Arctique s'est réchauffé au point de libérer plus de carbone en hiver que la végétation nordique ne peut en absorber en été, démontre une nouvelle étude.**

Cela signifie que la vaste ceinture de toundra autour du globe - un gigantesque réservoir qui contient nettement plus de carbone que ce qu'on retrouve déjà dans l'atmosphère - est en voie de devenir une source des gaz à effet de serre responsables des changements climatiques.

« Il y a une perte nette », a déclaré l'un des 75 coauteurs d'un article publié dans *Nature Climate Change*, le professeur Jocelyn Egan de l'Université Dalhousie.

« Chaque année, plus de carbone est (relâché) que ce qui est absorbé. Cela se produit déjà. »

Les recherches menées par des scientifiques de douze pays et de dizaines d'institutions constituent le plus récent avertissement selon lequel les systèmes naturels du Nord, qui autrefois empêchaient efficacement l'émission de carbone de l'atmosphère, commencent maintenant à en produire.

Jusqu'à présent, on ne savait que peu de choses sur les émissions hivernales du pergélisol et du sol qui le recouvre. Même les scientifiques supposaient que les processus microbiens qui libèrent les gaz s'arrêtaient dans le froid.

« La plupart des gens pensent qu'en hiver, il n'y a pas de respiration, que les microbes qui absorbent le carbone produisant ces émissions ne sont pas actifs, ce qui n'est pas le cas », a expliqué M. Egan.

## DEUX FOIS PLUS QUE LES ESTIMATIONS PRÉCÉDENTES

Les scientifiques ont installé des détecteurs de dioxyde de carbone sur le sol à plus de 100 emplacements situés autour de l'Arctique circumpolaire pour voir ce qui se passait réellement et ont effectué plus d'un millier de mesures.

Ils ont découvert que beaucoup plus de carbone était libéré que ce qu'on pensait jusqu'à maintenant. Les résultats montrent que les émissions de dioxyde de carbone - soit 1,7 milliard de tonnes par an - sont environ deux fois plus élevées que les estimations précédentes.

On pense que la végétation arctique absorbe un peu plus d'un milliard de tonnes de gaz de l'atmosphère chaque année pendant la saison de croissance. Le résultat net est que les sols arctiques dans le monde rejettent probablement déjà plus de 600 millions de tonnes de CO<sub>2</sub> par an.

Les scientifiques pensaient auparavant que le carbone absorbé par les plantes de la toundra au cours de l'été compensait plus ou moins les émissions de l'hiver et pour celles résultant de la fonte du pergélisol pendant la saison chaude.

Ce n'est pas ce qui se passe, a souligné M. Egan.

« Nous constatons que la valeur émise en hiver est supérieure à l'absorption nette pour la saison de croissance », a-t-il dit.

De plus, le rythme des émissions va probablement augmenter.

Dans un scénario de statu quo, les émissions du sol nordique seraient susceptibles de libérer 41 pour cent plus de carbone d'ici la fin du siècle.

Mais l'Arctique se réchauffe déjà trois fois plus vite que le reste du monde. Même si des efforts importants d'atténuation sont déployés, ces émissions augmenteront de 17 pour cent, indique le rapport.

M. Egan note que la recherche n'a pas mesuré le méthane, un gaz à effet de serre environ 30 fois plus puissant que le dioxyde de carbone et qui est également rejeté par le sol.

Ses conclusions font écho à des études antérieures.

L'été dernier, des recherches ont suggéré que des incendies de forêt plus importants et plus chauds transformaient les forêts boréales en sources de carbone. Un autre article a révélé qu'au lieu de fondre lentement et régulièrement, le pergélisol est sujet à des plonges soudains qui accélèrent la libération de carbone.

**VENTE DE  
FERMETURE  
50% ET PLUS  
SUR TOUTE LA MARCHANDISE**

Équipements du magasin à vendre  
(cintres, comptoirs, étagères, etc...)  
**FAITES UNE OFFRE!**

Après 55 ans en affaires,  
il est temps de prendre  
notre retraite.

Nous vous remercions  
d'avoir été si fidèle au  
cours de toutes ces années.

**Alain Landry**  
Propriétaire

**greg. landry**  
MODE POUR HOMMES

171, boulevard St-René Est,  
**GATINEAU**  
**819.663.2455**  
[www.greglandry.net](http://www.greglandry.net)



# le monde

La «taupe» de la Maison-Blanche publiera un livre sur le président

Agence France-Presse

WASHINGTON — Déjà poussé dans les cordes par la procédure de destitution qui le menace, Donald Trump devrait bientôt endurer une nouvelle épreuve avec la publication d'un livre d'un haut responsable de son administration, auteur l'an dernier d'une tribune explosive dans le *New York Times*.

Intitulé *A Warning (Un Avertissement)*, le livre doit être publié le 19 novembre aux éditions Twelve, du groupe Hachette, rapportent mardi le *Washington Post* et CNN.

Son auteur, anonyme, avait écrit en septembre 2018 dans le *New York Times* une tribune à charge qui avait provoqué la colère du président américain.

Sous le titre *Je fais partie de la résistance au sein de l'administration Trump*, le haut responsable racontait comment il s'efforçait, avec d'autres, de lutter de l'intérieur contre les «pires penchants» d'un président au leadership «mesquin», «impétueux» et «inefficace».

«TRAHISON», avait alors dénoncé Donald Trump sur Twitter, exhortant son ministre de la Justice de l'époque à mener une enquête et le *New York Times* à révéler le nom du «lâche».

## «TÉMOIGNAGE CHOQUANT»

Une ébauche de communiqué de presse obtenue par CNN présente *A Warning* comme «un témoignage choquant, de première main, sur le président Trump et son travail».

La tribune du *New York Times* avait d'autant plus irrité Donald Trump l'an dernier que de larges extraits d'un livre explosif de Bob Woodward avaient été diffusés la veille.

Le journaliste d'investigation à l'origine de l'affaire du Watergate y dressait le portrait d'un président colérique et paranoïaque que ses collaborateurs s'efforçaient de contrôler, voire de contourner, pour éviter de dangereux dérapages.



Le témoignage au Congrès, en huis clos, du diplomate américain Bill Taylor a soulevé l'ire du président Donald Trump. — PHOTO AFP, OLIVIER DOULIERY

# Un témoignage «explosif» contre Trump

JEROME CARTILLIER  
Agence France-Presse

**WASHINGTON — Un diplomate américain en poste à Kiev a livré mardi devant le Congrès un témoignage «explosif» dans l'affaire ukrainienne, plaçant Donald Trump, qui est sous la menace d'une procédure de destitution, dans une situation particulièrement délicate.**

Très remonté, le président américain a de son côté comparé la procédure le visant à un «lynchage», mot lourd de sens aux États-Unis, où il est associé aux meurtres de Noirs par des Blancs aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, essentiellement dans le Sud.

Les élus de la Chambre des représentants cherchent à déterminer si Donald Trump a utilisé la politique étrangère américaine à des fins politiques personnelles. Concrètement, ils veulent comprendre si le président américain a fait pression sur l'Ukraine, chantage économique à l'appui, pour que ce pays enquête sur son rival démocrate Joe Biden.

Selon le *Washington Post*, Bill Taylor, chargé d'affaires américain en Ukraine, a renforcé mardi, lors d'un témoignage à huis clos, les soupçons pesant contre le locataire de la Maison-Blanche.

Il a relaté que Gordon Sondland, ambassadeur américain auprès de l'Union européenne (UE), lui avait clairement indiqué que M. Trump avait lié le déblocage d'une aide à l'Ukraine à l'annonce par Kiev d'une enquête visant le fils de M. Biden, qui fut au conseil d'administration d'une entreprise ukrainienne.

M. Sondland «m'a dit [...] que tout était lié à une telle annonce, y compris l'aide économique», a-t-il raconté, selon le quotidien.

«Ce que j'ai entendu aujourd'hui de la part de Bill Taylor était très troublant et explosif», a tweeté l'élue démocrate du Congrès Adriano Espaillat. «C'était tout simplement le témoignage le plus accablant que j'ai entendu», a surenchéri l'élue Debbie Wasserman Schultz, également démocrate.

Dans un message daté de début septembre adressé à M. Sondland, M. Taylor s'inquiétait ouvertement des pressions exercées par la Maison-Blanche sur la présidence ukrainienne.

Je «trouve ça dingue de suspendre l'aide sécuritaire en échange d'un coup de main pour une campagne politique», écrivait-il.

## UN MOT «REGRETTABLE» ET «GROTESQUE»

Quelques heures avant le témoignage de Bill Taylor, M. Trump

s'était plus que jamais posé en victime.

«Un jour, si un démocrate devient président et que les républicains remportent la Chambre des représentants, même avec une toute petite marge, ils peuvent lancer une procédure de mise en accusation du président, même sans respect des procédures, sans équité ou sans droits», avait tweeté le milliardaire républicain.

«Tous les républicains doivent se souvenir de ce à quoi ils assistent ici : un lynchage».

Le tweet matinal a suscité de très vives réactions dans la capitale fédérale américaine, pourtant habituée aux déclarations volontairement provocatrices de l'ancien homme d'affaires de New York.

Fait remarquable, Mitch McConnell, chef de la majorité républicaine au Sénat, qui se tient le plus souvent à l'écart de toute critique du président, a exprimé son désaccord. «Compte tenu de l'histoire de notre pays, je ne comparerais pas cela à un lynchage», a-t-il déclaré, déplorant un choix de mots «regrettable».

«C'est un mot qu'aucun président ne devrait utiliser pour lui-même», a réagi le démocrate James Clyburn sur CNN. «Je viens du Sud. Je connais l'histoire de ce mot. C'est un mot qu'il faut

utiliser avec beaucoup, beaucoup de prudence», a ajouté l'élue afro-américain.

«J'ai étudié avec attention l'histoire présidentielle, nous n'avons jamais rien vu de tel», a-t-il encore dit, soulignant que les trois autres présidents américains ayant été visés par une procédure de mise en accusation — Andrew Johnson, Richard Nixon et Bill Clinton — n'avaient jamais fait de telles références.

«Un lynchage? 4743 personnes ont été lynchées aux États-Unis entre 1882 et 1968, parmi lesquels 3446 Afro-Américains», a réagi Kristen Clarke, présidente d'une association de défense des droits civiques. Et de souligner que les lynchages furent un chapitre «répugnant» de l'histoire américaine.

«Le président n'est pas une victime [...]. Établir un parallèle entre la situation difficile dans laquelle il se trouve et un lynchage est grotesque», a réagi Jeb Bush, frère et fils d'anciens présidents républicains, et candidat à la primaire républicaine en 2016.

La Maison-Blanche a défendu l'utilisation de ce mot en assurant que le président ne faisait pas de référence historique. «Le président n'essayait pas du tout de se comparer à l'histoire terrible de ce pays», a déclaré Hogan Gidley, porte-parole de l'exécutif.





## LES INVESTISSEURS ENCOURAGÉS

# La victoire libérale bonne pour SNC-Lavalin ?

JULIEN ARSENAULT

La Presse canadienne

**MONTRÉAL — Le maintien au pouvoir du Parti libéral du Canada (PLC), qui n'a pas fermé la porte à une entente permettant à SNC-Lavalin de se libérer des accusations criminelles qui pèsent sur elle, semblait encourager les investisseurs, mardi.**

Au lendemain du scrutin, l'action de la firme d'ingénierie et de construction établie à Montréal a clôturé à 20,12 \$, en hausse de 2,44 \$, ou 13,8 %, ce qui constitue sa meilleure séance depuis le 10 septembre.

Pour certains analystes et observateurs, cela s'explique par le fait que des investisseurs estiment que le retour des libéraux au pouvoir, même en situation minoritaire, signifie qu'il y a encore de l'espoir pour SNC-Lavalin de ne pas avoir à se défendre devant les tribunaux - ce qui n'aurait probablement pas été le cas en cas d'une victoire du Parti conservateur.

« C'est bon pour SNC, a dit le professeur Karl Moore, du département de gestion de l'Université McGill, au cours d'un entretien téléphonique. Je crois que le marché considère que l'entreprise est en meilleure posture que si les conservateurs (avaient été portés au pouvoir). »

## EFFET BLOC ?

De son côté, Chris Murray, d'AltaCorp Capital, estime que la performance du Bloc Québécois, qui a fait élire 32 de ses candidats et qui a défendu à plus d'une reprise la multinationale, pourrait jouer un rôle aux Communes.

« Avec la performance du Bloc et (l'élection) d'un gouvernement minoritaire, peut-être que certains sont optimistes de voir une solution être présentée, a observé l'analyste, au cours d'un entretien téléphonique. Je tiens également à souligner qu'il y a beaucoup d'éléments en jeu. Je ferais attention de ne pas être trop optimiste. »

Il y a environ un an, SNC-Lavalin avait appris avec stupéfaction qu'elle n'était pas invitée à négocier avec le Service des poursuites pénales du Canada afin de conclure un accord de réparation. Ces ententes prévoient l'abandon des accusations en échange notamment du paiement d'une amende salée et de nombreuses conditions à respecter.

Depuis sa nomination, en avril dernier, le ministre de la Justice sortant David Lametti n'a jamais clairement écarté la possibilité qu'un accord de réparation puisse encore intervenir entre Ottawa et la multinationale.

« Nous ne pouvons pas parler des intentions du gouvernement et nous ne commenterons pas le processus judiciaire en cours », a répondu par courriel



«Après un premier semestre difficile, SNC-Lavalin est sur la voie de la reprise après avoir franchi plusieurs étapes positives», estime l'analyste Nauman Satti, de la Banque Laurentienne. — LA PRESSE CANADIENNE

une porte-parole de SNC-Lavalin, Daniela Pizzuto.

La cause de SNC-Lavalin doit revenir devant le tribunal le 18 décembre prochain.

## LONGUE SAGA

Accusée de fraude et de corruption en 2015 pour des gestes qui auraient été posés en Libye entre août 2001 et septembre 2011, la firme pourrait perdre le droit de soumissionner sur des contrats fédéraux pour une période pouvant atteindre 10 ans si elle était reconnue coupable.

Depuis le début de l'année, le titre

de SNC-Lavalin a abandonné environ 60 % de sa valeur sur Bay Street à la suite de trois avertissements sur résultats, une radiation de la valeur de sa division pétrolière et gazière en plus de la perte d'un important contrat minier au Chili.

La firme, qui a cessé de soumissionner sur des contrats à prix fixe, où les dépassements de coûts sont absorbés par l'entrepreneur, afin de se tourner davantage vers les services d'ingénierie, où les risques sont moins élevés, doit dévoiler le 31 octobre ses résultats du troisième trimestre.

## Le « front uni contre la taxe carbone » résistera-t-il à la réélection de Trudeau ?

**TORONTO —** Le front uni de cinq premiers ministres conservateurs provinciaux contre la taxe sur le carbone des libéraux fédéraux a commencé à montrer des fissures, mardi, à la suite de la réélection de Justin Trudeau - même pour un gouvernement minoritaire.

Certains des cinq premiers ministres provinciaux qui critiquaient publiquement la taxe sur le carbone, ou qui la contestaient devant les tribunaux, ont maintenu leurs attaques dans les heures qui ont suivi le scrutin fédéral de lundi. Mais au moins l'un d'entre eux a semblé reculer. Car le premier ministre progressiste-conservateur du Nouveau-Brunswick, Blaine Higgs, a vu ses concitoyens élire des libéraux dans six des dix circonscriptions de la province — et

même une candidate du Parti vert, une première dans l'Atlantique au fédéral.

« Notre position a toujours été de laisser l'industrie payer pour que la technologie soit utilisée dans la recherche et le développement, et ne pas forcer les contribuables à payer » pour la réduction des émissions, a déclaré M. Higgs mardi en conférence de presse. « Les gens ont voté (autrement), alors nous, au Nouveau-Brunswick, devons trouver un moyen de faire fonctionner » le régime de tarification des émissions de gaz à effet de serre.

M. Higgs a ainsi ouvert la voie à la mise en place par son gouvernement de son propre régime de réduction des émissions de carbone, ce qui libérerait le

Nouveau-Brunswick de la taxe imposée par Ottawa.

Cette tarification a été imposée plus tôt cette année aux provinces qui n'avaient pas mis en place un régime de tarification des émissions de carbone à la satisfaction d'Ottawa. Parmi ces provinces : la Saskatchewan, dont le premier ministre a juré mardi de poursuivre la croisade.

## UN BRASIER DE FRUSTRATION

Dans une brève déclaration, Scott Moe a demandé aux libéraux de M. Trudeau, qui n'ont pas réussi à obtenir un seul siège en Saskatchewan et dans l'Alberta, d'éteindre le brasier de frustration dans les provinces des Prairies. Et il a cité l'abolition de la taxe sur

le carbone comme un extincteur pour y parvenir.

« (Lundi) soir, le premier ministre Trudeau a déclaré à la Saskatchewan et à l'Alberta : « J'ai entendu votre frustration. Je veux être là pour vous soutenir », a écrit M. Moe dans un communiqué. Ce sont des mots gentils, mais nous avons besoin d'action, pas de mots. »

Les conservateurs ont remporté les 14 sièges en jeu en Saskatchewan. Même le vétéran libéral Ralph Goodale, qui était député à Regina depuis plus de 25 ans et qui était respecté par tous les partis, a été balayé lundi. En Alberta, les conservateurs ont remporté 33 des 34 sièges : les libéraux ont perdu leurs trois sièges dans la province et seul le NPD a pu conserver son siège à Edmonton. — PC

OR  
- 00,60  
US\$ 1487,50

PÉTROLE  
+ 00,97  
54,48

S&P TSX  
- 26,93  
16 391,52

NASDAQ  
- 58,69  
8104,30

DOW JONES  
- 39,54  
26 788,10

LE DOLLAR  
+ 00,01  
USC 76,37

EUROC 68,60

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

SELON UN DERNIER RAPPORT DE LA BANQUE DU CANADA

# Le moral des entreprises se porte mieux

CRAIG WONG

La Presse canadienne

**Le moral des entreprises canadiennes s'est légèrement amélioré, révèlent les résultats d'une nouvelle enquête de la Banque du Canada, mais les différences se sont accentuées entre les Prairies, durement touchées par les turbulences du secteur de l'énergie, et le centre du Canada.**

Les résultats du sondage de la banque centrale, réalisé auprès de la haute direction d'une centaine d'entreprises, laissent entrevoir « une légère amélioration » du climat général des affaires, les sociétés tablant sur une croissance modérée de leurs ventes au cours de la prochaine année.

L'indicateur de confiance de l'enquête sur les perspectives des entreprises a atteint 0,43 point. Dans son enquête estivale, ce même indicateur s'était établi à -0,07 point après révision.

Cependant, la Banque du Canada a souligné que les perspectives d'ensemble étaient plus faibles dans les Prairies, en raison des difficultés persistantes du secteur de l'énergie.

« Les réponses des entreprises des Prairies relatives à la plupart des indicateurs, activité économique, pressions sur la capacité et prix, indiquent une détérioration de la confiance, qui atteint un faible niveau dans l'enquête de l'automne », a affirmé la banque centrale dans son rapport.

Le document a également évoqué un moins grand appui à un accroissement des investissements dans les Prairies.

« Les entreprises privilégient notamment les investissements stratégiques en technologie, automatisation et systèmes logiciels ainsi que les plans d'investissement pour soutenir la progression de la demande », a expliqué la Banque du Canada.

« Toutefois, plusieurs entreprises, dont plusieurs situées dans les Prairies, ont indiqué que la réglementation, l'incertitude et leur bilan freinent leurs projets d'investissement. »

Dans l'ensemble, le solde des opinions sur les intentions d'embauche a été légèrement inférieur à la moyenne historique en raison de la faiblesse des régions productrices d'énergie. Les entreprises du centre du Canada et de la Colombie-Britannique ont pour leur part signalé leur intention d'accroître leur effectif.

L'enquête sur les perspectives des entreprises précède l'annonce de

la Banque du Canada sur son taux d'intérêt directeur et la publication de son rapport sur la politique monétaire, prévues la semaine prochaine.

Brian DePratto, économiste principal à la Banque TD, a estimé que les différences régionales dans l'enquête sur les perspectives des entreprises restaient nettes, mais que, dans l'ensemble, les entreprises interrogées étaient raisonnablement optimistes face aux conditions économiques.

« En fin de compte, les thèmes abordés dans le rapport d'aujourd'hui sont le reflet des grands thèmes économiques de cette année, alors la Banque du Canada a peu de raisons de changer de stratégie », a écrit M. DePratto dans un rapport.

« Tant que les données nationales ne commenceront pas à devenir négatives, la banque sera à l'aise pour rester sur la touche même si ses homologues des économies avancées continuent d'assouplir leurs politiques monétaires. »

La Banque du Canada a



Une nouvelle enquête de la Banque du Canada révèle que les entreprises canadiennes se portent bien. — LA PRESSE CANADIENNE

maintenu son objectif de taux directeur inchangé à 1,75 % au cours des derniers mois, en prédisant que la faiblesse économique observée au début de l'année était temporaire et que la croissance reprendrait cette année.

La banque centrale devrait mettre à jour ses prévisions

économiques dans le cadre de son rapport sur la politique monétaire.

L'enquête sur les perspectives des entreprises menée par la Banque du Canada a été réalisée du 20 août au 13 septembre, à l'approche de la campagne électorale fédérale, qui a officiellement débuté le 11 septembre.

Les libéraux ont été réélus lors des élections de lundi, mais ont été réduits à un gouvernement minoritaire qui devra trouver le soutien d'autres partis à la Chambre des communes s'il espère survivre.

La plateforme électorale libérale ne prévoyait pas d'échéancier pour un retour à l'équilibre budgétaire.



## OFFRE D'EMPLOI INTERVENANTE DE SOIRÉE

*L'Autre Chez-Soi – Maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants*

**Lieu :** Gatineau (secteur Aylmer)

**Nombre de poste :** 1

**Horaire :** 15h à 23h – du lundi au vendredi

**Début de l'emploi :** dès que possible

**Salaire :** intéressant, avantages sociaux concurrentiels

**Type d'emploi :** temps plein – 40 heures/semaine

### Principales fonctions :

- Procéder à une évaluation de la situation des besoins des femmes;
- Accueillir les femmes et enfants lors de leur admission;
- Travailler en bonne collaboration avec l'équipe de travail;
- Accompagner les femmes dans différentes démarches lors de leur séjour en maison afin d'augmenter leur qualité de vie et d'assurer leur sécurité personnelle et celle de leurs enfants (processus légal, processus judiciaire, aide financière, logement, recherche d'emploi...).

### Exigences particulières :

- Posséder un baccalauréat et ou un certificat dans les domaines suivants : travail social, psychoéducation, psychologie, criminologie ou tout autre domaine connexe;
- Être parfaitement bilingue (écrit-parlé) français- anglais;
- Permis de conduire valide;
- Maîtrise des logiciels suivants : Word – Windows.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courriel : [directionlautrechezsoi@gmail.com](mailto:directionlautrechezsoi@gmail.com) ou par fax au 819-685-1789 ou par téléphone 819 685-0006.



Le Centre franco  
Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

## CHARGÉE DE PROJET-GRAPHISTE OU CHARGÉ DE PROJET-GRAPHISTE

Poste temporaire, 1 an avec possibilité de prolongation  
35 heures/semaine

**RÉSUMÉ :** Sous la responsabilité du chef de projet, la ou le titulaire du poste est responsable de gérer des projets de moyenne et de grande envergure en lien avec l'imprimé et le numérique. Pour ce faire, elle ou il fait un suivi régulier auprès de plusieurs intervenants sur divers projets créatifs. Elle ou il gère les dossiers en respectant les échéanciers, les budgets et les normes graphiques des clients. Elle ou il collabore étroitement avec l'équipe de Création de ressources et de cours en ligne du Centre franco afin de bien définir et communiquer les exigences graphiques et techniques des clients, et propose des approches créatives à notre clientèle scolaire francophone.

**Détails du poste :** [lecentre franco.ca/offre-demploi](http://lecentre franco.ca/offre-demploi)

**Concours :** RH-19-18

**Date de fermeture du concours :** 30 octobre 2019 à 15 h.

Le Centre franco (depuis 1974) est un organisme à but non lucratif dynamique et innovateur, de près de 85 employés. Il est un partenaire stratégique qui fournit des services et produit des ressources pour contribuer à l'essor de l'éducation en langue française.

Un environnement de travail stimulant, francophone,  
où l'on reconnaît l'excellence.

LA MONNAIE ROYALE FRAPPE UNE PIÈCE DE COLLECTION EN ARGENT

# Une pièce à l'effigie de Louis Riel

**KELLY GERALDINE MALONE**  
La Presse canadienne

**WINNIPEG — La Monnaie royale canadienne a émis une pièce de collection en argent à l'effigie de Louis Riel, important dirigeant métis et fondateur du Manitoba.**

La pièce a été officiellement lancée mardi à l'occasion du 175<sup>e</sup> anniversaire de naissance de Louis Riel, à Saint-Boniface, au Manitoba. Il s'agit de la toute première pièce à être gravée en utilisant notamment la langue officielle de la nation métisse, le michif. On peut lire, sous

le portrait de Riel : « *Niikaaniw poor la naasyoon lii Michif* » - Chef de la nation des Métis.

Louis Riel a joué un rôle central dans les rébellions de la rivière Rouge et du Nord-Ouest, qui visaient à faire respecter les droits des peuples autochtones lors de l'expansion de la fédération canadienne, dans les années 1870 et 1880. Considéré par le gouvernement conservateur de John A. McDonald comme un traître, il a été pendu en 1885 à Regina.

La pièce numismatique « édition spéciale » représente un portrait de Louis Riel portant un manteau de daim bordé de fourrure et décoré

d'un « perlage » floral traditionnel. « La ceinture de style Coventry qui entoure le portrait décrit l'une des deux boucles de l'emblème des Métis : un symbole de l'infini qui représente l'unification de deux cultures et l'immortalité de la Nation des Métis », indique la Monnaie royale.

« Louis Riel est un personnage emblématique et une source d'inspiration pour la nation des Métis, certes, mais aussi pour l'ensemble de la population canadienne », a indiqué David Chartrand, président de la Fédération des Métis du Manitoba, dans le communiqué de la Monnaie royale. « Il a protégé le droit à l'autodétermination des Métis, défendu ardemment la langue, la religion et les droits des Autochtones, et résisté à l'injustice. »

Le président du Conseil national des Métis, Clément Chartier, a déclaré que « cette pièce de la Monnaie royale canadienne rend un juste hommage au chef éternel de la nation des Métis ».

Il estime que « par sa vision et son sacrifice, non seulement Louis Riel a donné corps à la lutte de son peuple pour une place au sein de la fédération canadienne, mais il a fait naître l'Ouest canadien lui-même ».

La pièce, conçue par l'artiste métis David Garneau, a été frappée à 15 000 exemplaires et sera disponible à compter de novembre au coût de 59,95 \$.



Une édition spéciale de la Monnaie royale canadienne a été frappée à l'effigie de Louis Riel. — LA PRESSE CANADIENNE

La présidente et chef de la direction de la Monnaie royale canadienne, Marie Lemay, s'est dite fière que la « toute nouvelle pièce de collection souligne la

contribution indéniable du leadership de Louis Riel et de sa défense inconditionnelle des droits de la nation métisse pour le Manitoba et le Canada ».



## OFFRE D'EMPLOI - DIRECTRICE ADJOINTE D'INSTALLATION (DAI) PÉDAGOGIQUE

Le CPE Le Châtelet est un milieu de garde en exploitation depuis 1975 dans le secteur Aymer de la ville de Gatineau. Le CPE comporte trois installations qui accueillent un total de 194 enfants auprès d'éducatrices qualifiées et engagées. Les deux premières installations sont situées sur le boulevard Lucerne et la troisième sur le chemin Rivermead. L'établissement offre des services de garde éducatifs favorisant le développement physique et moteur, cognitif, langagier de même qu'affectif et social. Nous travaillons avec différents partenaires du milieu pour faciliter l'intégration d'enfants ayant des besoins particuliers.

Nous sommes à la recherche d'une gestionnaire qui aura le souci de la qualité éducative rendu aux enfants et aux familles ainsi que du soutien à l'équipe d'éducatrices.

### Sommaire du poste

Sous l'autorité de la direction générale (DG), la personne titulaire de l'emploi assure le fonctionnement optimal de l'installation dont elle est responsable conformément à la réglementation applicable, et ce, dans le respect de la mission, des valeurs et du plan d'action annuel du centre de la petite enfance (CPE). Notamment, par sa gestion du personnel, elle encadre l'application de l'approche éducative et des politiques du CPE afin de favoriser le bien-être et le développement global des enfants qui fréquentent l'installation. Par une gestion efficiente, elle contribue aussi à l'atteinte des objectifs du CPE à l'égard des indicateurs de performance.

<https://docs.google.com/document/d/1my8lpgzW0zNoSvmpNdmXxHyta6m3MIYo72rjz4hvrU/edit?usp=sharing>

### Qualifications requises

#### Connaissances

- DEC Éducation à l'enfance ou BAC en Psychologie ET;
- Certificat en Soutien pédagogique à l'enfance ou en Gestion des Ressources humaines ou en Administration;
- Un minimum de 2 à 3 années d'expérience semblable un atout;
- Avoir ses premiers soins avec volet d'allergie sévères;
- Posséder une bonne connaissance de la Suite Office (Outlook, Word, Excel, etc.);
- Connaître le logiciel Gestionnaire (ACCEO) un atout;
- Attester de la preuve de la vérification d'absence d'empêchement à jour.

### Habilités et comportements recherchés

Appliquer, analyser, coacher, coordonner, faire des suivis, gérer la performance, mettre en œuvre, efficace, engagée, organisée, professionnelle, rigoureuse, sensible à la qualité.

### Conditions de travail

Selon le Guide administratif - Classification et rémunération du personnel d'encadrement de l'AQCP.

### Entrée en fonction

Lundi 3 février 2020.

Veuillez nous faire parvenir votre lettre de présentation et votre curriculum vitae, avant le **11 novembre 2019, à midi** au courriel suivant : [lechateletcpe@gmail.com](mailto:lechateletcpe@gmail.com)

## Rio Tinto reporte des projets à Saguenay

**PATRICE BERGERON**  
La Presse canadienne

**QUÉBEC —** Le gouvernement Legault blâme les libéraux pour le report de deux projets industriels majeurs de Rio Tinto au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le géant de l'aluminium a fait savoir la semaine dernière qu'il suspendait ses projets d'usine de billettes à Alma et d'ajout de salles de cuves à son usine d'Arvida. Ces deux projets étaient évalués à environ 300 millions \$.

À la période de questions, mardi, autant le Parti libéral (PLQ) que le Parti québécois (PQ) ont exigé du gouvernement caquiste qu'il

agisse, qu'il obtienne des garanties de Rio Tinto, parce que l'entreprise a notamment conservé le privilège de bénéficier de son propre réseau d'électricité au Québec.

En réplique, le premier ministre François Legault a rétorqué que c'est le précédent gouvernement Couillard qui avait renoncé à certaines conditions dans la plus récente entente avec la compagnie Rio Tinto Alcan.

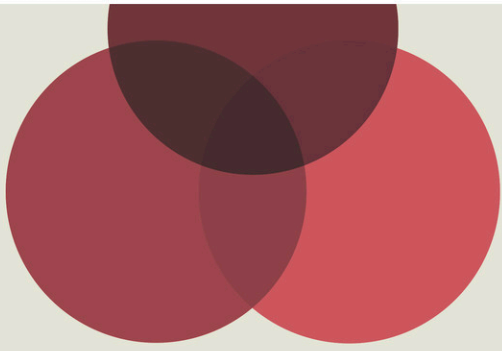
Selon le ministre de l'Économie, Pierre Fitzgibbon, les libéraux ont non seulement accepté de prolonger la période d'investissement jusqu'à 2025, mais aussi de réduire l'exigence d'investissement posée à l'entreprise à 700 millions \$, plutôt que plus d'un milliard.

## EN BREF

### Les ventes au détail reculent

La valeur des ventes des détaillants canadiens a reculé de 0,1 % en août, pour totaliser 51,5 milliards \$, a indiqué mardi Statistique Canada, un déclin inattendu essentiellement attribuable aux réductions de prix. Les économistes visaient en moyenne une hausse de 0,4 % des ventes au détail, selon les prévisions recueillies par la firme de données financières Refinitiv. L'économiste Royce Mendes, de la Banque CIBC, a souligné que la faiblesse avait affecté près de la moitié des sous-secteurs étudiés par Statistique Canada. Il a en outre noté que les volumes totaux avaient grimpé, ce qui signifie que le recul s'expliquait par une baisse des prix. Les ventes des magasins d'alimentation ont diminué de 0,8 % en août, le premier recul de ce secteur en trois mois, a précisé Statistique Canada.

LA PRESSE CANADIENNE



CAMPAGNE DE CONTRIBUTION  
VOLONTAIRE POUR LE DÉMARRAGE DE  
LA **COOPÉRATIVE** DE MON JOURNAL

# Je coopère pour Le Droit

IL RESTE  
**1 JOUR**  
POUR CONTRIBUER

Nous sommes à la recherche de 200 lecteurs prêts à s'engager à verser 500\$ pour assurer l'atteinte de notre objectif.

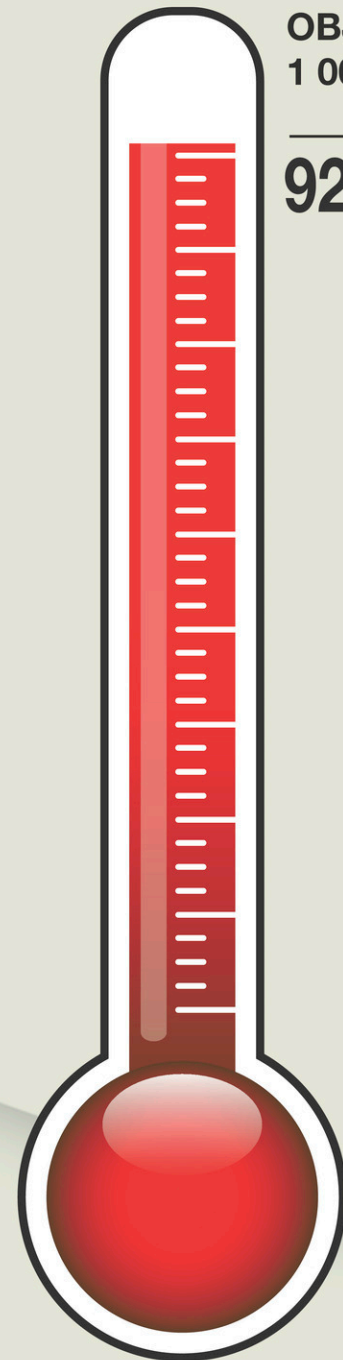
**Soyez du nombre,  
il ne reste que 1 jour!**

**L'OBJECTIF À ATTEINDRE POUR GATINEAU  
/ OTTAWA EST DE PLUS DE 1 000 000\$.**

**AGISSEZ IMMÉDIATEMENT, LE TEMPS PRESSE !  
WWW.COOPMONJOURNAL.COM**

OBJECTIF :  
1 000 000 \$

**925 000\$**



**COMITÉ DE CAMPAGNE**

*Gilles Desjardins, Yves Ducharme, Ronald Caza, Richard Ferland, François Juneau, Pierre Villeneuve, Pierre Samson, Martin Lacasse, Claude Tremblay, Éric Brousseau*

# Pour tout savoir sur le Bauhaus

YVES BERGERAS  
ybergeras@ledroit.com

La Galerie d'art d'Ottawa se penche sur le mouvement Bauhaus, à travers une exposition explorant trois avenues distinctes de ce courant artistique allemand: la photographie, le mobilier et la réalité virtuelle.

La GAO a inauguré mardi 22 octobre *Bauhaus 100 - (re)imaginé*, en présence du photographe allemand Stefan Berg — auteur des clichés réunis dans la première partie de ce triptyque, intitulée *Vu par Stefan Berg* — et d'un spécialiste du Bauhaus, le D<sup>r</sup> Oliver Botar, de l'Université de Manitoba.

2019 marque le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Bauhaus école de design, d'architecture et d'arts appliqués, qui a vu la naissance du mouvement Bauhaus, fondé en 1919 par l'architecte allemand Walter Gropius, et dont l'objectif, radicalement moderniste, était de «réimaginer le monde matériel pour refléter l'unité de tous les arts».

L'exposition de la GAO soulignant ce centenaire «vise à capturer l'essence du style Bauhaus», tout en explorant ses thèmes et principes «et leur pertinence actuelle». Conçue par l'artiste Cindy Stelmackowich, l'exposition sera présentée du 22 au 26 octobre.

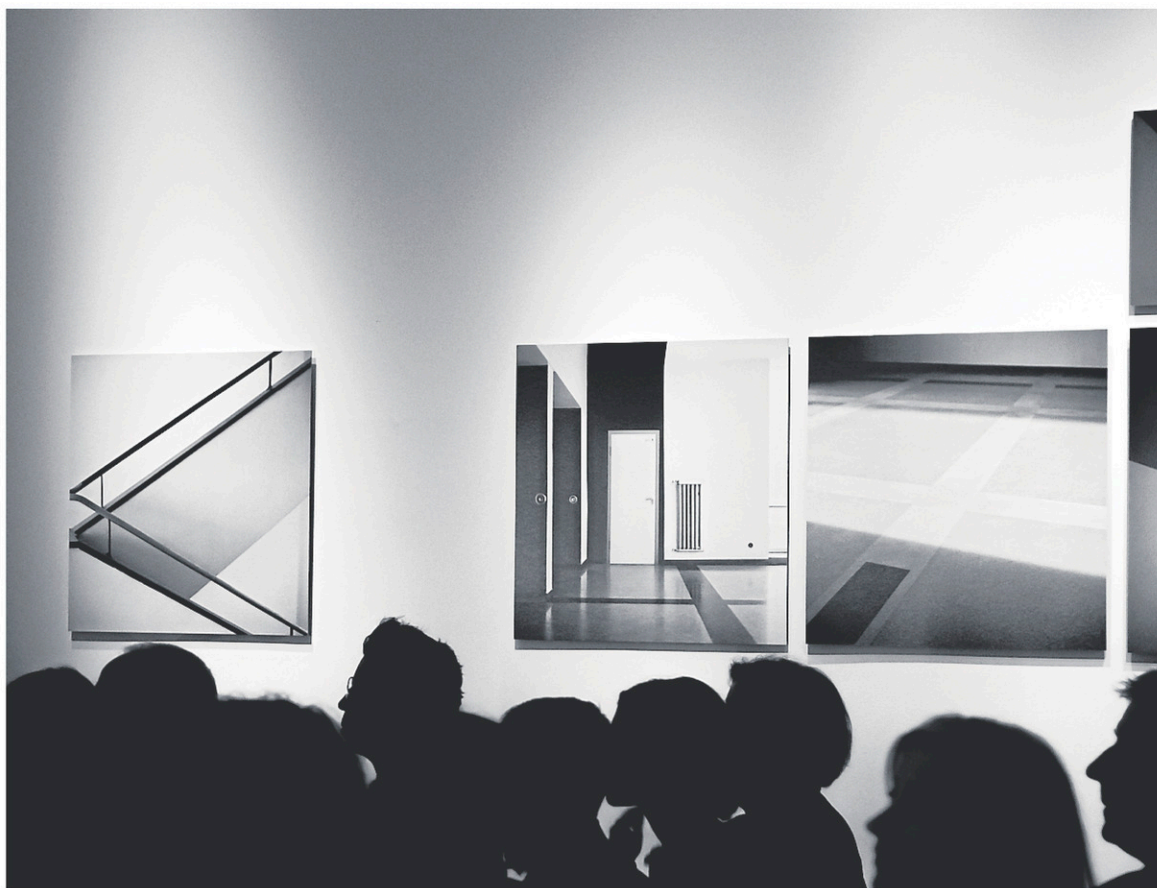
## INFLUENCES CONTEMPORAINES

Dans la partie photographique de l'exposition, l'Allemand Stefan Berg partage son intérêt pour l'esthétique et les concepts philosophiques du Bauhaus, dont il a souvent capté les éléments structurels et architecturaux.

Un volet s'intéresse au «design» des meubles contemporains conçus par la firme canadienne EQ3, dont «l'approche globale, en matière de design d'ameublement, est étroitement liée aux principes du Bauhaus». Ce volet témoigne de «l'actualité» du Bauhaus, encore bien ancré dans notre réalité quotidienne, estime la commissaire.

La troisième partie de l'exposition offre au visiteur un «environnement immersif». Grâce à la réalité virtuelle, on peut explorer l'école Bauhaus, arpenter le bâtiment tel qu'il était dans les années 1920, et découvrir «l'essence» de cet étonnant espace architectural.

«On peut ainsi «construire une étude matérielle dans le cours



2019 marque le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Bauhaus école de design, d'architecture et d'arts appliqués, qui a vu la naissance du mouvement Bauhaus, fondé en 1919 par l'architecte allemand Walter Gropius. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

préliminaire de l'école, habiter dans les dortoirs où les élèves vivaient et travaillaient, participer à un spectacle expérimental dans l'atelier scénique et monter l'escalier emblématique du bâtiment, un élément architectural remarquable qui a accueilli simultanément des séances de photo et de dessin et les fameuses fêtes de l'école» souligne l'ambassade d'Allemagne à Ottawa, partenaire de la GAO dans le cadre de cette exposition.

Durant la Seconde Guerre mondiale, «de nombreux personnages clés du Bauhaus ont émigré en Amérique du Nord, où leur travail et leurs philosophies pédagogiques ont influencé des générations de jeunes architectes et designers», rappelle la Galerie d'art d'Ottawa, en citant László Moholy-Nagy, Marcel Breuer, Paul Klee et Vasily Kandinsky, entre autres *Bauhausers* notables.

## Pour y aller

**Quand :** jusqu'au 26 octobre

**Où :** Galerie d'Art d'Ottawa

**Infos :** oaggao.ca ; 613-233-8699

## Nouveau jeu animé par Pierre Hébert

RICHARD THERRIEN  
*Le Soleil*

ICI Télé a trouvé ce qui remplacera *Des squelettes dans le placard: Question de jugement*, un nouveau jeu animé par Pierre Hébert, en ondes dès le printemps prochain, du lundi au jeudi à 19h.

L'émission est une suite logique du *Verdict*, défunte émission animée par Véronique Cloutier, mais dans un mode beaucoup plus ludique.

Dans ce jeu, le public sera soumis à un sondage cocasse sur la personnalité de quatre vedettes invitées.

Parmi les questions qui pourraient être posées: «À laquelle des personnalités en studio ne feriez-vous pas confiance pour surveiller

un party d'adolescents? Laquelle serait du genre à dépenser 1000\$ pour célébrer l'anniversaire de son chat? Qui serait susceptible de rentrer dans un poteau en parlant au téléphone cellulaire? Qui est prêt à faire croire que sa mère est malade pour éviter une contravention?»

Le joueur gagnant sera celui qui pourra anticiper les réponses du public.

Parce que *Question de jugement* est essentiellement un jeu de perceptions. Pierre Hébert, qui anime déjà *Le gala Les Olivier* sur ICI Télé et *Ceci n'est pas un talk-show* à Z, prendra donc la relève de Patrice L'Ecuyer, qui a lancé les soirées estivales de l'antenne depuis 14 ans.

Créé au Québec, *Question de jugement* sera produit chez KOTV.

## PRÉCISION

Le Musée canadien de l'histoire précise que La nuit de Néandertal, fête costumée réservée aux adultes qui devait se dérouler la soirée du 26 octobre, a été annulée. L'initiative avait été mentionnée dans notre édition de mardi 22 octobre. Les activités familiales prévues en lien avec Halloween sont quant à elles maintenues. **LE DROIT**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

## UNE PETITE ENTREPRISE FAMILIALE

## Honnête, mais pas tant

ANICÉE LEJEUNE  
alejeune@ledroit.com

## CRITIQUE

Appât du gain, malhonnêteté, magouilles, secrets, voici ce qui occupe le clan Marchessault dans *Une petite entreprise familiale*. La pièce tragi-comique de Sir Alan Ayckbourn est présentée dès mercredi au Théâtre de l'Île dans le cadre de son volet communautaire.

« C'est une comédie noire sur la moralité, indique la metteuse en scène Isabelle Bélisle. Alors que la société nous pousse parfois à omettre de révéler certaines choses, la pièce pose la question : "Est-on capable de rester moral quand tout le monde tourne les coins ronds?" »

La pièce choisie par la directrice artistique du Théâtre de l'Île, Sylvie Dufour, suit les tribulations de Jacques Marchessault, un honnête homme dans la quarantaine qui accepte de reprendre l'entreprise familiale de fabrication de meubles. Toutefois, le protagoniste attaché à ses principes aura vite fait d'être confronté à des problèmes qui mettront ses convictions à dure épreuve. Et les membres de sa famille tricotée serrée ne sont pas étrangers à toutes ces magouilles.

« Soudain, il doit faire des choix de vie qui vont à l'encontre de ses principes pour sauver sa famille, son entreprise. Se pose alors la question : "Est-ce que ça ne serait pas plus facile de faire des petites affaires sous la table?" » questionne Isabelle Bélisle.

« C'est ainsi que petit à petit, des squelettes sortent du placard familial. La pièce soulève également des questions d'actualité : "Y a-t-il encore une place pour l'idéalisme et quel est le prix à payer lorsqu'on se bat pour ses principes?" », souligne la metteuse en scène.

## TOUJOURS D'ACTUALITÉ

Écrite par le dramaturge et metteur en scène britannique Sir Alan Ayckbourn — auteur dramatique le plus joué après Shakespeare — la pièce *Une petite entreprise familiale* (*A Small Family Business*) a été écrite et créée en 1987. Pourtant, 32 ans plus tard, elle est toujours pertinente.

D'ailleurs, la pièce traduite et adaptée par Josée La Bossière n'a eu besoin d'aucune mise à jour.

« Elle n'a pas mal vieilli. L'écriture dans la pièce est vraiment très réaliste. Les conversations peuvent très bien avoir lieu aujourd'hui », estime Isabelle Bélisle.

Si *Une petite entreprise familiale* aborde des questions morales, il n'en reste pas moins que le tout est abordé avec un humour typiquement anglais. « C'est un humour noir très fin, très réaliste. On rit, mais on rit jaune », confie-t-elle.

Douze comédiens de différentes générations se sont glissés dans la peau des membres de la famille

Marchessault.

Depuis le mois d'août, la troupe de citoyens-acteurs, composée de Nancy Beaulieu, Bernard Chagnon, Krystel Charet, Martin Croteau, Ginette Fournier, Daniel Gagnon, Michel Gingras, Nancy Langlois, Alexandre Larocque, Jules Leblanc, Justine Simard-Legault et Nathalie Tremblay, a répété à raison de deux à trois fois par semaine pour réussir à s'approprier les personnages.

« Nous avons travaillé pas moins de 125 heures ensemble pour que le jeu soit vrai et senti. Le texte est accessible et il y a de beaux morceaux à défendre pour les comédiens », fait



Une troupe de 12 citoyens-acteurs forme le clan Marchessault dans la pièce *Une petite entreprise familiale*. — COURTOISIE VILLE DE GATINEAU

remarquer la metteuse en scène.

Quant aux personnages qui forment le clan Marchessault, la metteuse en scène Isabelle Bélisle précise qu'ils ne sont en aucun cas

des caricatures.

« J'ai vraiment demandé aux comédiens de se dire : "Qu'est ce que vous feriez à la place de chacun de ces personnages?" », conclut-elle.



Martine  
St-Clair

Entourée de ses musiciens, Martine St-Clair vous fera redécouvrir ses plus grands HITS qui ont marqué sa carrière.

De « Monopolis » en passant par  
« il y a de l'amour dans l'air »...

25 OCTOBRE

THÉÂTRE  
DU CASINO



360

BILLETS :  
THEATRECASINO.CA

ticketmaster.ca  
1-877-977-7970

18+

leDroit **À GAGNER** MAISON <sup>4</sup>/<sub>3</sub>  
UN LAISSEZ-PASSER DOUBLE  
POUR LA PREMIÈRE DU FILM

ANTIGONE

UN FILM DE  
SOPHIE DERASPE

AVEC  
NAHÉMA RICCI



AU CINÉMA DÈS LE 8 NOVEMBRE

LE LUNDI 28 OCTOBRE À 19H  
CINÉMA STARCITÉ GATINEAU

POUR PARTICIPER :  
MAISON4TIERS.COM/CONCOURS

50 gagnants remporteront un laissez-passer double pour la première du film. Les gagnants seront avisés par courriel. Une seule participation par personne et par adresse. Règlement disponible sur demande. Tirage le 23 octobre. Valeur des prix : 1000 \$.

Antigone - Le film / The movie antigonelefilm antigone-lefilm.com

## Pour y aller

Quand : Du 23 octobre au 17 novembre

Où : Théâtre de l'Île

Infos : www.gatineau.ca

# carrefour culturel

arts@ledroit.com

## Changer le monde, une toile à la fois



Benjamin Rodgers — COURTOISIE, VILLE D'OTTAWA

La Galerie Karsh-Masson, située dans l'Hôtel de ville d'Ottawa, propose une causerie avec l'artiste peintre Benjamin Rodgers, dimanche 27 octobre à 14 h. Cette rencontre (présentation en anglais avec période de questions bilingue; entrée libre) s'inscrit en marge de son exposition *Tu peux encore changer le monde*, qui se poursuit jusqu'au 11 novembre. L'Ottavien Benjamin Rodgers a été exposé au Canada, en Europe et au Liban, où il a représenté le Canada aux VIe Jeux de la Francophonie. Représenté par la Galerie St-Laurent + Hill à Ottawa, il partage son temps entre son atelier et le Cégep

de l'Outaouais, où il enseigne l'art. Renseignements : benjaminrodger.com; ottawa.ca/galeriekim; 613-580-2424 (poste 14167)



Jesse Mac Cormack — COURTOISIE

## SYMPOSIUM GATINEAU EN COULEURS

Exposition de premier plan réunissant peintres et sculpteurs de l'Outaouais, le Symposium Gatineau en Couleurs tiendra sa 12<sup>e</sup> édition les 25, 26 et 27 octobre à la Maison du Citoyen. Quelque 70 artistes se feront un plaisir d'accueillir les visiteurs et de leur expliquer leur processus de création.

Le public aura la possibilité de faire l'acquisition d'œuvres... et de remporter une toile de l'artiste peintre Denise Venne, grâce à un tirage qui aura lieu le 27 octobre. Des calendriers-souvenir seront également mis en vente sur les lieux. Une partie des profits de leur vente sera remise au Centre Carmen, un centre de santé communautaire gatinois.

Ce 12<sup>e</sup> symposium Gatineau en Couleurs est tenu sous la présidence d'honneur de Pierre St-Georges; l'aquarelliste Jean-Yves Guindon intervient à titre d'ambassadeur. Renseignements : 819-568-3406 (Monique Rouleau); monikacouleur@gmail.com

## Jesse Mac Cormack, Now à Gatineau

L'auteur-compositeur-interprète Jesse Mac Cormack sera de passage au Minotaure le 26 octobre. Le Montréalais a lancé ce printemps *Now*, un album art-rock kaléidoscopique rappelant la pop aventureuse de Tame Impala, Talk Talk et Perfume Genius», argue son label. *Now* est tout à la fois une carte de visite et le résultat de cinq ans d'évolution méticuleuse. L'album a été mixé au Royaume-Uni par Matt Wiggins, un complice d'Adele, Lorde, U2.

Renseignements : 819-600-6466; minotaure.ca.

## Salon du livre afro-canadien

Le salon du livre afro-canadien se tiendra au Centre communautaire Richelieu Vanier (300, Avenue Des Pères-Blancs; Ottawa) les 25 et 26 octobre. Blaise Ndala, Eddy Garnier et Gabriel Osson font partie de la vingtaine d'invités afro-canadiens francophones attendus. Un large éventail d'activités est prévu : ateliers jeunesse, récitals, rencontres avec des auteurs et auteurs afro-canadiens, conférences, tables rondes, initiation au créole et au swahili. L'AAOF y tiendra un kiosque.

Renseignements : mosaïqueinterculturelle.ca; 613-434-3427. Billets : eventbrite.ca

## Voyage classique à travers l'Europe

Les vents de l'Ensemble Prisme proposent un «voyage musical» en compagnie de Rossini, Koechlin et Stravinski. Leur itinéraire débute sur la côte adriatique, dessinée par le «truculent Rossini, se poursuit dans la campagne française «poétique» de Koechlin, prend le cap du Nord de l'Europe, avant de revenir à Naples, où l'attend le Pulcinella (Polichinelle) de Stravinski. Cette «fête des sons et des merveilleuses mélodies» concoctée par le directeur artistique de Prisme, Frédéric Hodgson, est présentée le 26 octobre à 20 h, à la Salle Jean-Després de la Maison du Citoyen

Billets : ovation.qc.ca



Henriette Levasseur et Anouk'chet Suong — COURTOISIE, ÉDITIONS DAVID

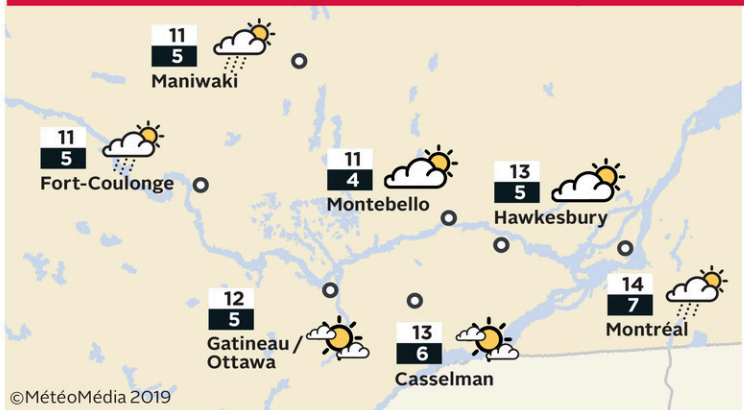
## Survivre aux Khmers rouges

L'auteure Henriette Levasseur invite le grand public à célébrer la parution de son livre *Anouk'chet*. Une fillette au pays des Khmers rouges. Un lancement aura lieu dimanche 27 octobre, de 13 h 30 à 15 h 30, au Château Montsarrat (100, rue du Château) dans le secteur Hull,

en présence de l'auteure, qui se prêtera à une séance de dédicaces. Le livre, Publié par Les Éditions David, relate le récit véridique d'Anouk'chet Suong, une Néo-canadienne née au Cambodge, qui a survécu à la tyrannie des Khmers rouges et l'horreur des camps de réfugiés, avant d'émigrer au Canada en 1981. C'est en faisant du bénévolat au centre de soins palliatifs la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à Gatineau, qu'Henriette Levasseur a rencontré Anouk'chet Suong. Cette dernière a choisi de «raconter son histoire afin que se poursuive le devoir de mémoire».

Renseignements : editionsdavid.com; 613-695-3339

**COUP D'ŒIL MÉTÉO**



**Demain**  
Max. 13  
Min. 4  
Averses  
Précipitations : 60 %  
Vents du sud-ouest  
15 km/h

**Vendredi**  
Max. 9  
Min. 3  
Ciel variable  
Précipitations : 20 %  
Vents légers

**Samedi**  
Max. 10  
Min. 2  
Généralement ensoleillé  
Précipitations : 20 %  
Vents légers

**Dimanche**  
Max. 13  
Min. 8  
Passage nuageux avec averses isolées  
Précipitations : 40 %  
Vents légers

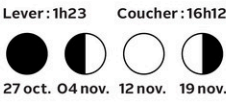
**AILLEURS**

Cornwall	Variable	13	7
Francfort	Variable	18	10
Kennebunkport	Orages	16	7
Kingston	Beau	12	9
La Havane	Orages	30	26
Londres	Averses	15	12
Mont-Tremblant	Averses	11	5
New York	Soleil	17	8
Orlando	Beau	28	22
Paris	Averses	18	14
Québec	Pluie	10	6
Saguenay	Pluie	7	6
Sherbrooke	Pluie	13	6
Sudbury	Averses	7	3
Toronto	Variable	12	9
Trois-Rivières	Pluie	13	6
Washington	Soleil	18	8

**LE SOLEIL**



**LA LUNE**



**ALMANACH**

Maximum hier	11,9°
Minimum hier	8,9°
Normale le jour	12,9°
Normale la nuit	4,3°
Record max	19,4°/1968
Record min	-6,7°/1969
<b>Précipitations (avant-hier)</b>	
Ce mois-ci	58,1 mm
Ce mois-ci l'an dernier	26,2 mm
Cet hiver	58,1 mm
L'hiver dernier	26,2 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

**VOTRE MÉTÉO PERSONNALISÉE**

Recevez vos alertes météo en tout temps où que vous soyez.



**les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555**



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmédias.ca**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT**

**LIVRAISON À DOMICILE : 309,40 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 6,30\$/semaine** payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

**AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de **Lucien LEBLANC**, retraité, domicilié au 210, boul. Riel, Gatineau, Québec, J8Y 5Z1, survenu le 29 mai 2019, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Claire DELORME, le 15 octobre 2019, devant Me Johanne Major, notaire, au 212-500, boulevard Gréber, Gatineau, Québec, J8T 7W3, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté sur rendez-vous par les intéressés à l'étude de Me Johanne Major, notaire, sise au 212-500, boulevard Gréber, Gatineau, Québec, J8T 7W3.

Donné à Gatineau, ce 15 octobre 2019  
Claire DELORME, liquidatrice

**2687 Terrains, terres et fermes à vendre**

LADYSMITH, 108 acres, résidentiel, terrain, plat sablonneux, étang de 5 acres. Sentier. Chevreuils en abondances.  
79,900\$, Stéphanie, 819-665-2457

**IMMOBILIER VENTE**

**2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre**

Édifice à louer pour bureau-commerce, 1,800 pi2 incluant garage-entrepôt, 13 rue Dumas, Gatineau (secteur Hull) 819-777-3877 poste 220

**IMMOBILIER LOCATION**

**2737 Logements à louer Aylmer**

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 750\$ et +, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

**2687 Terrains, terres et fermes à vendre**



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

**2738 Logements à louer Gatineau**

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324

**2738 Logements à louer Gatineau**

2 CHAMBRES, près du Rapibus, chauffé, poêle/réfrig., pas d'animaux, non-fum., 725\$, 1<sup>er</sup> déc., références, 819 213-1237

3 CHAMBRES non ch. non écl. semi s/sol, libre, 750\$/mois, 819 986-5352

**2741 Logements à louer Hull**

1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

3 CHAMBRES, libre, 865\$, buanderie, pas d'animaux, des Noisetiers. 819 209-4227.

**2745 Logements à louer Val-des-Monts**

2 CHAMBRES, 1 s/bains, rénové, grand terrain, 900\$ + Hydro, libre, 613-878-7979.

**2746 Logements à louer Autres secteurs**

**Nouvelle annonce!**

105 PAPINEAU (Plaisance) 4½, 2 chambres, pas d'animaux, 1 stat, non ch./écl. 819 5953-6287 ou 819 639-1663.

**À LOUER - 780\$, Thurso, QC**  
2 CHAMBRES, récemment peint, clim., non-fum., pas d'animaux, un stat., pas Inclus : Hydro et chauffage, appareils de cuisine, lav./séch., 613-890-5622

**2761 Chambres à louer**

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout incl., non-fum., jour/sem./mois 819-329-8070

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007.

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre, à partir de 495\$. 819 328-4973.

**2759 Condos à louer**

**2762 Maisons à louer**

Bungalow, 3 ch. à c., sect., école Oiseau bleu, 1er déc., 1485\$/mois, 819-328-1336

HULL, 65 Dumas, maison à louer, 1 ch. divisible, 700\$ tout compris, 819 776-1561.

**2766 Résidences et centres d'accueil**

RÉSIDENCE, à louer 55 ans et +, pour "snow birds", voyageant l'hiver, résidence meublée, min. (6 à 7 mois) ou discutable, en Outaouais à 20 min. de Gatineau. Impeccable, situé au bord d'une jolie petite rivière, bienvenue aux amateurs de la nature, garage chauffé, cuisine moderne fonctionnelle avec beaucoup de rangement, ch. lit Queen, salle de séjour pouvant servir d'une seconde ch., salon avec divan lit, s/bain avec douche, lav./séch., véranda avec moustiquaire, terrasse ext. avec foyer et station pour le BBQ., non-fum., aucun animal, 1,300\$ non ch./écl., Wi-Fi disp. **Pour photos : ventesetplus@gmail.com**

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**365 GRÉBER**

près de La Gappe, locaux disponibles, 1973 pi² et 2500 pi², avec beaucoup de fenêtres. Adrien LeBlanc : 819 568-5151, poste 303. GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

**Les petits bonshommes**

23/10/2019

**HAGAR DUNOR**

**STUPIDE CORBEAU!**  
TU SAIS QUE LES CORBEAU SONT INTELLIGENTS! ILS PEUVENT MÊME PARLER MIEUX QUE CERTAINS PERROQUETS!

EH, BIEN... JE N'ENTENDS PAS «JE M'EXCUSE»!

**BLONDINETTE**

CHÉRIE... ON NE POURRA PAS SE METTRE D'ACCORD SI ON NE RÉCUPÈRE PAS UN PEU!...

TU AS RAISON, CHÉRI!

ON VA FAIRE UNE BONNE NUIT DE SOMMEIL ET ON TROUVERA UN COMPROMIS DEMAIN MATIN!

JE SUIS D'ACCORD...

SÛREMENT QU'À TÊTE REPOSÉE, TU VAS AVOUER QUE J'AI RAISON!

**BEN**

ME VOICI!

HÉ...

QUE MANGES-TU?

UN MÉLANGE MONTAGNARD...

TU VEUX DIRE, LE GENRE DE CHOSE QU'ON APORTE EN RANDONNÉE QUI CONTIENT DES NOIX ET DES RAISINS?

OUAIS, C'EST BIEN ÇA.

TU NE TROUVES PAS ÇA UN PEU IRONIQUE?

EH BIEN, J'REGARDE UN DOCUMENTAIRE SUR L'ESCALADE DE L'EVEREST.

**EN PLEIN CŒUR DU CENTRE-VILLE DE HULL**

**45, rue St-Jacques - Le WE condos locatifs**

- Salle d'exercices moderne «GYM» sur place
- Accès de l'intérieur au Starbucks
- Système de sécurité à la fine pointe de la technologie

**Information : 819 771-LEWE(5393) LEWE.CA**



**BRIGIL**  
« Fier de bâtir une qualité de vie »

## À LOUER

819.410.0056 | 613.706.3606

**DISPO. | #C.C. | Hull**

IMM.	2	Rue de l'Horizon (tout inclus) <b>Condos neufs haut de gamme</b>
DÉC.	2	Jardins McConnell et Plateau du Parc (pr. lav./séch., 1 stat.) <b>ORA II</b>
JAN.	2	891, boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.) <b>Condos de luxe ORA</b>
JAN.	2	Jardins McConnell et Plateau du Parc (pr. lav./séch., 1 stat.) <b>ORA II</b>
JAN.	2	562, boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séch., 1 stat.)

**DISPO. | #C.C. | Gatineau**

NOV.	1	226, rue de Morency (pr. lav./séch., 1 stat.)
DÉC.	2	72, rue Stéphane (pr. lav./séch., 1 stat.)
JAN.	3	15, rue de Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.) <b>Près du Lac Beauchamp</b>

**DISPO. | #C.C. | Ottawa**

IMM.	1 & 2	460, boul. St-Laurent (tout inclus) <b>Suites luxueuses</b>
NOV.	1	40, Kirkland (tout inclus) <b>Condo haut de gamme</b>
DÉC.	2	122, Battersea Cr. (6 électros, gym, 1 stat.) <b>Kanata</b>
JAN.	1	2000, Hungerford Gate (2 électros, buanderie, 1 stat.) <b>Kanata</b>

\*Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis. RBO: 8007-6490-04



**BRIGIL**  
« Fier de bâtir une qualité de vie »

## À VENDRE

**GATINEAU | OTTAWA**  
819.800.5251 | 613.704.7160

**DISPO. | #C.C. | ADRESSE**

IMM.	1	200, Inlet Private, suite 101, Orléans	Condo
IMM.	2	200, Inlet Private, suite 903, Orléans	Condo
IMM.	2	200, Inlet Private, suite 1005, Orléans	Condo
IMM.	2	200, Inlet Private, suite 1106, Orléans	Condo
IMM.	2	200, Inlet Private, suite 1204, Orléans	Condo
IMM.	2	200, Inlet Private, suite 1504, Orléans	Condo
IMM.	2	200, Inlet Private, suite 1506, Orléans	Condo
IMM.	2	873, boul. du Plateau, suite 3, Gatineau	Condo
IMM.	2	508, boul. des Grives, suite 2, Gatineau	Condo
IMM.	3	683, boul. des Grives, suite 1, Gatineau	Condo
IMM.	2	108, rue du Stratus, suite 3, Gatineau	Condo
OCT.	1	516, boul. des Grives, suite 2, Gatineau	Condo
OCT.	2	26, rue du Blizzard, Gatineau	Condo
NOV.	2	647, boul. des Grives, suite 2, Gatineau	Condo
DÉC.	3	85, rue Arthur-Graveline, Gatineau	Maison-jardin
JAN.	1	852, boul. du Plateau, suite 1, Gatineau	Condo

\*Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis. RBO: 8007-6490-04

**2797 Paysagement et services extérieurs**

PISCINE HORS-TERRE, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 32 ans d'exp. Yvon : 819 281-0026

**2799 Déménagement, transport et entreposage**

DÉMÉNAGEMENT R. MAJOR Local et longue distance, 24/7, 819 743-5080.

**SERVICES PERSONNELS**

**2818 Ésotérisme et cartomancie**

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 514 928-9355, 613 759-0502 https://madamebe.ca

**2819 Messages personnels**

100% belle et satinée, discret et privé, Talya 873 880-1909

100% CANDY. Chaleur humaine! Privé, discret, propre, accès douche. 9 h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

100% Laissez-vous brûler d'une si belle flamme. mer., jeu. Molly, de 9 h à 16 h 819 576-7841

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

**DÉLICIEUSE BEAUTÉ**

Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474 FEMME mature, professionnelle, Excellent massage, sensuelle, douche, bcp d'expérience. 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

ISABELLE pour homme 30 ans et +. Endroit privé à Hull. 819-271-5176.

**JESSICA**

Belle femme, 33 ans, petit studio privé 9 h à 21 h, 819 271-4309

**★★★ OCÉANA SPA★★★**

**SUPER MASSAGE**

179 PROM. DU PORTAGE J8X 2K5 819 775-4726

**EMPLOIS**

**2831 Aide familiale demandée**

AIDE familiale plein temps pour bébé et ménage. Langue arabe un atout. 613-413-8053.

**2834 Offres d'emploi**

**VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?**

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP 819 776-2777

59, rue Marengère Gatineau Gratuit - bilingue - confidentiel

**ABATAGE BM,**

Homme au sol recherché(e) immédiatement, avec exp., permis conduire et auto 819 743-5880.

Aide préposé en santé mentale, exp. non requise, soir et nuit, poste temps plein et partiel, formation sur place, 819 595-1708 ou info@residencesmontbleu.com

**AVANT LE 19 OCTOBRE** recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

BESOIN de personnes avec exp. pour le nettoyage à sec dans tous les postes incluant conducteur. Présentez-vous au nettoyeur Villeneuve 78 bl. St-Joseph Gatineau, J8Y 3W4

CHARPENTIER, menuisier commercial, CCQ Québec, 819 208-3555.

CHAUFFEUR(EUSE) DE CAMION, classe3, avec freins à l'air, région Ottawa. Salaire de 700\$ à 1000\$/sem., André au 613 913-5648

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

**BESOIN D'UN APPARTEMENT MEUBLÉ ?**

- Studio
- 1 Chambre
- 2 Chambres
- Plusieurs emplacements

APPORTEZ QUE VOS EFFETS PERSONNELS.

Appelez-nous rapidement !

Pour louer 613 276-5988

PLUS DE DÉTAILS DISPONIBLES AU WWW.ETASSE.COM

APPARTEMENTS MEUBLÉS

**À LOUER AU MOIS**

SECTEUR GATINEAU



**2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

Entrepôt à louer, 8' x 16' (175\$) 8 rue Dumas, Gatineau (secteur Hull) non-chauffé, 819-777-3877

**2787 Argent à prêter**

PRÊTS DE 500\$ sans enquête de crédit. www.creditcourtagc.ca 1-866-482-0454

**SERVICES ET EXPERTS**

**2784 Esthétique et coiffure**

2 CHAISES à louer pour coiffures, \$100/sem., 1<sup>ère</sup> sem. gratuite. 819-663-7010.

**2787 Argent à prêter**

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

**2791 Entretien et travaux domestiques**

FEMME de ménage 20 ans d'exp., rés./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

Femme de ménage secteur Hull Sylvie 819 921-2542

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**2767 Bureaux et locaux à louer**



**LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER**  
www.etasse.com



M. Eugène Tassé, président

Bienvenue aux courtiers immobiliers

455 Riel : 1 540 pi<sup>2</sup> et 3 150 pi<sup>2</sup>

365 Gréber : 2 500 pi<sup>2</sup>

22 des Flandres : 750 pi<sup>2</sup>

1160 St-Joseph : 14 200 pi<sup>2</sup> (à construire)

**LOCAUX BIEN SITUÉS!**

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

**2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie**

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

**2795 Réparation, rénovation et construction**

HOMME À TOUT FAIRE installation, réparation, plomberie, pl. flottant, peinture, etc. 819 230-7900.

**2796 Toitures**

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718



819 351-7647 INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible R.B.Q., 819 351-7647

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

**2767 Bureaux et locaux à louer**      **2767 Bureaux et locaux à louer**

**BUREAUX ET LOCAUX À LOUER**

**VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER !**

Espaces locatifs de 600 à 30 000 PI CA  
Secteurs de choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com  
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM



**2834 Offres d'emploi**

**Chauffeur(se) au transport adapté (STO). Temps pleins et partiel, semi-retraité sont les bienvenus, 819-955-8006.**

**DÉMÉNAGEMENT** : chauffeur et aide-déménageur, salaire compétitif selon exp. temps plein ou partiel Demander André : au 819 282-0707.

EBOUEURS (h.f.), poste permanent, temps plein, disponibles immédiatement, Claire: 819 776-0175, claire@athenarh.com

**2834 Offres d'emploi**

RECHERCHE opérateur, de machinerie de neigement, pelleuse (euse), travaux manuel, doit être disp. pour la saison hivernal, 613-606-5050

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

Recherche préposé(e) pour prendre soin d'un malade à domicile, les mardi et dimanche 16 h à minuit poss. rempl. Une formation sera donnée sur place. Tel : 819-663-3931

**2834 Offres d'emploi**

**Nouvelle annonce !**

RECHERCHE employé avec expérience pour poser du plywood (en prép. de pose de céramique) dans des constructions neuves à Ottawa. Poste perm., temps plein, stable. Communiquer avec Clermont Dionne 613-899-4368 ou 819-246-4368.

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce/pièce work

Contacteur Steve: 613-769-3094.

RÉSIDENCE pour aînés recherche cuisinière et aide-cuisinière, 819 790-8038

**Nouvelle annonce !**

**RESTO-BAR LANCE ET COMPTE**  
CUISINIER(ÈRE) avec exp. pour les diner et souper, horaire et salaire à discuter. Se présenter avec CV : 62 avenue Gatineau ou télécopieur: 819 568-5799.

**Ronald O'Connor Construction Inc.**, RECHERCHE opérateur de pelle mécanique avec expérience, un chauffeur avec expérience pour conduire 10-roues pompeur. Doit être bilingue. 819-459-3355 ou par courriel à roconnorconstruction@gmail.com

**SECRETAIRE DENTAIRE**, temps plein, lundi de jour, mar., merc., jeudi de soir, et un vendredi sur 2 de jour. Envoyer C.V. au dent.buckingham@gmail.com ou par télécopieur au 819-281-6150. Clinique dentaire de Buckingham au 601 av. de Buckingham 819 281-3368.

**TOITURE GILLES LANGELIER**  
Recherche installateur de bardeaux et journalier avec expérience. 819 664-9331.

**VÉHICULES**

**2851 Automobiles**

**Nouvelle annonce !**  
À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financementbrisson.info

**2856 Véhicules demandés**

0.000 - 100.000,00\$  
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.  
ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**MARCHANDISES**

**2873 Divers à vendre**

1 À partir de 100\$, pr 4 pneus d'hiver usagés, toutes grandeurs, 7jrs, 819 319-2165

4 PNEUS D'HIVER sur jantes 185/65R15 pour KIA, - 300 km, neufs, Valeur 1200\$ demande 500\$ 819 712-3802

BANC DE SCIE, collecteur de poussière, marque Général International, moteur 2HP, 819-663-6760

**CHASSE**  
Retraité de la chasse  
Plusieurs armes à feu  
613-277-6261

ENSEMBLE de cuisine en érable comme neuf, 250\$, 819-243-8873

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**2886 Animaux**

ENCAN SPECIAL DE VACHES A BOEUF SAMEDI LE 26 OCTOBRE 2019 A 10:30hrs

Déjà 135 vaches, Charolais & Limousin servi Charolais, 10 Charolais Pur Sang servi Charolais, Simmental et Angus. Rouge servi Charolais et plusieurs autres.

OTTAWA LIVESTOCK EXCHANGE  
GREELY, ONTARIO.  
613-821-2634

PENSION pour chevaux, 5 min. du centre-ville (555 ch. St-Thomas). Très grand pâturage. "Box" int. avec tapis de caoutchouc, tout fourni. 819 663-6683, cell.: 819 665-8252

**The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa**

**LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!**  
Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles  
613 737-8094

**2890 Articles de sport et de loisir**



**LIQUIDATION DE MUNITION PREMIUM, MAGNUM. TOUTES TAXES INCLUSES DU 22 AU 26 OCTOBRE 2019**

**CARABINES USAGÉES À LEVIER ET NEUVES.**

**NOUVELLE CARABINE NOSLER CALIBRE 28 & 33 PRÊTES À PARTIR.**

**MUNITIONS CHEVREUIL SAVAGE, CALIBRE 303 + 300 + 250-3000**

**WINCHESTER CALIBRE 38-55 + 375 + 348 + 32 SP + 307 +356 + 4570.**

**REMINGTON CALIBRE 35 REM +35 WHELEN + 6.8 R.S.P. + 260 + 25-06. 308 NORMA + 444 MARLIN +303 BR.**

**22 HORNET ET AUTRES EUROPÉENNES**

**OUVERT 7 jours / 7 SALLE DE TIR SERVICE D'ARMES + AJUSTEMENTS 819 985-2400**

**RESPONSABILITÉS**  
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

**QUALITÉS REQUISES**

- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout.

**EXIGENCES**  
Doit demeurer sur les lieux.

OFFRE D'EMPLOI  
**À COMBLER POSTES DE CONCIERGE**  
34-38 & 42 ORLÉANS

Les Immeubles ETASSE  
WWW.ETASSE.COM

Acheminez votre C.V. par courriel à rh@tasse.com l'attention d'Anita Bellemare

EMPLOYÉ(E) pour installation d'enseignes, avec ou sans expérience, temps partiel, ou temps plein, permis de conduire classe 3 requis, 613 769-6252.

**GATINEAU PIZZA CUISINIER(ÈRE)**  
Temps plein et temps partiel, avec exp. Vous présenter avec C.V. entre 16 h et 20 h au 344 rue Main, Gatineau. 819 663-6771.

**GAUVREAU TRANSPORT**  
RECHERCHE pelleuse, saison hivernale 2019-2020, très bon salaire, 819 777-0682

**INSTALLATEUR d'enseigne**, 3 ans d'exp. classe 3 un atout, 25\$ et plus. Yves : 819-663-3735. ou service@multigraphique.ca

facebook/LeDroitca

JE suis à la recherche d'un(e) apprenti(e) ou mécanicien(ne) d'expérience salaire compétitif + certains avantages. Contactez le 819 643-1784, potvinetfils17@gmail.com

**JOURNAL DE MONTRÉAL** recherche camelot motorisé pour secteur Gatineau, revenu entre 300-900\$/semaine, Christian, 819 500-7929.

**LA PATATERIE CHEZ BOB** recherche cuisinier(ère), Salaire compétitif, + pourboire, se présenter à la Pataterie Chez Bob, 1180 boul. St-Louis 819-923-7192 lapatateriehullose.com

**LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.** recherche  
**1 Commis aux pièces et 1 Mécanicien pour la marine**  
PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT, SOURIAUT, qui aime travailler avec le public. Connaissance des véhicules récréatifs/marines un atout.  
Apportez votre C.V au 776 boul. Maloney Est  
Par courriel : rosie@loisellesports.com ou par télécopieur : 819 669-9812

**PLOMBERIE LALONDE**  
RECHERCHE Plombier avec expérience pour le service aux clients. Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, 819-663-6330.

Préposé(e) à la réception de jour ou de nuit pour motel à Gatineau, temps plein, bilingue, expérience de préférence, faire parvenir votre C.V. à : chirine@moteladam.com 819-213-3359

**Nécrologie**



**C'EST AVEC TRISTESSE QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE MME MARTINE BEAUDOIN**

décédée le 16 octobre 2019, à l'âge de 50 ans. Elle était la douce moitié de Daniel Guy et la fille de Ronald Beaudoin et de Gisèle Saumier. Outre son conjoint et ses parents, elle laisse dans le deuil ses enfants : Josiane, Daphné et Marie-Ève. Elle laisse également une soeur Josée ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

À la demande de Martine, une célébration de sa vie aura lieu dans l'intimité familiale.

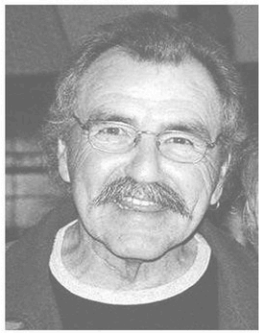
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital d'Ottawa pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais 819-568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

**ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555**



LA FAMILLE BIGRAS  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE

**M. MICHEL BIGRAS**

5 octobre 1945 - 5 octobre 2019

**PÉPÉ, un homme aimé de tous**

décédé le 5 octobre 2019, à l'âge de 74 ans. Fils de feu Edouard Bigras et de feu Cécile Valin. Il était le tendre époux de Colette St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille adorée Julie, son gendre préféré Marcellin Gaumont, ses petits-enfants : Marie-Soleil et Alexandre qu'il chérissait tant et son arrière-petite-fille, son petit trésor Olivia. Il laisse cinq sœurs : Claudette, Lise, Françoise, Suzanne et Linda; deux frères : Marcel et Mario; ses trois filleuls : Christian, Carlo et Marco ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents

et ami(e)s. Il fut précédé par ses cinq sœurs : Elizabeth, Nicole, Rollande, Pierrette et Marie ainsi que par ses quatre frères : Mario, Yvon, Gilles et Roger.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 2 novembre 2019 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

La famille désire remercier le personnel des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> étages Nord de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués, spécialement les D<sup>s</sup> Verreault, Félix, Joelle et Sarah.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



LA FAMILLE RACETTE  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE

**MME CLAUDETTE CHARTRAND RACETTE**

décédée le 8 octobre 2019, à l'âge de 85 ans à la Résidence Champlain. Elle était l'épouse de feu Roland Racette et la fille de feu Olivier Chartrand et de feu Faldora Dumont. Elle laisse dans le deuil ses enfants adorés : Denis (Nynon), Carole (Carl), feu Micheline (Michel), Rachelle (Luc), Serge (Nathalie), Richard (Nathalie), Chantal (Daniel); ses 10 petits-enfants; ses 6 arrière-petits-enfants ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 27 octobre 2019 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au CHSLD Champlain.

La famille remercie le personnel du premier étage de la Résidence Champlain pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



LA FAMILLE LUCAS  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE

**MME GEORGETTE DAoust**

décédée le 18 octobre 2019, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Emery Daoust et de feu Alice Boucher. Elle laisse dans le deuil son ami de cœur Hector Richer. Elle laisse également ses enfants : Denis (Mado), Pierre (Gaby), Line (Mado), Michel (Clémence), Guy (Thérèse) et Alain (Daniel); ses petits-enfants : Daniel, Mathieu, Éric, Maxime, Tania, Karine, Mélanie, Nathalie et Benoit; tous ses arrière-petits-enfants, sa sœur Gisèle ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses sœurs : Cécile et Réjeanne et par ses frères : René et Rémi.

Une cérémonie, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 24 octobre 2019 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Sous Les Étoiles de Notre-Dame-du-Laus pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE

**RÉMI BEAUDOIN**

décédé le 18 octobre 2019, à l'âge de 26 ans. Il laisse dans le deuil sa mère Joanne, sa marraine Emmanuelle, son parrain Christian ainsi que de nombreux cousin(e)s, tantes, oncles, autres parents et ami(e)s.

Une cérémonie aura lieu le lundi 28 octobre 2019 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à partir de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Entre Deux Roues.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET QUE  
NOUS VOUS FAISONS PART DU DÉCÈS DE

**SOEUR JEANNINE FOURNIER, S.J.M.**

1931 - 2019

Décédée le jeudi 17 octobre 2019, à l'âge de 88 ans, après 62 ans de vie religieuse chez les Servantes de Jésus-Marie. Prédécedée par ses parents : Paul Fournier et Marie-Rose Soulard, son frère Clément, sa sœur Gisèle. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs : Pauline (André Lavertu, déc.), Gaby (Gérard Thibodeau); ses demi-frères : Pierre, Jean, Guy et Robert; ses demi-sœurs : Danielle (Gaétan Doucet), Denise (François Lafond), Ginette, Sylvie (Jean-Marc Aubry) et Marjolaine (Mario Dancause), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines.

**VISITES** : La défunte sera exposée au parloir de la Maison-mère, 210, rue Laurier, Gatineau, le jeudi 24 octobre à compter de 9 h 30.

**SERVICE RELIGIEUX** : La messe des funérailles sera chantée le jeudi 24 octobre à 13 h 30.

Vos messages de sympathie peuvent être envoyés au [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

C'EST AVEC UNE IMMENSE TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE

**MME MADELEINE HARDY**

décédée le 18 octobre 2019, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de Louis-Philippe Lévesque et la fille de feu Alphonse Hardy et de feu Marie Benoit. Outre son conjoint, elle laisse son petits-fils Daniel Lévesque (Janik Thériault) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par sa fille Isabelle Lévesque (Jean-Pierre Larose).

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 25 octobre 2019 à 18 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 17 h 15.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Hull ainsi que la Résidence de l'Île pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
LORRAINE LAVERGNE SABOURIN  
1931 - 2019**

Notre maman Lorraine, la rassembleuse, la soeur, l'épouse, la grand-maman et l'arrière grand-maman, est décédée le 12 octobre 2019. Elle occupera toujours une place toute spéciale dans nos coeurs. Lorraine était une adepte des bonheurs simples de la vie au quotidien. Les coloris de l'automne, la lumière de février, le coucher de soleil à Nominique, la crème glacée, les soupers entourés de ceux qu'elle aimait la comblaient. Par-dessus tout, elle aimait les enfants et leur présence accrochait toujours un immense sourire à ses lèvres et illuminait son regard. Son grand respect pour les autres est un legs inestimable.

Elle laisse dans le deuil son époux René Sabourin; ses trois filles : Lynne (Michel), Hélène (Jean), Lucie (Benoît); ses petits-enfants : Moïka, Guillaume, Camille, Samuel, Philippe, Gabriel, Dominique; ses arrière-petits-enfants : Zachary, Hedda, Anaëve, Théo et Victoria; ses frères et soeurs : Carmen, Clarisse (Aldège), Claude (Estelle), François (Ginette); sa belle-soeur Thérèse; de nombreux neveux et nièces ainsi que son ange gardien Manon.

La famille recevra les condoléances, le samedi 9 novembre 2019 à compter de 10 h 30, à l'église St-Matthieu au 69, de Provence, Gatineau (Québec) J8T 4V2. Un service y sera célébré à 11 h 30. Nous remercions le personnel de la résidence Dion, Dr Poitras et l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital de Hull. Des enveloppes seront disponibles pour les personnes qui désirent faire un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.



**AVIS DE DÉCÈS  
MME BERTHE LEURY BOULAY**

La famille a le regret de vous annoncer le décès de Berthe Leury Boulay (feu Raymond), le 16 octobre 2019, à l'âge de 89 ans. Elle était la fille de Joseph Leury et Lourda Dumouchel. Elle laisse dans le deuil ses soeurs, Marie Renaud (feu Paul), Marthe Trudeau (feu Fernand), Jeanne Lacasse (Marcel), Claire Ethier (Raymond), Céline Leury, Annette Labrie (Robert), Pauline Haché (Normand) et son frère Guy Leury (Donna Grant). Elle fut précédée par son frère Jean Leury (feu Yolande Jacques) et sa soeur Louise Blakeney (Edmond). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

La célébration eucharistique aura lieu en présence des cendres en l'église St-Sébastien, 1000, rue Frances, à Ottawa, le samedi 26 octobre 2019 à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

Pour vos message de condoléances :  
[www.hpmcgarry.ca](http://www.hpmcgarry.ca)  
ou pour de plus amples renseignements composez le  
613-748-1200



**LA FAMILLE MORISSET A LE REGRET  
DE VOUS INFORMER DU DÉCÈS DE  
JEAN-JACQUES MORISSET**

décédé le 11 octobre 2019, à l'âge de 98 ans. Il fut précédé par ses parents : Léon-Henri Morisset et Sofrida Patrice et par son épouse Marielle Le Bel ainsi que ses frères et soeurs. Il laisse dans le deuil ses fils : Robert, Luc, Gilles (Caroline Moore); son petit-fils Jonathan (Jaëlle Normand); ses deux petites-filles adorées : Elisabeth et Marianne; neveux, nièces et amis.

Un service en présence des cendres aura lieu en l'église St-François-de-Sales, 799, rue Jacques-Cartier, Gatineau, le 26 octobre à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30. La famille tient à remercier le personnel du 5<sup>e</sup> étage de l'hôpital de Hull ainsi que le personnel de la Résidence Notre-Dame pour les bons soins prodigués. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



Maison funéraire Racine, 819.770.1300 Hull  
Robert & Gauthier Beauchamp 819.561.1969 Gatineau  
[www.racinerobertgauthier.ca](http://www.racinerobertgauthier.ca) 819.684.1155 Aylmer



**LA FAMILLE LABEL  
A LE REGRET DE VOUS ANNONÇER LE DÉCÈS DE  
MME HUGUETTE MANTHA LABEL**

décédée le 18 octobre 2019, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de Roger Label, la fille de feu Roger Mantha et de feu Corinne Sabourin. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Manon (Robin), Carole (Sylvain), Stéphan (Natalie) et Daniel (Annie); ses petits-enfants : Jean-François, Mélanie, Olivier, Cynthia, Cédrick, Alexandra, Zachary et Anthony; sa soeur Janette (feu Ghislain) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par sa soeur Jeanine.

Le service religieux aura lieu le samedi 26 octobre 2019 à 13 h 30 en l'église de St-André-Avellin située au 8, rue St-André à St-André-Avellin. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer et/ou à l'Association pulmonaire du Québec.

La famille désire remercier le personnel du 4<sup>e</sup> étage de l'hôpital de Buckingham ainsi que Sylvie Boulanger, inf., pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à :  
[www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

**Coopérative funéraire de l'Outaouais**  819-568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | [cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC REGRET QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
MME CLAIRE MARTEL**

décédée le 12 octobre 2019, à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Martel et de feu Marie-Louise Ethier. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Line (Guy), Guy (Danielle), Mona et Martin (Sylvie) ainsi que ses 6 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères et soeurs : Jeanne, Rose, Monique, Dorald et Johnny (Lisette).

Elle fut précédée par ses frères : Georges et Ernest et par sa soeur Laurette.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de la vie, en présence des cendres, aura lieu dans l'intimité de la famille.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au :  
[www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

**Coopérative funéraire de l'Outaouais**  819-568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | [cfo.coop](http://cfo.coop)



**AVIS DE DÉCÈS**

**M. WILLIAM « JAKE » MCCONNERY**

De Maniwaki, est décédé le 16 octobre 2019 au CHVO de Hull, à l'âge de 92ans. Il était le fils de feu William McConnery et de feu Mary Ann Downey, sa mère adoptive feu Annie Lee. Il laisse dans le deuil son épouse Pauline Joanis, son fils Steve (Lyne Charlebois); ses petits-enfants : Nicholas, Gabriel et Catherine, son frère Lee (Kerry McCorkell), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères : Allan, Larry et Pete.

La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206, Cartier, Maniwaki, QC J9E 1R3, téléphone 819-449-2626, télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : [sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca](mailto:sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca) Site Web : [www.maisonfuneraiремcconnery.ca](http://www.maisonfuneraiремcconnery.ca) . Le service religieux aura lieu le samedi 26 octobre 2019 à 14 h, en l'église St-Patrick de Maniwaki, suivi de l'incinération. Heures de visites : vendredi 25 octobre 2019 de 19 à 21heures, samedi à compter de 11 heures.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'église St-Patrick, 253, Des Oblats, Maniwaki, Qc J9E 1G6.

 Maison Funéraire McConnery | Maison funéraire McConnery | 819.449.2626  
[www.maisonfuneraiремcconnery.ca](http://www.maisonfuneraiремcconnery.ca)

**Vous voulez boire?  
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?  
On peut vous aider.**

**APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES**

**Hull-Ottawa-Aylmer  
819 595-1916**

**Gatineau  
819 561-2002**



**C'EST AVEC REGRET QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
DR RAYMOND NARCISSE**

décédé le 15 octobre 2019. Il était le conjoint de Louise Audet et le fils de Fernand Narcisse et Marguerite Louis. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Claude-Eric, Sandrine et Miguy. Il laisse également ses frères : Guy et Michelet; sa soeur Adeline ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa fille Taina (1994).

La famille recevra les condoléances le samedi 26 octobre 2019 de 18 h à 22 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La cérémonie aura lieu le dimanche 27 octobre à 18 h au même endroit.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

La famille désire remercier le personnel du 5e nord du Centre hospitalier de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

cfo.coop



**C'EST AVEC UNE IMMENSE TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
GUY VILLENEUVE**

Services correctionnels du Québec

survenu après un long combat contre la paralysie supranucléaire progressive, le 8 octobre 2019, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de Lucie Grondin et le fils de feu René Villeneuve et de feu Noëlla Demers. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Catherine (Robert Daigle) et sa petite-fille adorée Audrey. Il laisse également ses soeurs : Chantal, Manon et Nicole; ses beaux-frères Michel Grondin (Lise Charron) et Paul Grondin (Louise Robert); plusieurs neveux et nièces dont François Grondin (Nathalie Duchesneau), Marie-Hélène Grondin

(Richard Poirier) ainsi que plusieurs ami(e)s notamment Aurore Cardinal qui lui est restée fidèle tout au long de sa maladie. Il fut prédécédé par sa soeur Lise.

L'urne de Guy sera exposée le samedi 26 octobre 2019 de 18 h à 21 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

La famille désire remercier le personnel du 5<sup>e</sup> étage du CHSLD Hull (Résidence La Pietà) pour leur compassion et leur grand dévouement.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

cfo.coop



**REMERCIEMENTS  
M. ROBERT SAUMURE**

1941 - 2019

Les membres de la famille Saumure désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit lors du décès de Robert Saumure, survenu le 3 juin 2019. Nous avons été profondément touchés. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



**EN MÉMOIRE DE - JOSÉE PERIS  
DÉCÉDÉE LE 23 OCTOBRE 2017**

Chère épouse et mère bien-aimée. Il y a deux ans que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.  
Sylvain, Caroline et Martin.



**EN MÉMOIRE DE  
MME LORRAINE TREMBLAY**

Chère épouse,

1 an a passé depuis le jour où tu partais pour le voyage sans retour.

Il y a des jours où la douleur est très profonde, où ta chaleur et ta gaieté me manquent beaucoup. Il est bon de savoir que tu continues de veiller sur moi et les enfants. Nous t'aimons si fort, tu sais.

En attendant de te revoir, profite du repos éternel que tu as tant mérité.

Ton tendre époux Ronald Desjardins

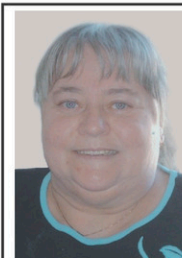
Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

cfo.coop



**5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
MME GISÈLE DUGUAY**

À la douce mémoire d'une épouse très chère, Gisèle, qui nous a quittés le 25 octobre 2014. Cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux Jean-Pierre et la famille Duguay



**3<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
M. GILLES ARVISAIS**

En mémoire de mon cher époux, papa et grand-papa. Déjà trois ans que tu nous as quittés et je manque beaucoup ta présence. La mort laisse un chagrin que nul ne peut consoler, mais l'amour laisse un doux souvenir que rien ne peut effacer. Je pense à toi tous les jours. Je sais qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. Donne-moi le courage et la force de passer ma vie sans toi. Continue de veiller sur nous jusqu'au jour où nous serons réunis ensemble. Nous t'aimons toujours profondément et tu occuperas toujours une place très spéciale dans nos coeurs.

Avec tout mon amour et tendresse,  
Je t'aime.

Ton épouse Micheline, les enfants, Stéphane (Nathalie), Gilles Jr (Martine) et les 4 petits-enfants adorables.



**49% des Québécois  
ont des difficultés de lecture**

**Fondation pour  
l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

**Il n'est jamais trop tard pour apprendre.**

Appelez-nous :  
1 800 361-9142

[fondationalphabetisation.org](http://fondationalphabetisation.org)

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Buffalo	10	8	1	1	0	38	24	17	5-0-0-0	3-1-1-0	8-1-1-0	G-3
Boston	9	6	1	1	1	26	20	14	3-0-0-1	3-1-1-0	6-1-1-1	G-1
Toronto	11	5	4	1	1	40	39	12	2-2-0-1	3-2-1-1	4-4-1-1	P-2
Floride	9	4	2	1	2	30	33	11	2-1-1-0	2-1-0-2	4-2-1-2	G-2
Montréal	9	4	3	1	1	34	30	10	2-2-0-0	2-1-1-1	4-3-1-1	P-1
Tampa Bay	8	4	3	1	0	29	27	9	1-1-0-0	3-2-1-0	4-3-1-0	P-1
Detroit	9	3	6	0	0	21	33	6	1-3-0-0	2-3-0-0	3-6-0-0	P-5
Ottawa	8	1	6	0	1	17	29	3	1-3-0-0	0-3-0-1	1-6-0-1	P-4

## SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série	
Washington	10	6	2	2	0	36	31	14	2-1-2-0	4-1-0-0	6-2-2-0	G-3
Caroline	9	6	3	0	0	30	25	12	3-1-0-0	3-2-0-0	6-3-0-0	P-2
Pittsburgh	10	6	4	0	0	34	27	12	4-3-0-0	2-1-0-0	6-4-0-0	P-2
N.Y. Islanders	8	5	3	0	0	21	20	10	3-2-0-0	2-1-0-0	5-3-0-0	G-4
Columbus	9	4	3	2	0	22	29	10	2-2-1-0	2-1-1-0	4-3-2-0	G-1
Philadelphie	7	3	3	0	1	21	21	7	3-1-0-0	0-2-0-1	3-3-0-1	G-1
New Jersey	8	2	4	0	2	19	31	6	2-1-0-2	0-3-0-0	2-4-0-2	G-2
N.Y. Rangers	7	2	4	1	0	19	25	5	1-2-1-0	1-2-0-0	2-4-1-0	P-5

## ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	9	7	1	1	0	36	24	15	4-0-0-0	3-1-1-0	7-1-1-0	P-1
Nashville	9	5	3	0	1	38	32	11	4-1-0-1	1-2-0-0	5-3-0-1	G-1
St. Louis	9	4	2	2	1	27	30	11	2-1-1-1	2-1-1-0	4-2-2-1	G-1
Winnipeg	11	5	6	0	0	30	36	10	2-4-0-0	3-2-0-0	5-5-0-0	P-1
Dallas	11	3	7	0	1	23	32	7	1-2-0-1	2-5-0-0	3-6-0-1	G-2
Minnesota	9	3	6	0	0	21	32	6	2-1-0-0	1-5-0-0	3-6-0-0	G-2
Chicago	6	2	3	1	0	18	20	5	2-2-1-0	0-1-0-0	2-3-1-0	P-1

## SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série	
Edmonton	10	7	2	0	1	31	24	15	4-0-0-0	3-2-0-1	7-2-0-1	P-2
Vancouver	9	6	3	0	0	30	19	12	3-0-0-0	3-3-0-0	6-3-0-0	G-2
Anaheim	10	6	4	0	0	24	22	12	4-1-0-0	2-3-0-0	6-4-0-0	P-2
Vegas	10	6	4	0	0	34	27	12	3-2-0-0	3-2-0-0	6-4-0-0	P-1
Arizona	8	5	2	1	0	24	15	11	3-1-0-0	2-1-1-0	5-2-1-0	G-4
Calgary	10	5	4	1	0	26	27	11	3-0-1-0	2-4-0-0	5-4-1-0	G-1
Los Angeles	9	4	5	0	0	27	34	8	2-3-0-0	2-2-0-0	4-5-0-0	G-2
San Jose	9	3	5	1	0	24	32	7	2-2-0-0	1-3-1-0	3-5-1-0	P-2

## LNH

**Lundi 21 octobre**  
 Vegas 2 Philadelphie 6  
 Columbus 4 Toronto 3 (P)  
 Colorado 1 St. Louis 3  
 Ottawa 1 Dallas 2  
**Mardi 22 octobre**  
 San Jose 3 Buffalo 4 (P)  
 Arizona 3 N.Y. Rangers 2 (P)  
 Pittsburgh 2 Floride 4  
 Toronto 2 Boston 4  
 Vancouver 5 Detroit 2  
 Edmonton 0 Minnesota 3  
 Anaheim 1 Nashville 6  
 Los Angeles 3 Winnipeg 2  
 Vegas à Chicago, 20h30.  
 Washington à Calgary, 21h.  
**Mercredi 23 octobre**  
 Detroit à Ottawa, 19h30.  
 Pittsburgh à Tampa Bay, 20h.  
**Judi 24 octobre**  
 San Jose à Montréal, 19h.  
 Arizona à N.Y. Islanders, 19h.  
 Buffalo à N.Y. Rangers, 19h.  
 Caroline à Columbus, 19h.  
 Los Angeles à St. Louis, 20h.  
 Minnesota à Nashville, 20h.  
 Philadelphie à Chicago, 20h30.  
 Anaheim à Dallas, 20h30.  
 Floride à Calgary, 21h.  
 Washington à Edmonton, 21h.  
**Vendredi 25 octobre**  
 Colorado Vegas, 18h.  
 San Jose à Toronto, 19h.  
 Arizona au New Jersey, 19h.  
 N.Y. Islanders à Ottawa, 19h30.  
 Buffalo à Detroit, 19h30.  
 Washington à Vancouver, 22h.

**Samedi 26 octobre**  
 Chicago en Caroline, 13h.  
 St. Louis à Boston, 19h.  
 Nashville à Tampa Bay, 19h.  
 Toronto à Montréal, 19h.  
 Columbus à Philadelphie, 19h.

## MARQUEURS

**NOTE:** en date du 22 octobre.

	B	A	Pts
Carlson, Was	3	15	18
McDavid, Edm	5	12	17
Draisaitl, Edm	6	10	16
Pastrnak, Bos	9	6	15
Stone, Vegas	6	7	13
Mackinnon, Col	5	7	12
Rantanen, Col	5	7	12
Crosby, Pit	4	8	12
Marchand, Bos	4	8	12
Scheifele, Win	4	8	12
Marnier, Tor	3	9	12
Laine, Win	3	9	12
Matthews, Tor	8	3	11
Zibanejad, NYR	4	7	11
Rielly, Tor	2	9	11
Ellis, Nas	1	10	11
Neal, Edm	9	1	10
Mantha, Det	6	4	10
Ovechkin, Was	6	4	10
Hamilton, Car	5	5	10
Letang, Pit	4	6	10
Eichel, Buf	4	6	10
Konecny, Phi	4	6	10
Tarasenko, STL	3	7	10
Duchene, Nas	2	8	10
Pacioretty, Vegas	2	8	10

## RENDEMENT - CANADIEN

**NOTE:** en date du 22 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Gallagher	9	4	5	9
Domi	9	3	6	9
Drouin	9	3	5	8
Danault	9	4	3	7
Tatar	9	3	4	7
Petry	9	2	4	6
Armia	7	4	1	5
Weber	9	1	4	5
Lehkonen	9	1	3	4
Suzuki	9	2	1	3
Kotkaniemi	9	2	1	3
Weal	8	2	1	3
Thompson	9	0	3	3
Mete	9	1	1	2
Chiaret	9	1	1	2
Byron	9	0	2	2
Cousins	3	0	2	2
Kulak	7	0	1	1
Folin	5	0	1	1
Reilly	2	0	1	1
Price	7	0	0	0
Fleury	4	0	0	0
Kinkaid	2	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	4	2	1	19	1	2,68	,912	
Kinkaid	0	1	1	9	0	4,54	,875	

# HOCKEY COLLÉGIAL

## Nord-Est

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Thetford	12	10	2	0	51	30	20
Alma	13	8	5	0	47	46	16
St. Lawrence	12	5	5	2	43	40	12
Ste-Foy	11	4	6	0	29	46	10

## Centre-du-Québec

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lennoxville	13	7	4	2	64	45	16
Lafleche	12	7	2	3	42	39	18
St-Hyacinthe	12	5	3	3	43	41	14
Sorel-Tracy	13	6	6	1	42	40	13

## Sud-Ouest

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Laurent	13	10	3	0	47	32	20
A.-Laurendeau	11	6	5	0	35	38	12
Lionel-Groulx	12	3	6	2	27	55	9
Abitibi-T.	11	2	8	1	30	50	5

## Samedi 19 octobre

Lennoxville 3 Ste-Foy 5  
 Abitibi 4 Lionel-Groulx 7  
**Dimanche 20 octobre**  
 Abitibi 4 Lionel-Groulx 0  
 Lafleche 2 Alma 3  
 St. Lawrence 1 A.-Laurendeau 2  
 St-Hyacinthe 3 Sorel-Tracy 4  
**Dimanche 27 octobre**  
 Valleyfield à Lac St-Louis, 13h30.  
 Longueuil à Côte du Sud, 14h.  
 Gatineau à Princeville, 14h.  
 19h35  
 St-Laurence à Lionel-Groulx, 19h40

## RENDEMENT - SÉNATEURS

**NOTE:** en date du 22 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Namestnikov	8	4	2	6
Brown	8	0	6	6
Pageau	8	2	3	5
Chabot	8	1	4	5
Tierney	8	2	2	4
Tkachuk	8	2	1	3
Ryan	8	1	2	3
White	8	1	1	2
Sabourin	7	1	1	2
Zaitsev	8	0	2	2
Duclair	8	1	0	1
Anisimov	5	1	0	1
Brannstrom	8	0	1	1
Hainsey	8	0	1	1
Ennis	8	0	1	1
Borowiecki	8	0	1	1
Anderson	5	0	1	1
Demelo	8	0	0	0
Paul	3	0	0	0
Nilsson	3	0	0	0
Boedker	3	0	0	0
Goloubof	0	0	0	0
Beaudin	0	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	1	4	0	16	0	3,25	,895	
Nilsson	0	2	1	9	0	2,97	,932	

## JUNIOR AAA

### Division 91.9 Sports

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Princeville	14	10	2	0	69	50	22
Longueuil	11	10	1	0	66	31	20
Côte du Sud	13	7	5	1	53	47	15
Granby	14	6	2	0	59	64	14
Chambly	14	5	8	1	47	71	11
St-Gabriel	14	3	9	1	54	79	8

### Division Trevi

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Jérôme	14	11	3	0	63	37	22
Valleyfield	13	9	4	0	63	40	18
Terrebonne	13	7	5	0	56	46	15
Montréal-Est	13	5	8	0	47	63	10
Gatineau	15	4	10	1	51	79	9
Lac St-Louis	14	4	10	0	50	71	8

### Judi 24 octobre

Montréal-Est à Valleyfield, 19

# Les Foreurs s'imposent en fin de match

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

**Les matches se suivent et se ressemblent pour les Olympiques de Gatineau.**

Mardi soir, à Val-d'Or, ils menaient 3-2 en troisième période quand ils ont vu leurs adversaires remonter la pente pour ensuite récolter les deux points de la victoire en fin de match. Pour la huitième fois de la saison, les Gatinois ont laissé filer une avance acquise tôt ou tard dans une partie pour finalement s'incliner. Mardi, William Provost a marqué le but vainqueur avec 3:40 à écrouler au tableau et Nicolas Ouellet a complété son tour du chapeau dans une cage déserte pour aider les Foreurs à signer un gain de 5-3.

À mi-chemin dans le dernier vingt, David Noël avait replacé les Foreurs (6-5-2) dans le match en marquant le but égalisateur sur un avantage numérique double.

« Ce soir, c'est notre désavantage numérique qui nous a tués. Nous avons pris un cinq contre trois quand un joueur (David Aebischer) est tombé sur la rondelle devant notre filet. Il a été puni pour

l'avoir immobilisée. On ne méritait pas ça. Le momentum a changé à ce moment-là. Il y a eu plusieurs revirements dans le match. La rondelle bondissait partout. Les deux clubs en ont profité, mais quand ça va mal, le revirement qui fait la différence tombe de l'autre côté », a expliqué l'entraîneur-chef Éric Landry.

La dixième défaite en temps réglementaire des Olympiques (2-10-2) est venue gâcher une soirée de premières où le défenseur David Aebischer a compté son premier but de la saison pendant une attaque massive. Il était revenu au jeu dimanche à Boisbriand. Le Gatinois William Dagenais et le Russe Evgeny Kashnikov ont aussi inscrit leurs premiers buts en carrière dans la LHJMQ au centre Air Creebec. La recrue de 16 ans, Zach Dean, a récolté deux passes.

« Notre quatrième trio a très bien joué ce soir. Dagenais, Olivier Bourret et Jérémy Rainville nous ont donné du momentum et ils ont joué plus souvent », a ajouté Landry.

Celui-ci a perdu les services de l'attaquant de 20 ans Matthew Grouchy après le but de Kashnikov en troisième période. Il se serait blessé à une épaule en percutant



Les Olympiques ont laissé filer une avance de 3-2, mardi soir à Val-d'Or. « C'est notre désavantage numérique qui nous a tués », a expliqué l'entraîneur-chef Éric Landry. — COURTOISIE DANY GERMAIN, FOREURS DE VAL-D'OR

la bande à la suite d'une chute. Il était trop tôt pour connaître la gravité de la blessure mardi.

Devant le filet, Rémi Poirier a bloqué 35 des 39 tirs des Foreurs. Jonathan Lemieux a été testé à 30

reprises par les Gatinois qui se rendront maintenant à Rouyn-Noranda, là où les Huskies (6-6-1) les attendent.

En plus d'être mieux reposés que les Gatinois, les hommes de Mario

Pouliot auront faim. Ils ont subi deux revers aux mains des Foreurs dans le dernier week-end des rivalités de la LHJMQ. Après un bon début de saison, ils viennent de perdre leurs quatre derniers duels.



**LOTO QUÉBEC** **RÉSULTATS DU : LUNDI 21 OCTOBRE 2019**

**Grand VIE** 16 25 27 28 41 **Grand NUMÉRO (GN)** 3

**Lotto 6/49** 1 1 6 5 5 1 1 **Quotidienne** 2 85  
3 742  
4 0934

**Sprint** 03 07 10 24 46

**LOTTO POKER** 5 9 9 V R **EXTRA** 7616584

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
10 - MARS - 38 - BÉLIER

**banco** 05 10 13 14 18 27 30 34 35 39  
41 43 44 45 49 50 51 56 60 62 **Turbo x 4**

**TOUT-RIEN** 01 03 04 05 07 10 14 17 18 20 21 24 **Triplex** 06 13  
19 34 37

**LOTTO 649** **Ce soir, 5 MILLIONS** (approx.)  
**+ 1 MILLION GARANTI**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## Xavier Parent retrouve une famille avec le Phoenix

La Presse canadienne

**MONTREAL** — Xavier Parent n'a pas su comment réagir lorsqu'il a appris qu'il avait été échangé par les Mooseheads de Halifax, mais il a vite retrouvé ses sens au moment de connaître sa nouvelle destination.

Quelques mois après être passé à une victoire de soulever la coupe Memorial, Parent était chez lui à se préparer pour la prochaine saison lorsque son directeur général, Cam Russell, lui a annoncé qu'il était échangé pour la première fois de sa carrière, en août.

« Je ne savais pas comment prendre ça, je tremblais. Je suis ensuite monté voir ma mère, nous avons célébré et c'est à ce moment que j'ai appelé Samuel [Poulin] pour lui dire que j'étais échangé au Phoenix de Sherbrooke », s'est remémoré Parent quand il a appris qu'il allait endosser le même uniforme que son bon ami.

C'est que Parent n'arrive pas vraiment à Sherbrooke en terrain inconnu. Poulin et lui ont joué

ensemble dès leurs premiers pas au hockey mineur et le directeur général du Phoenix, Jocelyn Thibault, qui est aussi le parrain de Poulin, était bien placé pour le savoir.

Aux prises avec une situation particulière après que le défenseur Cameron Whynot, le choix de première ronde du Phoenix au dernier repêchage de la LHJMQ, eut refusé de rejoindre les rangs de son équipe, Thibault a dû chercher des solutions. Parmi les formations où Whynot voulait jouer, il y avait les Mooseheads. C'est à ce moment que le directeur général a vu une belle occasion de transiger pour un joueur qu'il connaît bien et qui cadre dans sa philosophie.

« Je connais Xavier depuis la catégorie novice et je trouve que c'est un aspect important quand tu repêches des joueurs ou que tu les acquières. Il n'était pas sur le marché, mais parfois, le timing est parfait pour les deux équipes. Je crois que c'est une bonne transaction des deux côtés, a fait valoir Thibault. J'avais l'impression que

Xavier s'insérait bien dans notre dynamique d'équipe et qu'il ajoutait du talent et de la profondeur. »

### COMME DES FRÈRES

En portant les couleurs du Phoenix, Poulin n'est pas le seul joueur que Parent retrouve. L'attaquant de 18 ans fait aussi à nouveau équipe avec les jumeaux Julien et Vincent Anctil ainsi qu'avec Alexandre Joncas. Les cinq joueurs ont grandi dans le hockey mineur à Blainville. Ils ont gardé contact au fil des saisons, même avant de partager le même vestiaire à Sherbrooke.

Un des moments les plus marquants de leur jeune carrière s'est avéré leur victoire en finale dans la catégorie AAA du prestigieux Tournoi international de hockey pee-wee de Québec, en 2014, alors qu'ils portaient les couleurs de l'Armada de Blainville-Boisbriand. Après avoir eu besoin des tirs de barrage pour éliminer le Belle Tire de Detroit à leur deuxième match, les joueurs de l'Armada ont trouvé leur rythme pour vaincre les représentants des Gaulois d'Antoine-Girouard en finale.

## Le Rouge et Noir prône la prudence avec Antoine Pruneau

Ses patrons avaient laissé entendre le 9 septembre que sa saison était possiblement terminée. Antoine Pruneau venait de se blesser sérieusement à la jambe droite lors du premier jeu d'un match contre les Argonauts de Toronto, deux jours plus tôt, à la Place TD. C'était mal connaître le vétéran de six saisons dans la LCF.

Le maraudeur était de retour sur le terrain, mardi matin, lors de la première séance d'entraînement du Rouge et Noir en vue du prochain match contre justement les... Argonauts. Il a participé aux étirements au milieu

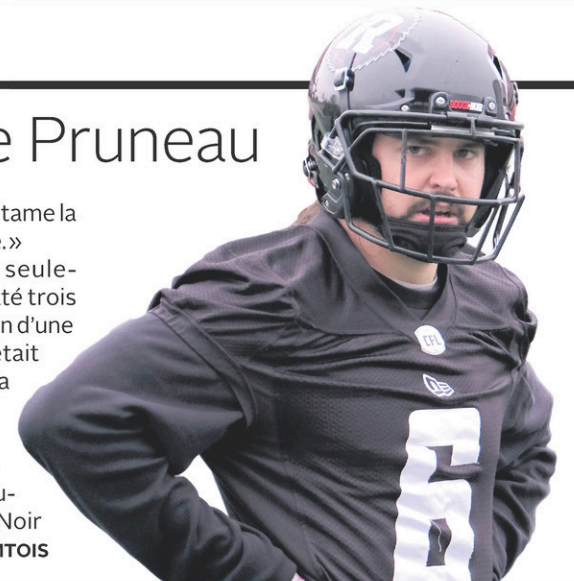
de la surface de jeu de la Place TD. Mais il n'a pas obtenu de répétitions au sein de la première unité défensive.

« Je sais qu'il est excité de porter à nouveau un casque, de porter un chandail et de courir ici et là », a soutenu l'entraîneur-chef Rick Campbell, qui prône la prudence.

Reste à voir si le capitaine de la défense jouera par contre cette semaine ou la semaine prochaine. « C'est possible. Je le pense, lui aussi », a dit Campbell en parlant de Pruneau. Mais nous allons être prudents. Il devra être complètement rétabli. Il est hors de question

de compromettre sa santé et qu'il entame la saison morte sur une mauvaise note. »

Antoine Pruneau a participé à seulement huit parties en 2019. Il avait raté trois matches plus tôt durant l'été en raison d'une blessure à une main. Le numéro 6 était revenu au jeu plus tôt que prévu. Il a réussi 23 plaqués et une interception en cette saison écourtée pour lui. Ce dernier a accepté une prolongation de contrat en décembre 2018, lui assurant d'être un membre du Rouge et Noir jusqu'à l'automne 2021. **MARTIN COMTOIS**



Le botteur du Rouge et Noir, Lewis Ward, a ajouté samedi un autre record à sa feuille de route déjà impressionnante en deux saisons à Ottawa. Il a réussi un placement de 56 verges contre les Tiger-Cats de Hamilton. Reste à voir où il jouera l'an prochain. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

# Ward surprend encore

**MARTIN COMTOIS**  
mcomtois@ledroit.com

**Il n'est plus parfait, mais Lewis Ward continue de surprendre.**

Tiens par exemple samedi à Hamilton. Le petit botteur du Rouge et Noir a réussi le plus long placement dans l'histoire des trois franchises de la LCF à Ottawa.

Un bon coup de pied précis qui a envoyé le ballon sur 56 verges entre les deux poteaux.

Pas pire pour un joueur dont les quelques détracteurs doutent encore de la puissance de sa jambe droite. Pas pire non plus de réussir le coup dans un stade reconnu comme un cimetière de botteurs.

Le vent cause toujours des maux de tête au Tim Hortons Field.

Ward a été chanceux. Dame Nature était de bonne humeur lors du passage du Rouge et Noir.

« Je ne le cacherai pas. C'est pas mal cool de réussir un autre record », a admis le principal intéressé. La marque précédente était

de 55 verges. Elle était détenue conjointement par trois botteurs, Chris Milo (2016), Wayne Lammie (1996) et Dean Dorsey (1985).

Ward, lui, possède quelques records en seulement deux ans dans la LCF. Il a notamment réussi 69 tentatives de placements consécutives en saison régulière.

Une séquence qui a pris fin à la mi-août lors du neuvième match du Rouge et Noir. Depuis, l'ancien gardien de sécurité de la Place TD devenu botteur a raté quatre de ses 23 tentatives.

« Je ne suis pas totalement satisfait de ma saison. Et ce n'est pas parce que mes statistiques ne sont pas similaires à celles de l'an passé », a dit Ward, qui avait été nommé recrue de l'année et joueur par excellence au sein des unités spéciales du circuit.

« Ce qui me déçoit, c'est la façon dont j'ai raté ces bottés de placement. Ce n'est pas dans mes habitudes. Ma technique laissait à désirer. J'aurais bien aimé pouvoir reprendre quelques-unes de ces tentatives. »

Reste que le numéro 10 demeure efficace.

Les chiffres ne mentent pas. Il a réussi 40 de ses 45 tentatives. Dans le lot, il a été fructueux à six reprises sur plus de 50 verges, un sommet dans la LCF qu'il partage avec le vétéran Justin Medlock, des Blue Bombers de Winnipeg.

Pas pire encore une fois pour un botteur dont les détracteurs doutent de la puissance de sa jambe.

« Côté pourcentage de réussite, je crois que je suis parmi les premiers dans la ligue », a lancé Ward, qui possède une moyenne d'efficacité de 88,9 %. Seuls Sergio Castillo (90,9 %) et Sean Whyte (90,2 %) le devancent.

Il pleuvait mardi midi pendant que Lewis Ward parlait au journaliste du *Droit*. Il a été question de ce nouveau record et de sa saison actuelle, mais aussi de la prochaine.

Où jouera-t-il en 2020 ? Ça semble nébuleux.

Son premier contrat chez les pros prendra fin en février. Il pourrait bien obtenir des essais dans la NFL. Des équipes ont suivi son parcours cette saison.

Ottawa a donné de bons botteurs à la NFL. Il suffit de penser à Brett Maher, qui fait carrière depuis deux ans à Dallas. Le même Maher que Ward a remplacé.

« Je pensais que j'avais réussi un long botté avec ma tentative de 56 verges samedi. Puis le lendemain, je le vois (Brett) réussir un placement de 63 verges ! Il a détruit ce ballon-là ! »

Dire que des gens doutaient que Maher puisse faire carrière dans la NFL. Un peu comme c'est le cas en ce moment avec Lewis Ward, qui « ne dirait pas non » à un essai.

« Mais ça doit être un endroit qui me convient. Un peu comme en ce moment dans cette ligue-ci », a-t-il dit.

Et s'il revient dans la LCF en 2020, est-ce que ce sera à Ottawa ?

« Je ne sais pas si mon agent a eu des discussions avec l'organisation. Il reste deux matches. On verra par la suite qu'elles sont nos options. J'aimerais revenir à Ottawa, mais je dois prendre la décision qui s'avère la meilleure pour moi. »



Howie Kendrick a finalement atteint la Série mondiale après 14 saisons dans la MLB et huit participations aux éliminatoires. — AGENCE FRANCE-PRESSE

# Leur première Série mondiale

**STEPHEN HAWKINS**  
Associated Press

**HOUSTON — Le lanceur des Astros de Houston Joe Smith était bien soulagé que son gérant A.J. Hinch ne faisait que blaguer au sujet de la composition de son club en vue de la Série mondiale.**

« Je le ferais venir dans son bureau et ferais semblant qu'il ne serait pas retenu au sein de la formation, juste pour obtenir une réaction de sa part », a-t-il dit.

Smith a attendu 13 saisons passées au sein de six organisations, en plus de surmonter une rupture du tendon d'Achille gauche l'hiver dernier afin d'obtenir l'opportunité de lancer aussi tard en octobre. Il avait été laissé de côté en séries il y a trois ans, par les Cubs de Chicago, seule autre formation avec laquelle il a joué qui a atteint la Série mondiale.

« Je suis fier pour lui. J'ai hâte de le faire lancer. Ce sera probablement l'une des premières fois où il sera nerveux, a indiqué Hinch avant le match. Il n'est pratiquement jamais nerveux, mais je pense qu'il le sera un peu parce que c'est la Série mondiale et en raison de tout ce

temps qu'il aura patienté pour s'y retrouver. »

Le droitier de 35 ans a disputé 782 matches sans participer à l'ultime série, la plus longue séquence pour un lanceur actif. Il n'est pas le seul joueur des Astros, ni des Nationals de Washington qui a attendu très longtemps avant de se rendre aussi loin en séries.

Zack Greinke, acquis à la date limite des transactions par les Astros, doit amorcer le match numéro trois. Ce départ surviendra après 16 saisons et 447 départs, plus haut total chez un lanceur partant n'ayant pas participé à la Série mondiale.

Howie Kendrick, joueur par excellence de la série de championnat de la Nationale à 36 ans, était le frappeur désigné pour le premier match de cette série. Il a finalement atteint la Série mondiale après 14 saisons dans la MLB et huit participations aux éliminatoires. Les Nationals sont sa troisième équipe à atteindre les séries.

« C'est un rêve qui se réalise, a admis Kendrick, qui a disputé 43 matches éliminatoires. J'ai participé aux séries à plusieurs reprises, mais c'est vraiment extraordinaire. »

Idem pour le premier-but Ryan Zimmerman, premier joueur

repêché par les Nats en 2005 et le seul à avoir porté leur uniforme pour leurs 15 saisons.

« Ça a été une aventure incroyable ; je tente seulement de m'en imprégner le plus possible », a déclaré le baseballeur de 35 ans.

Le partant du match numéro deux, Stephen Strasburg, vit un peu la même chose. Le premier choix des Nationals en 2009 a commencé sa carrière la saison suivante.

Comme Smith, le joueur d'avant-champ des Nats Asdrubal Cabrera en est à sa 13<sup>e</sup> campagne avec une sixième équipe et participera pour la première fois à la Série mondiale. Il s'est joint aux Nats en août, après avoir été libéré par les Rangers du Texas.

Le voltigeur des Astros Michael Brantley a signé un contrat de deux ans après 10 saisons à Cleveland. Il n'a pas pu participer à la classique automnale de 2016 avec les Indians en raison d'une blessure à l'épaule droite qui l'a limité à 11 matches cette année-là.

« Personne n'est garanti de jouer une Série mondiale. J'ai raté ma première occasion, alors je vais apprécier celle-ci, a dit Brantley. Je ne tiens rien pour acquis et sais à quel point c'est difficile de se rendre jusqu'ici. »

## Le Québécois Abraham Toro laissé de côté

**HOUSTON —** Ceux qui espéraient voir le Québécois Abraham Toro en Série mondiale devront patienter. À moins d'une blessure à un frappeur des Astros de Houston, le Longueillois de 22 ans sera de nouveau laissé de côté pour la classique automnale contre les Nationals de Washington.

Les Astros ont divulgué en début d'après-midi mardi leur formation de 25 joueurs pour cette Série mondiale, leur deuxième en trois ans, et Toro n'en fait pas partie. Ce n'est toutefois pas une surprise, puisque le Québécois a été laissé de côté depuis le début des séries par la formation texane.

Les champions de l'Américaine ont conservé 13 frappeurs et 12 lanceurs au sein de leur formation, dont l'artilleur Ryan Pressly. Sa présence était incertaine en raison d'une blessure. **PC**

## Gallagher modeste malgré ses 300 points

**BROSSARD —** Brendan Gallagher est devenu dimanche dernier le 49<sup>e</sup> joueur dans l'histoire du Canadien à atteindre le plateau des 300 points, mais comme à son habitude, l'attaquant petit format a préféré rendre hommage à ses coéquipiers quand il s'est retrouvé sous les projecteurs.

Gallagher, qui est âgé de 27 ans, n'est pas du genre à aimer parler de lui-même et de ses exploits. Il a d'ailleurs souligné qu'il ne savait pas qu'il avait atteint le plateau des 300 points avant qu'on le lui mentionne après la rencontre face au Wild du Minnesota.

« Je crois que j'ai toujours été entouré de très bons joueurs et que j'ai eu la chance de pouvoir apprendre de leur expérience, a-t-il dit mardi, quand il a été questionné sur ce qu'il avait le plus amélioré dans son jeu au cours des années. Mon jeu a toujours été le même. Je vais au filet et dans les zones dangereuses. »

« Il y a des petites choses dans une saison que vous pouvez faire, marquer un but ici et là, améliorer un aspect de votre jeu qui ajoute un but à votre fiche. Ce sont des petites choses que j'ai pu apprendre en observant des vétérans. »

Gallagher a atteint le plateau des 300 points en 497 matches. Il deviendra sous peu le 62<sup>e</sup> joueur dans l'histoire du club à atteindre le plateau des 500 matches.

Pour ce qui est des buts, Gallagher occupe le 36<sup>e</sup> rang dans l'histoire du Tricolore avec 155 buts, le même total que Brian Savage. Réjean Houle (161) et Mike McPhee (162) sont les deux prochains joueurs dans sa mire.

Après neuf rencontres cette saison, Gallagher partage le premier rang des pointeurs du Canadien avec Max Domi. Les deux ont accumulé jusqu'ici neuf points.

« Vous voulez produire, peu importe si c'est un but ou une aide, a dit Gallagher. Notre trio veut être dans le positif, nous voulons marquer plus de buts que l'adversaire. Si "Tuna" (Tomas Tatar) ou Phil (Danault) marque, je suis aussi content que si c'était moi qui avais marqué. »

« Ce sont des joueurs avec qui il est facile de jouer. Ce sont de bons fabricants de jeux et c'est probablement la raison pour laquelle c'est souvent moi qui obtiens la majorité des tirs », a-t-il ajouté.

Gallagher est encore sous contrat jusqu'à la fin de la saison 2020-21. Il représente une aubaine avec un salaire annuel moyen de 3,75 millions \$ US. **LA PRESSE CANADIENNE**



Nick Suzuki se dit «beaucoup plus à l'aise sur la patinoire». — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

# Les nombreux défis des nouveaux du CH

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE  
La Presse canadienne

**BROSSARD — Le Canadien a commencé la saison avec cinq nouveaux joueurs par rapport à l'hiver dernier et les défis qu'ils ont eu à surmonter lors des neuf premières rencontres ont été très différents.**

Nick Suzuki et Cale Fleury sont ceux pour qui la marche était sans doute la plus haute à franchir. Suzuki arrivait du junior, tandis que Fleury avait seulement une saison dans la Ligue américaine de hockey sous la ceinture.

Fleury a été écarté de la formation après deux matches, mais s'est racheté depuis son retour au jeu. De son côté, Suzuki semble avoir enfin pris son envol, lui qui a marqué deux buts lors des trois dernières rencontres.

«Je savais que ce serait difficile. Je ne m'attendais pas à arriver ici et à marquer une tonne de points», a dit Suzuki.

«Je crois que je lis mieux le jeu, a-t-il ajouté au sujet des derniers matches. Je suis beaucoup plus à l'aise sur la patinoire. Je commence à réussir des jeux, je parviens à être moi-même sur la patinoire. Je me sens bien.»

Suzuki a été employé dans toutes les situations de jeu par l'entraîneur Claude Julien, qui n'a pas hésité à lui faire confiance sur les unités spéciales. Il a aussi souvent

fait le yo-yo entre les deuxième et quatrième trios.

Mardi, lors du retour au travail du Canadien, Suzuki était à la droite d'Artturi Lehkonen et Max Domi.

«Je savais en tant que jeune joueur que j'allais devoir me battre en arrivant pour me trouver une place dans la formation, a noté Suzuki. Oui, je change souvent de trio, mais tout le monde est à l'aise avec tout le monde.»

Nick Cousins a passé un peu de temps sur la patinoire avec Suzuki lors des derniers matches. Cousins a commencé la saison sur la passerelle, puis il a été ennuyé par une blessure au bas du dos. Il a maintenant disputé les trois derniers matches du Canadien et a déjà deux aides au compteur.

Mardi, il se retrouvait à la droite de Jonathan Drouin et Jesperi Kotkaniemi, à la place habituellement occupée par Joel Armia. Ce dernier s'est blessé au bas du corps au cours du week-end et était absent de l'entraînement.

«Jo» aime avoir la rondelle et quand il l'a, il est dangereux. «KK» possède aussi un bon tir. Mon travail sera d'aller au filet et de leur donner de l'espace», a mentionné Cousins.

Cousins espère continuer de prendre ses repères, alors qu'il a mentionné ne pas être pleinement satisfait de ses trois premiers matches réguliers. Il a toutefois noté que la transition avec sa nouvelle équipe se faisait de manière plutôt naturelle.

«Presque toutes les équipes jouent de la même façon en ce qui concerne l'échec-avant et certaines autres choses, a-t-il affirmé. Il y a quelques détails à ajuster, mais je me concentre surtout sur mon jeu individuel.»

La transition a été plus difficile pour le défenseur Ben Chiarot, qui portait les couleurs des Jets de Winnipeg avant son arrivée en tant que joueur autonome chez le Canadien l'été dernier.

Chiarot a commencé la saison en faisant la paire avec Jeff Petry et en disputant plus de 20 minutes par match. Il a été placé au sein de la troisième paire après quatre rencontres et a joué plus de 20 minutes une seule fois lors des cinq dernières parties.

Il admet que les ajustements ont été nombreux à faire depuis son arrivée avec le Canadien.

«Le système est complètement différent et ce qui était devenu une seconde nature pour moi n'est pas la même chose ici, a mentionné Chiarot, qui a inscrit un but et une aide en neuf sorties. D'un autre côté, ça reste du hockey. Après les deux premiers matches, j'étais à l'aise.»

«Je dois jouer sans trop réfléchir à mon positionnement sur la patinoire. Je pense que ça commence à rentrer.»

Finalement, le gardien Keith Kincaid s'est bien tiré d'affaire même s'il a subi la défaite lors de ses deux premières sorties.

## Ils devaient être plus compétitifs

SYLVAIN  
ST-LAURENT

CHRONIQUE  
sstlaurent@ledroit.com



Quelqu'un a récemment essayé de me convaincre que les Sénateurs de 2019 sont encore pires que les Sénateurs de 1992.

Ses arguments, amusants, ont déclenché une conversation intéressante. Il est toujours amusant de s'amuser à refaire l'histoire.

Malgré tous ses efforts, mon ami n'a pas réussi à me convaincre.

Les Sénateurs de 1992 formaient une jolie courtoise de laissés pour compte. Il serait facile d'oublier à quel point cette formation était démunie. Cette simple statistique devrait résister au temps : Rick Bowness et ses joueurs ont subi 38 revers consécutifs, sur la route.

Il serait facile d'oublier qu'il s'agit d'un record de futilité, dans la LNH.

Les Sénateurs de 2019 sont meilleurs que ça.

L'équipe est rentrée à la maison, après avoir complété son premier voyage de la saison. Elle atteindra le plateau des 10 matches joués, d'ici la fin de la semaine.

Dix matches, c'est assez pour commencer à se forger une opinion.

Après 10 matches, on commence à savoir quel type d'équipe on a devant les yeux.

On peut même commencer à s'en parler tout de suite.

Les Sénateurs de 2019 sont meilleurs que les Sénateurs de 1992. Mais les Sénateurs de 2019 m'ont quand même un peu déçu, jusqu'ici.

Ce n'est pas une question de victoires et de défaites. Je ne parle pas de l'efficacité du jeu de puissance, ni de la contribution offensive de Colin White.

Je n'avais rien chiffré, avant le début de la saison. J'étais juste curieux de voir cette jeune formation se lancer dans ce nouveau cycle de reconstruction.

Je savais bien que les Sénateurs continueraient d'occuper le bas du classement, mais je m'attendais à ce qu'ils soient un peu plus compétitifs que ça.

Les gens qui ont passé une petite partie de leur veillée électorale

à faire du *zapping*, dans leurs salons, ont assisté à un spectacle désolant. À Dallas, lundi, les Sénateurs ont été complètement dominés par les Stars.

Ce n'était pas la première fois. Ils ont subi le même sort, jeudi dernier, à Las Vegas.

Le score a été serré, dans ces deux soirées, pour une seule raison. Anders Nilsson a fait face à un barrage de 97 lancers. Il en a stoppé 93.

Les performances du Suédois ont un petit quelque chose de rassurant. En même temps, on nous avait dit que le temps où les gardiens de but devaient faire tout le travail était révolu à Ottawa.

D.J. Smith nous avait vendu un nouveau système de jeu plus efficace, dans lequel les centres seraient plus actifs en territoire défensif.

Dans les derniers mois, la direction a fait l'acquisition d'attaquants d'expérience qui devaient être capables de cadrer dans ce système.

La brigade défensive devait être plus hermétique, aussi. Smith a fait venir de Toronto deux vétérans qu'il avait dirigés chez les Maple Leafs. Les résultats se font toujours attendre.

Après le match à Dallas, Smith a parlé de l'effort de certains joueurs, qui laisse à désirer. Il a encore laissé planer le spectre des «changements» qui pourraient survenir dans sa formation.

Quand il a été embauché, le printemps dernier, Smith était considéré comme un entraîneur qui était proche de ses joueurs.

Un entraîneur proche de ses joueurs ne devrait-il pas être capable de les motiver ?

.....

Quelques observateurs ont été surpris quand Jean-Christophe Beaudin a été l'attaquant rappelé de Belleville, en début de semaine. Sur les ondes de TSN 1200, mercredi, l'entraîneur-chef des Senators, Troy Mann, a offert un début de réponse.

«Jean-Christophe ne manque pas de vitesse. D.J. voulait peut-être, simplement, améliorer la vitesse de son quatrième trio.»



## CHIFFRE DU JOUR

**,959** Taux d'efficacité du gardien Anders Nilsson à ses deux derniers départs, à Las Vegas et Dallas. Il mériterait certes un deuxième départ de suite pour la première fois cette saison.



## JOUR DE MATCH

**OÙ** : 19 h 30 au Centre Canadian Tire **TÉLÉ** : RDS2, SN360, SN1 **RADIO** : 94,5 Unique FM, TSN 1200

Après un difficile voyage où ils ont récolté seulement un point sur une possibilité de six, les Sénateurs reviennent à domicile pour affronter des Red Wings qui sont en reconstruction eux aussi.



## JOUEURS À SURVEILLER

**Anthony Mantha** contre **Anthony Duclair**

L'attaquant des Wings connaît un excellent début de campagne avec 6 buts et 10 points en 8 matches. Celui des Sénateurs ne peut en dire autant, lui qui a seulement un but en 8 parties et n'a fait qu'une présence en troisième période à Dallas lundi.



## À L'INFIRMERIE

Artem Anisimov est revenu au jeu lundi, mais il n'avait pas l'air trop à son aise. Le défenseur Dennis Cholowski est le principal blessé des Wings, à part les absents à long terme **Johan Franzén** et **Jonathan Ericsson**.

# Une tendance qui se maintient

**MARC BRASSARD**  
mbrassard@ledroit.com

**Les Sénateurs d'Ottawa ont déjà joué un dixième de leur saison et après ce segment, une tendance est déjà établie : plus ça change, plus c'est pareil dans leur propre zone.**

Alors que le nouvel entraîneur-chef D.J. Smith avait comme premier mandat de réduire les buts et les tirs alloués en misant sur l'arrivée de vétérans défenseurs importés de Toronto comme lui, soit Ron Hainsey et Nikita Zaitsev, le dernier voyage dans l'Ouest a montré, en particulier à Las Vegas et Dallas, que les mêmes difficultés à sortir de leur zone demeurent.

Cela fait que le gardien Anders Nilsson – seule raison pour laquelle Ottawa a réussi à voler un point aux Golden Knights jeudi dernier et à perdre par le pointage trompeur de 2-1 contre les Stars lundi – a eu droit à des bombardements en règle, 97 lancers en tout lors de ces deux parties.

Les Sénateurs, qui ont repris la cave du classement de la LNH avec leur fiche de 1-6-1 et leurs quatre défaites de suite, sont aussi avant-derniers au chapitre des lancers alloués avec 36,1 (pas loin devant les Rangers à 36,8). Ils sont aussi 25<sup>e</sup> pour les buts accordés, 3,50 par match (à égalité avec leurs visiteurs mercredi soir, les Red Wings, avant qu'ils accueillent Vancouver mardi). De plus, ils sont 30<sup>e</sup> pour les buts comptés (2,13/match), ce qui est directement relié au temps passé dans leur zone, comme l'a fait remarquer Smith après le match de lundi.

« Quand ils (les adversaires) jouent aussi longtemps dans votre zone, vous devez changer de trio et vous ne pouvez pas établir d'échec-avant dans l'autre zone. Ça prend des présences à l'autre bout pour



Comme l'an dernier, les Sénateurs d'Ottawa passent beaucoup de temps dans leur zone. Le gardien Anders Nilsson fait face à 97 lancers au cours de ses deux derniers départs. — ASSOCIATED PRESS

les fatiguer à leur tour, alors que ce qui est arrivé est qu'ils nous ont usés. On passait notre temps à faire des changements et essentiellement à s'accrocher, a-t-il analysé. Nous n'avions pas autant de *jump* que j'aurais souhaité et je pense que nous avons gaspillé une excellente performance de notre gardien.»

Smith a noté que certains de ses joueurs ont eu « de la misère » contre les Stars et s'il n'a nommé personne, il a certes pointé l'attaquant Anthony Duclair du doigt puisqu'il l'a cloué au banc après une présence en troisième période. Celui-ci a terminé le match avec 9:09 de temps de glace, moins qu'un joueur de quatrième trio appelé récemment des mineurs, Nick Paul (9:27).

Comme samedi en Arizona, les Sénateurs ont commencé le match sur les talons, a souligné le vétéran Hainsey, partenaire de la recrue Erik Brännström qui montre des signes d'essoufflement.

« Ils (les Stars) ont été meilleurs en échec-avant et ils ont passé beaucoup de temps dans notre zone... On a commencé à faire tourner le vent en deuxième, on passait du temps dans leur zone. Puis on a écopé de quelques punitions. Quand tu passes la moitié d'une période à écouler des punitions, tu perds la moitié des gars sur ton banc, tu perds tout ton rythme », estimait-il.

Un autre défenseur, Mark Borowiecki, pense qu'il devrait y avoir moyen de changer cette

tendance qui n'est pourtant pas nouvelle avec cette équipe.

« On donne des chances de qualité "A" une après l'autre. Nos gardiens se tiennent sur la tête pour nous et il est temps que les joueurs prennent plus leurs responsabilités pour que ça change. Je pense que ce n'est pas compliqué à réparer. Ça commence avec notre niveau d'intensité et porter un peu plus attention aux détails, a-t-il dit. On va avoir plus de succès quand on va établir un échec-avant, forcer les bons joueurs adverses à courir après la rondelle dans leur zone alors qu'on la fait circuler entre nous. Les joueurs de talent, ils ne veulent pas jouer en défensive. »

C'est, visiblement, plus facile à dire qu'à faire.

## EN BREF

## Shane Pinto nommé recrue de la semaine

Choix de deuxième ronde des Sénateurs au dernier repêchage, le centre Shane Pinto avait montré de belles choses au camp de développement estival et ça se confirme alors qu'il amorce sa première saison à l'Université du North Dakota. L'Américain de l'état de New York a été nommé la recrue de la semaine dans la National Collegiate Hockey Conference alors qu'il a récolté un but et une passe en deux parties contre Minnesota State, équipe classée numéro 2 dans la NCAA. Pinto a amassé au moins un point lors de ses quatre premiers matches de la saison (deux buts, deux passes), incluant un but gagnant sur son premier tir au but le 11 octobre contre Canisius.

## Un 16<sup>e</sup> Match des Forces armées

La visite des Red Wings mercredi soir lors du premier match d'un séjour à domicile de trois sera la 16<sup>e</sup> édition de la Soirée de reconnaissance aux membres des Forces armées canadiennes ainsi qu'à leurs familles. Des milliers d'entre eux assisteront au match dans les sections 100 et 200 grâce à l'appui de différentes entreprises et détenteurs d'abonnements, ainsi qu'à l'équipe. Des fonds amassés à cette occasion seront versés à l'organisme Appuyons nos troupes, dont le défenseur Mark Borowiecki est un ambassadeur à nouveau cette saison. **LE DROIT**

## Carl Haworth, seul survivant des séries de 2015

Il y avait de la fébrilité sur le terrain à la veille du premier match éliminatoire du Fury dans la United Soccer League (USL).

Si les Wal Fall, Charlie Ward et Christiano François ont l'habitude des séries, le capitaine Carl Haworth a dû faire preuve de patience avant de replonger dans l'ambiance grisante d'un match menant à un championnat. Dans son cas, ses souvenirs des séries remontent à l'époque où le Fury évoluait dans la NASL.

C'était en 2015. Le 8 novembre pour être plus précis. Devant 9346 spectateurs à la Place TD, le Fury avait signé une spectaculaire

victoire de 2-1 en prolongation contre le Minnesota United pour se propulser en finale contre le Cosmos de New York.

«Le buzz était encore plus fort en 2015 parce que nous étions en demi-finale. Nous venions de disputer 11 matches sans défaite et nous avons aussi gagné le championnat de la saison d'automne, le premier trophée de notre histoire. Les gens tenaient à venir nous voir. Nous avons besoin d'autres succès comme ça pour améliorer nos foules», a dit le seul survivant de la formation initiale du Fury de 2014.

Haworth vient de connaître sa meilleure saison chez les professionnels avec une récolte de 10 buts, dont cinq sur les coups francs. Il espère justement avoir la chance d'exécuter un tir parfait près de la surface de réparation mercredi soir. C'est devenu sa marque de commerce.

«Je plaisante souvent avec les gars en leur disant de se laisser choir sur le terrain après un contact près du filet adverse! Je vais m'occuper du reste», a lancé celui qui a aussi amassé six passes à sa première saison comme défenseur latéral droit. **JEAN-FRANÇOIS PLANTE**

# Le Fury à puissance maximale

**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**

[jfplante@ledroit.com](mailto:jfplante@ledroit.com)

**Il y a quatre ans que le Fury d'Ottawa a joué un match aussi important. Mercredi soir, à la Place TD, il va disputer un premier match éliminatoire depuis 2015 et son duel contre le Battery de Charleston arrive à point.**

Pour la première fois en 2019, l'entraîneur-chef Nikola Popovic pourra miser sur tous ses effectifs, incluant Christiano François qui a enfin réglé ses problèmes de visa.

L'attaquant aux huit buts en 28 matches a peu joué depuis son passage avec l'équipe nationale de l'Haïti au début du mois de septembre. François pouvait disputer des matches aux États-Unis, mais il ne pouvait pas rentrer au Canada pour s'entraîner avec ses coéquipiers ni jouer des matches à Ottawa. Il est rentré en ville lundi.

Avec Mour Samb et Kevin Oliveira, il a complété la meilleure ligne d'attaque de l'histoire du Fury en début de saison. Puis, Samb a été blessé longtemps et il a été limité à 17 matches (sept buts). Oliveira a touché la cible six fois alors que Hadji Barry, débarqué à Ottawa en juillet, a fait secouer les cordages six fois en seulement 14 matches.

Nikola Popovic ne pouvait demander meilleur cadeau à la veille du premier match des séries de la USL.

«C'est incroyable. Nous avons attendu toute l'année afin d'avoir tous nos attaquants. Mieux vaut tard que jamais. Nous avons enfin tout le monde. Ça va nous permettre d'être plus agressifs. Nous avons créé en moyenne 15 à 20 chances de marquer par match cette saison, mais nous n'avons pas toujours réussi à les concrétiser. Avec tous nos attaquants disponibles, ça change le visage de notre attaque.»

Le Fury a quand même marqué 50 buts en 34 matches de la saison



Chris Manella prend le capitaine Carl Haworth dans ses bras après l'un de ses 10 buts cette saison. À droite, Christiano François, auteur de huit buts, est également de retour dans la capitale après avoir éprouvé des problèmes de visa.

— MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

régulière. En comptant le Championnat canadien, ils ont marqué 55 buts, un record de franchise. Wal Fall a inscrit 10 buts même s'il évolue au milieu du terrain. Le défenseur Carl Haworth a aussi marqué 10 buts en agissant plutôt comme un faux ailier.

Huitièmes dans la conférence de l'Est de la USL, les Ottaviens (14-10-10) ont été à l'aise devant leurs partisans où ils ont marqué en moyenne 1,68 but par match en plus de maintenir une fiche de 10-2-5 à la Place TD. Au neuvième rang, le Battery (11-10-13) a amassé six points de moins en plus d'éprouver des difficultés à remporter des matches sur la route. Il n'a goûté qu'à trois victoires à l'étranger cette saison (3-7-7) et il a notamment perdu 3-2 à son seul passage dans la capitale nationale. Les deux clubs ont fait match nul dans leur autre duel à Charleston.

### DERNIER MATCH À OTTAWA

Gagne ou perds, il s'agira du seul match éliminatoire du Fury à Ottawa cet automne. Dans la USL, les séries sont l'affaire d'un seul match et comme le Fury occupera le septième ou huitième échelon dans le tableau des séries, il devra disputer le reste de ses matches éliminatoires sur la route contre des clubs mieux classés.

«C'est très simple. On gagne et on continue. On perd et on fait nos valises, a indiqué le milieu de terrain étoile Charlie Ward après le dernier entraînement du Fury mardi. Mentalement, nous sommes prêts à tout gagner. Nous n'allons pas nous contenter d'une participation aux séries. Nous voulons écrire une page d'histoire.»

Son entraîneur était sur la même page. Les séries, c'est bien, mais des victoires dans la portion la plus importante de la saison, c'est mieux.

«C'est incroyable. [...] Avec tous nos attaquants disponibles, ça change le visage de notre attaque.»

— Nikola Popovic

«Notre premier objectif a été atteint. Nous sommes qualifiés pour les séries, mais il faut être plus ambitieux. Nous voulons devenir un club des séries comme le Battery (neuvième présence consécutive en séries). Ensuite, il faut aller chercher des titres. Un championnat de conférence. Un championnat de ligue. Pour le moment, c'est un match à la fois. En séries, la moindre erreur peut mettre toute une saison en péril.»

# Sports

 LeDroit-sports

 @LD\_Sports

# Rallye

L'OFFRE QUE VOUS ATTENDIEZ  
DEPUIS LONGTEMPS!



Financement à |  
**0%** pendant **84**  
mois

**SUR TOUS LES RVR 2019, ECLIPSE  
CROSS 2019 ET OUTLANDER 2019**

**LIQUIDATION  
DU FABRICANT**  
2019

**10 ANS/160 000 KM**  
Garantie limitée sur le groupe motopropulseur\*\*

**10 ~~5~~ ANS/160 000 KM**  
Garantie limitée sur un nouveau véhicule\*\*

**10 ~~5~~ ANS/KILOMÉTRAGE  
ILLIMITÉ** Assistance routière\*\*



ACHAT COMPTANT  
JUSQU'À  
**10 500\$\*\*\***  
DE RABAIS

**PROTECTION ESTHÉTIQUE**  
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI. C'EST PROMIS!  
**SANS FRAIS\***  
(Pour la location seulement)

**MITSUBISHI OUTLANDER PHEV 2019**  
**0%** **0,99%** **1,99%**  
PENDANT 60 MOIS PENDANT 72 MOIS PENDANT 84 MOIS

**10 ANS**  
OU 160 000 KM\*\*  
SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR

**1247, BOUL. SAINT-JOSEPH, GATINEAU**  
**819 568-9999 • RALLYEMITSUBISHI.CA**  
TOUJOURS OUVERT, MÊME LES DIMANCHES

**1 AU CANADA**  
VOLUME DES VENTES  
DEPUIS 2014



Offres valides du 1er au 31 octobre 2019 pour les clients admissibles à l'achat et à la location. \*\*\*Le rabais allant jusqu'à 10 500\$ au financement pour le PHEV 2019 est constitué d'un rabais de 4 000\$ du provincial, 2 500\$ du fédéral, 3 500\$ de Mitsubishi Canada ainsi qu'un rabais de fidélité de 500\$ (si applicable). Certaines conditions s'appliquent. Visitez mitsubishi-motors.ca ou Rallye Mitsubishi pour tous les détails. \* La Protection esthétique sans frais programme Or, d'une valeur de 1 105 \$, est offerte pour un temps limité et est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2019 aux clients admissibles à la location d'un Outlander 2019. L'offre de la garantie prolongée d'une durée limitée est offerte par le biais de la gamme de produits complémentaires de la Couverture Diamant de Mitsubishi Motors. La protection esthétique (location seulement) couvre l'allocation de location du véhicule, la réparation du pare-brise avant, l'intérieur, la réfection de la peinture et le débosselage sans peinture jusqu'à 48 mois. D'autres options de garantie peuvent être offertes. \*\* Le premier des deux prévalant. Entretien routinier non inclus. Certaines modalités et conditions s'appliquent. 1 Financement à 0 % avec les Services financiers Mitsubishi Motors sur approbation de crédit jusqu'au 31 octobre 2019 pendant jusqu'à 84/84/84/60 mois à l'achat de certains nouveaux RVR 2019/Eclipse Cross 2019/Outlander 2019/Outlander PHEV 2019 (les termes peuvent varier selon le modèle). Visitez mitsubishi-motors.ca ou Rallye Mitsubishi pour tous les détails de l'offre et de la garantie.

## ÉLITE MAZDA

1205, BOUL. LA VÉRENDRYE O. | GATINEAU  
819.568.6000 | ELITEMAZDA.CA

*Plaisir, passion et intégrité. C'est ça Élite Mazda!*

**0% AU FINANCEMENT  
À L'ACHAT\***  
SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

**UN CRÉDIT POUR 4 PNEUS D'HIVER  
ALLANT JUSQU'À 1 000\$†**  
SUR AUTRES MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

**LA GARANTIE DE  
KM ILLIMITÉ  
DE SÉRIE SUR TOUS LES NOUVEAUX  
MODÈLES**

**LA GRANDE  
LIQUIDATION  
MAZDA 2019**

**MAZDA 3 GX 2019**

ÉQUIVAUT À **70\$** /SEM.

À PARTIR DE **1,29\$**  
AU FINANCEMENT

À PARTIR DE **302\$\*** /MOIS  
PRIX DE DÉTAIL **22 095\$**  
LOCATION 60 MOIS  
20 000 KM/AN COMPRIS  
(8¢/KM EXCÉDENTAIRE)

\*Offre valable pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-3 GX 2019 (HYK69AA00) de base neuf, d'une valeur de 23 040 \$, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 240 \$, avec acompte de 2 195 \$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. \*\*Offre valable pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-5 GX 2019 (NWX189AA00) d'un Mazda CX-9 GS 2019 (GX189AA00) de base neuf, d'une valeur de 31 845 \$/41 995 \$, incluant la traction intégrale i-Activ (d'une valeur de 2 000 \$/3 300 \$), ce qui équivaut à 48/60 paiements mensuels de 365 \$/487 \$, avec acompte de 2 595 \$/0 \$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$/0,12 \$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 8812 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription) sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais de livraison sont payables à la livraison. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. †Le taux annuel de financement à l'achat à partir de 1,29 \$ est offert pour les modèles Mazda3 2019 neufs. Cite taux annuel de financement à l'achat de 0 % est offert pour les modèles Mazda6 2019, CX-3 2019 et les modèles Mazda 2018 neufs sélectionnés. Les modalités varient selon le modèle. Exemple de financement du modèle Mazda6 GS 2019 (GASN89AA00) : avec un montant financé de 29 245 \$, à un taux annuel de 0 %, les frais de crédit sur une période de 48 mois sont de 0 \$, les versements mensuels sont de 609 \$, et l'obligation totale de financement est de 29 245 \$. L'offre inclut la taxe de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant) et les frais de transport et de préparation de 1 795 \$. Les taxes et les droits pour les pneus neufs sont en sus et payables au moment de l'achat. ††Offre de crédit pour les pneus d'hiver allant jusqu'à 1 000 \$ est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2018 ou 2019 neufs, non immatriculés, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1 et le 31 octobre 2019. L'offre varie selon le modèle : 300 \$ pour tous les modèles Mazda6 2019 ; 475 \$ pour les modèles MX-5 ST GS 2019 ; 500 \$ pour tous les modèles CX-3 2019 et pour les modèles CX-5 2019 (Diesel exclu) ; 1 000 \$ pour tous les modèles MX-5 ST GS-P et GT 2019, MX-5 RF 2019, et CX-9 2019 ; un maximum de 1 500 \$ pour tous les modèles Mazda 2018. REMARQUE : le crédit pour les pneus d'hiver ne s'applique pas aux modèles Mazda3 2019, CX-5 Diesel 2019 et Mazda3 Sport 2020. Le client peut choisir de remplacer le crédit pour les pneus d'hiver par un rabais au comptant. Le rabais sera déduit avant l'application des taxes. Les jantes et les frais d'installation sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. Veuillez consulter mazdailitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 4 au 30 septembre 2019 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.